

جدال اسکاتلند و انگلیس بر سر «پوند»

# پیامدهای جدایی در خانه شماره ۱۰

چهارمین زیردریایی مجهز به موشک‌های هسته‌ای «تریدنت» انگلیس در پایگاهی در اسکاتلند مستقر است.

با این وجود یک وزیر کابینه انگلیس که نامی از او برده نشده، اخیراً عنوان کرده است که اگر اسکاتلند در این موضوع از خود انعطاف نشان دهد، مشکل خودداری انگلیس از تقسیم «پوند» با اسکاتلند ممکن است حل شود. این در شرایطی است که الکس سالموند، وزیر اول اسکاتلند روز یکشنبه اعلام کرد که رای اسکاتلندی‌ها به استقلال از انگلیس باعث خروج تسلیحات کشتار جمعی خواهد شد.

بلومبرگ اما از قول «فیلیپ هاموند» وزیر دفاع انگلیس نوشت که خروج تسلیحات هسته‌ای از اسکاتلند کاری زمانبر است و اسکاتلند نمی‌تواند با عجله در این باره تصمیم بگیرد.

هاموند می‌گوید: «زیرساخت‌های تسلیحات کشتار جمعی انگلیس ده‌ها سال طول کشیده است تا در اسکاتلند استقرار پیدا کند. برای جابه‌جایی آن نمی‌توان به یکباره تصمیم گرفت.» این سایت تحلیلی - خبری درباره تصمیم مقامات اسکاتلندی می‌نویسد: «حزب ملی اسکاتلند مصمم به برگزاری همه‌پرسی در تاریخ ۱۸ سپتامبر است. آنها با شعارهای ضد تسلیحات کشتار جمعی روی کار آمده‌اند. از این رو است که الکس سالموند به دنبال تعیین چارت زمانی برای خروج تسلیحات کشتار جمعی از اسکاتلند است.» هاموند در این باره می‌گوید که اگر آنها اینچنین اصرار به انتقال تسلیحات کشتار جمعی داشته باشند این موضوع می‌تواند آینده‌ای ناخوشایند برای گفت‌وگوهای دو طرف به بار بیاورد. به نوشته این سایت اما هنوز برآیندی کامل از رویکرد مردم اسکاتلند در خصوص جدایی از انگلستان به دست نیامده است.

برخی کارشناسان اعتقاد دارند که با نزدیک شدن به تاریخ همه‌پرسی مقامات لندن سعی خواهند کرد که مضرات جدایی اسکاتلند از انگلستان را برجسته‌تر کنند تا مردم این کشور بیش از پیش در این خصوص نظر منفی پیدا کنند یا دست‌کم مردم باقی بمانند.

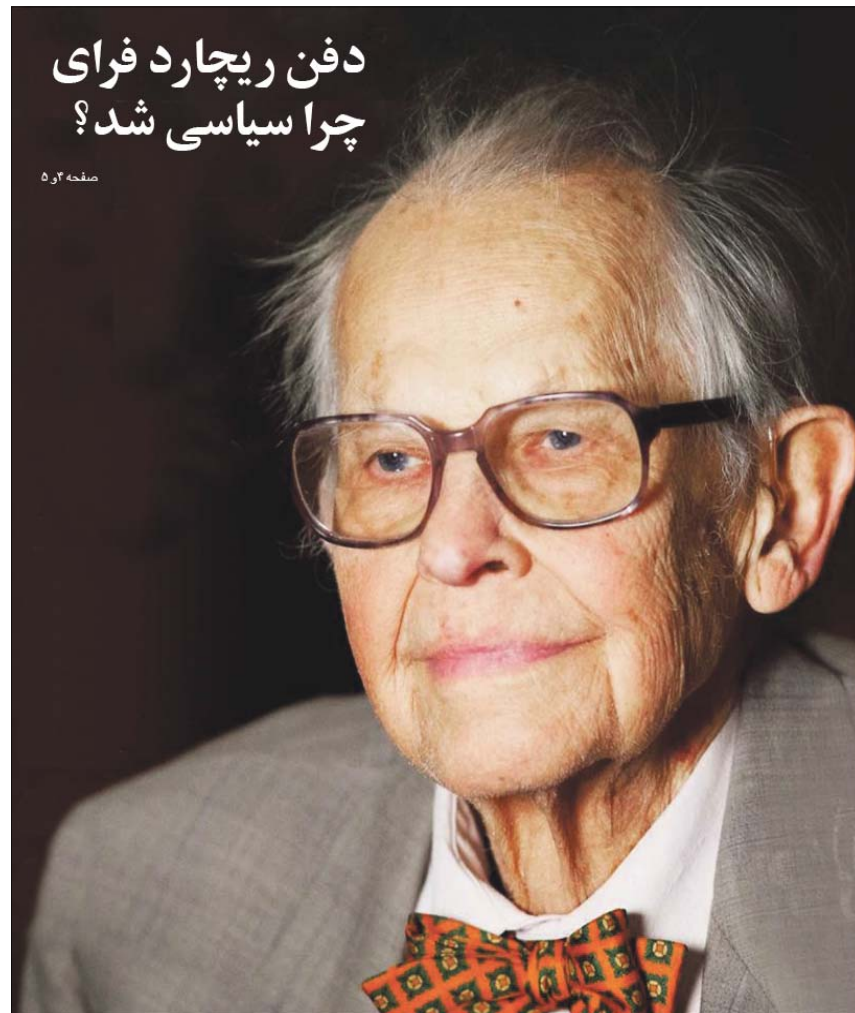
«پوند» می‌تواند میانجی شود

شباب اسکاتلندی‌ها برای خروج تسلیحات کشتار جمعی می‌تواند با «پوند» تعدیل شود. وزیر اول این کشور به مردم اسکاتلند قول داده است که پوند همچنان به عنوان ارز رایج اسکاتلند باقی خواهد ماند. همین موضوع می‌تواند برای انگلیسی‌ها عاملی شود که دست بالا را در مذاکرات بین دو طرف داشته باشند. یکی از نمایندگان محافظه‌کار مجلس انگلستان در این خصوص گفته است که اگر اسکاتلند از انگلستان اعلام استقلال کند لندن در این خصوص نباید هیچ معامله‌ای با ادینبورگ انجام دهد.

اسکاتلند در صورت استقلال خواستار خروج تسلیحات کشتار جمعی لندن خواهد شد

ملی‌گرایان اسکاتلندی کابوس انگلیسی‌ها شده‌اند. ملی‌گرایانی که با شعار استقلال اسکاتلند از انگلیس، پارلمان این کشور را در دست گرفته‌اند و همین موضوع نگرانی‌ها را در خانه شماره ۱۰ در خیابان داون استریت در لندن افزایش داده است. دیوید کامرون که به شدت از استقلال اسکاتلند از انگلیس واهمه دارد چندی پیش در یک سخنرانی احساسی از نمایندگان این کشور خواست تا گزینه «همه‌پرسی» را پارلمان اسکاتلند از روی میز بردارد. با این وجود هر روزی که از طرح این موضوع در پارلمان اسکاتلند می‌گذرد گزینه برای برگزاری فراندوم برای استقلال اسکاتلند پررنگ‌تر از قبل می‌شود. در این راستا اما تنها دیوید کامرون نیست که از استقلال اسکاتلند واهمه پیدا کرده است. مقامات دفاعی انگلیس نیز نگران جابه‌جایی زرادخانه‌های هسته‌ای بریتانیا شده‌اند.

به گزارش اسکای نیوز، فرمانده نیروی دریایی سلطنتی بریتانیا در این باره با هشدار دادن به جدایی اسکاتلند از انگلستان این موضوع را برای لندن بسیار خسارت‌بار تخمین زده است. دریادار «جورج زامبلاس» در سرمقاله دیلی تلگراف نوشته است که استقلال اسکاتلند قلب بریتانیا را از کار خواهد انداخت یا دست‌کم به آن آسیب فراوانی خواهد رساند. به اعتقاد وی این موضوع نه تنها از لحاظ پرستیژ دیپلماتیک انگلستان را در موضع ضعف قرار خواهد داد بلکه امنیت هوایی و دریایی این کشور را با آسیب‌های فراوانی روبه‌رو خواهد ساخت. او می‌گوید: «بسیاری از تفنگداران زنده نیروی دریایی بریتانیا اسکاتلندی هستند و این امر هم می‌تواند تاثیر منفی بیشتری بر نیروی دفاعی انگلستان داشته باشد.» این در شرایطی است که تمامی مصائب انگلستان به این موارد خلاصه نمی‌شود. رویترز در این باره گزارش داد که دولت اسکاتلند چنانچه استقلال پیدا کند قصد دارد که یک پایگاه زیردریایی هسته‌ای انگلستان را به این کشور بازگرداند. کارشناسان می‌گویند که هزینه این جابه‌جایی میلیاردی پوند برای دولت کامرون هزینه خواهد داشت. از دیگر سو این دسته از کارشناسان می‌گویند در صورتی که این جابه‌جایی رخ دهد هزاران شغل از بین خواهد رفت. در این شرایط چندین مقام سابق نظامی انگلستان با نگرانی نام‌های با ابراز نگرانی از جدایی اسکاتلند از انگلیس به مقامات اسکاتلندی هشدار داده‌اند. آنها نوشته‌اند: «در صورت جدایی اسکاتلند، آنها برای تامین منافع خود در اقتصاد و اهداف اجتماعی‌شان نیاز به شرکای تازه دارند که کار را برای ادینبورگ سخت خواهد کرد. افزون بر این ناتوانی از شریک تازه‌ای که بحران دفاعی برای انگلیس به وجود آورده است به عنوان عضو تازه استقبال نخواهد کرد.»



دفن ریچارد فرای  
چرا سیاسی شد؟

صفحه ۵

گزارش هفته	صفحه ۴	بین الملل	صفحه ۷	اقتصاد	صفحه ۹	هنر و ادبیات	صفحه ۱۱	خانواده	صفحه ۲۴
------------	--------	-----------	--------	--------	--------	--------------	---------	---------	---------

<p><b>فروش آثار ایرانی در حراجی بونامز</b></p> <p>هنرمندان تجسمی ایرانی در حراج بونامز لندن ۷۰۰ هزار پوند فروخته اند. آثار ده تن از این هنرمندان با قیمتی بالای ۲۰ هزار پوند خریداری شده است. این حراج گویا میزبان هنر اسلامی و هندی بوده است و هنرمندانی از کشورهای هند، ایران، ترکیه، مصر، عراق، لبنان، امارات، ...</p>	<p><b>اعراب حسرت ایران را می‌خورند</b></p> <p>برای بعضی از اعراب کاری نمانده جز این که از نفوذ ایران در منطقه شکایت کنند، به ویژه بعد از آن که اخیراً نزدیکی‌ای در روابط آمریکا و ایران بعد از توافق بر سر برنامه هسته‌ای اش به وجود آمده است. نمی‌دانیم چه شد عده‌ای ناگهان متوجه خطر ایران شدند در حالی که می‌دانستند ...</p>	<p><b>جهت متفاوت دلار و طلا</b></p> <p>دلار هفته گذشته را هم با ۱۵ تومان افزایش پشت سر گذاشت و به ۳۱۵۵ تومان رسید. البته در برخی از ساعات میانی دیروز، دلار به سطح ۳۱۲۳ تومان هم رسید که نسبت به روز قبل کاهش هفت تومانی داشت، اما در ادامه روز، قیمت آن افزایش یافت....</p>	<p><b>استاد غزل عاشقانه</b></p> <p>ابن مصلح بن عبید... شیرازی موسوم به شیخ سعدی از بزرگ ترین ستارگان و برجستگان درجه اول آسمان ادب ایران زمین است که با تسلط وصف ناپذیر خود بزرگترین شاهکارهای ادبی ایران را در سرتاسر تاریخ ادبی این کشور خلق کرده است. تاریخ زندگی...</p>	<p><b>۹ درس برای خرابی یک رابطه!</b></p> <p>خراب کردن رابطه جنسی کار چندان سختی نیست و اگر هدفتان این است، خیلی راحت توصیه‌های زیر را عملی کنید و مطمئن باشید که نه تنها ازواجی فاقد هرگونه رابطه جنسی خواهید داشت بلکه بکلی احساس تنهایی و بی کسی خواهید کرد....</p>
---	---	--	---	---

**علی پاکپور (لندن) صرف مجاز ارسال ۱۳۳۲**

Foreign Exchange Established in 1953

Registered with: **FSA** HM Customs and Excise

Tel: 020 8868 8788 / 07979 616161  
Fax: 020 8866 5517 / 020 8866 7373

نشانی ایمیل: [ali.pakpour@yahoo.com](mailto:ali.pakpour@yahoo.com)  
نشانی اینترنت: [ali-pakpour.com/table.htm](http://ali-pakpour.com/table.htm)  
نشانی پستی: P.O.Box 534, Pinner HA5 9EL

ایام هفته	پنجشنبه	جمعه	شنبه	یکشنبه	دوشنبه	سه شنبه	چهارشنبه	پنجشنبه
دلار آمریکا	از: ۳۰۳۰۰ تا: ۳۰۸۰۰	از: ۳۰۵۰۰ تا: ۳۰۹۰۰	از: ۳۰۵۰۰ تا: ۳۰۹۰۰	از: ۳۰۷۰۰ تا: ۳۱۳۰۰	از: ۳۰۸۰۰ تا: ۳۱۴۰۰	از: ۳۱۰۰۰ تا: ۳۱۳۰۰	از: ۳۱۵۰۰ تا: ۳۲۳۰۰	از: ۳۱۴۰۰ تا: ۳۱۷۰۰
پوند انگلیس	از: ۵۱۵۰۰ تا: ۵۱۵۰۰	از: ۴۹۰۰۰ تا: ۵۱۵۰۰	از: ۴۹۰۰۰ تا: ۵۱۵۰۰	از: ۵۰۰۰۰ تا: ۵۲۰۰۰	از: ۵۰۰۰۰ تا: ۵۲۰۰۰	از: ۵۰۰۰۰ تا: ۵۲۳۰۰	از: ۵۱۰۰۰ تا: ۵۴۰۰۰	از: ۵۰۰۰۰ تا: ۵۳۰۰۰
یورو	از: ۴۲۱۰۰ تا: ۴۲۶۰۰	از: ۴۲۰۰۰ تا: ۴۳۰۰۰	از: ۴۲۲۰۰ تا: ۴۲۸۰۰	از: ۴۲۰۰۰ تا: ۴۳۰۰۰	از: ۴۲۲۰۰ تا: ۴۳۴۰۰	از: ۴۲۵۰۰ تا: ۴۳۳۰۰	از: ۴۳۰۰۰ تا: ۴۴۶۰۰	از: ۴۳۰۰۰ تا: ۴۳۸۰۰

**نظر سنجی:**

**عملکرد یکسال گذشته هفته نامه پرشین را چگونه ارزیابی می‌کنید؟**

کافی است که عدد مورد نظر خود را به شماره ۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ اس ام اس نمایید.

۱ - عالی ۲ - خوب ۳ - متوسط ۴ - ضعیف

جهت ارائه پیشنهادات و یا انتقادات  
میتوانید از طریق شماره تلفن ۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵ و یا  
ایمیل: [info@persianweekly.co.uk](mailto:info@persianweekly.co.uk) با هفته نامه پرشین ارتباط برقرار نمایید.



## روسیه دیوار برلین جدید می‌سازد

نخست‌وزیر اوکراین روسیه را به ساخت دیوار برلین جدید که امنیت اروپا را تهدید می‌کند، متهم کرد. به گزارش رویترز، آرنسی یاتسنیوک، نخست‌وزیر اوکراین در یک نشست دولتی گفت: حوادث امروز آغاز به مخاطره انداختن اروپا و اتحادیه اروپا است. آشکار است که همسایگان روس ما درصدد ساخت دیوار برلین جدید و بازگشت به دوران جنگ سرد هستند. نخست‌وزیر اوکراین همچنین روسیه را به «صادرات تروریسم» به اوکراین به واسطه انتقال نیرو برای سازمان‌دهی جدایی‌طلبان مسلح که به نیروهای اوکراین حمله می‌کنند و ساختمان‌های دولتی را اشغال کرده‌اند، متهم کرد. وی گفت: دولت مسکو باید سریعاً تمام گروه‌های اطلاعاتی خود را از اوکراین بیرون ببرد، تروریست‌ها را متهم کند و خواهان آزادی و پس دادن این ساختمان‌ها شود. وی افزود: اینکه روسیه تمایل به باثبات کردن اوضاع در اوکراین دارد، برای من شک‌برانگیز است.

با این حال هنوز نشانه‌ای دال بر ایجاد شکاف در گروه ۵+۱ مشاهده نشده است اما در صورتی که این شکاف ایجاد شود، می‌تواند به نفع ایران باشد. از

پیامدهای جدی در انتظار کی اف خواهد بود.

محمد رضا نعمت زاده، وزیر بازرگانی ایران نیز

جهان را در اختیار دارد و این بخش به دلیل تحریم‌هایی که طول سالیان متمادی علیه ایران اعمال شده، هنوز توسعه نیافته باقی مانده است.



سوی دیگر اخیراً بحث تهاوت نفت در برابر کالای ایران و روسیه نیز مطرح شده که می‌تواند گام بزرگی در جهت دور زدن تحریم‌ها باشد. ایران و آمریکا در حال حاضر بر سر صدور ویزا برای حمید ابوطابی، سفیر جدید ایران در سازمان ملل، در تنش به سر می‌برند. اما اگر پس از فرو نشستن این تنش‌ها، روسیه از کارت ایران استفاده نکند، جای تعجب خواهد بود.

منبع: اسلیت

تاکید دارد ایران یک شریک قابل اعتماد برای تامین منابع گازی مورد نیاز اروپاست. بحران اوکراین همچنین می‌تواند بر مذاکرات هسته‌ای جاری با ایران نیز تاثیر بگذارد. جایی که مسکو به طور سنتی حامی ایران بوده است. در جریان مذاکرات اخیر، سرگئی ریابکوف، معاون وزیر خارجه روسیه گفت که کشورش نمی‌خواهد از مذاکرات هسته‌ای به عنوان کارتی در مقابل آمریکا و متحدان اروپایی‌اش استفاده کند اما در صورتی که ناگزیر باشد، این اقدام را انجام خواهد داد.

شاید به همین دلیل است که محمد رضا نعمت زاده، وزیر بازرگانی ایران نیز تاکید دارد کشورش یک شریک قابل اعتماد برای تامین منابع گازی مورد نیاز اروپاست. او همچنین خاطرنشان کرده است که دولت به دنبال احداث خط لوله‌ای است که گاز مناطق جنوبی ایران را از طریق ترکیه به اروپا انتقال می‌دهد. روسیه حتی پیش از بحران اوکراین نیز بارها صادرات نفت به این کشور را مختل کرده بود. اکنون نیز علاوه بر افزایش بهای گاز صادراتی تهدید کرده است اگر بدهی‌های گازی اوکراین افزایش یابد.

اهمیت منابع گازی ایران برای اروپا

## آیا بحران اوکراین به نفع تهران تمام خواهد شد؟

در صورتی که شرایط دیپلماتیک به همین منوال ادامه داشته باشد، بحران اوکراین و جدال غرب با روسیه بر سر آن می‌تواند به نفع ایران تمام شود. ایران دومین ذخایر بزرگ گازی جهان را در اختیار دارد و این بخش به دلیل تحریم‌هایی که طول سالیان متمادی علیه ایران اعمال شده، هنوز توسعه نیافته باقی مانده است.

کشورهای اروپایی در چند هفته اخیر به روشنی بیان کرده‌اند که در آستانه جدی‌ترین آزمونی قرار گرفته‌اند که در سال‌های اخیر در روابط اروپا و روسیه ظهور کرده و به همین دلیل در تلاشند میزان وابستگی خود به منابع گاز وارداتی از روسیه را کاهش دهند.

همانگونه که اکنون می‌تواند از قبل خاطر نشان کرده بود، احتمالاً خط لوله جنوبی روسیه که هدف از احداث آن انتقال گاز روسیه به دریای سیاه و اروپا بود تحت تاثیر بحران اوکراین قرار می‌گیرد. این یک خبر خوب برای دیگر خط لوله‌های در دست احداث در منطقه به شمار می‌رود. از جمله خط لوله‌ای که قرار است از منابع گازی کشورهای باقی مانده از جماهیر شوروی را بدون نیاز به روسیه و از طریق ترکیه به اروپا انتقال دهد. طبق برنامه ریزی‌ها قرار است این خط لوله به نام ترنس آدریاتیک تا سال ۲۰۱۸ آماده بهره برداری شود. هرچند که تاکنون روسیه مخالفت‌های زیادی نسبت به این پروژه نشان داده است. از سوی دیگر در صورتی که شرایط دیپلماتیک نیز به همین منوال ادامه داشته باشد، بحران اوکراین و جدال غرب با روسیه بر سر آن می‌تواند به نفع ایران تمام شود. ایران دومین ذخایر بزرگ گازی

بنام خدا

# شرکت صرافى

معتبرترین موسسه مالی ایرانی در لندن

## خرید، فروش و ارسال ارز به ایران بدون اخذ کارمزد

قابل توجه: کلیه حواله‌هایی که قبل از ساعت ۳ دریافت شود  
حتماً روز بعد در ایران پرداخت خواهد شد

لطفاً قبل از تماس با ما نرخ‌های دیگران را نیز جویا شوید



# Tel: 020 8381 3334

Visit our website: [www.sarrafi.co.uk](http://www.sarrafi.co.uk)

E-mail: [info@sarrafi.co.uk](mailto:info@sarrafi.co.uk)





Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

با رویکرد جدید پارلمان اروپا نسبت به ملت ایران، سفر به اروپا صورت گیرد.»  
کاظم جلالی پیش‌تر در نامه‌ای به تاریا کرونبِرگ که متن آن ۱۹ فروردین‌ماه در خبرگزاری‌های مختلف ایران منتشر شد، نوشته بود که در اعتراض به قطعنامه راهبردی اتحادیه اروپا در قبال ایران، هیات پارلمانی ایران سفر خود به استراسبورگ در فرانسه، مقر این نهاد اروپایی را لغو کرده است.  
پارلمان اروپا در بیانیه‌ای که اخیراً به تصویب رساند و خشم مقام‌های جمهوری اسلامی را به دنبال داشت، با انتقاد از وضعیت حقوق بشر در ایران، تأکید کرد که

برای سفر هیاتی از مجلس به انگلیس را به کمیته سفرهای خارجی مجلس ارائه کرده‌ایم که قطعی شده است.»  
منصوری آرانی گفته که «این سفر قطعاً انجام می‌شود» اما «زمان دقیق آن هنوز مشخص نیست.»  
جک استراو، وزیر اسبق امور خارجه بریتانیا و رئیس گروه دوستی پارلمانی انگلیس با ایران، دی‌ماه سال گذشته به ایران سفر کرده بود و در آن سفر از هیات ایرانی همتای خود دعوت کرد تا به بریتانیا سفر کند.  
این در شرایطی است که علاءالدین بروجردی، رئیس کمیسیون امنیت ملی و سیاست خارجی مجلس، لغو سفر

## بازگشایی کامل بخش کنسولی سفارت ایران در لندن

محمدحسن حبیب‌الله‌زاده، کاردار غیر مقیم ایران در بریتانیا خبر داده است که «مناسبات مستقیم» تهران و لندن از اسفند ۱۳۹۲ از سر گرفته شده و افزوده است که با این کار به نقش عمان و سوئد برای حفاظت از منافع ایران و بریتانیا «پایان داده شد.»

او در عین حال اضافه کرده است که «پس از توقف فعالیت سفارتخانه‌های ایران و بریتانیا در تهران و لندن در سال ۱۳۹۰ اکنون برای راه‌اندازی مجدد لازم است یک سلسله اقدامات انجام شود که بر این مبنا مذاکراتی بین دو کشور درباره حل‌وفصل مسائل مختلف صورت می‌پذیرد.»  
محمدحسن حبیب‌الله‌زاده همچنین به خبرگزاری مهر گفته است که حدود یک ماه است که «بخش کنسولی سفارت ایران در انگلیس به صورت کامل بازگشایی و کلیه خدمات کنسولی به ایرانیان مقیم ارائه می‌شود.»  
حبیب‌الله‌زاده همچنین گفته است که کار دفاتر حفاظت منافع ایران و بریتانیا پایان گرفته و «روابط دو کشور به صورت مستقیم دنبال می‌شود.»  
عمان حافظ منافع ایران در بریتانیا و سوئد حافظ منافع بریتانیا در ایران بود.

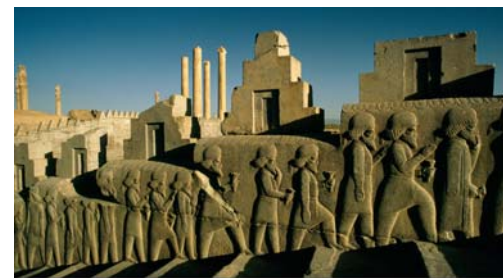
به دنبال ورود عده‌ای به سفارت بریتانیا و باغ قلعهک در آذرماه سال ۱۳۹۰ در تهران، بریتانیا دستور تعطیلی فوری سفارت ایران در لندن را صادر کرد و ۴۸ ساعت به دیپلمات‌های ایرانی فرصت داد که خاک بریتانیا را ترک کنند.

در مهر ۱۳۹۲ و در پی تماس تلفنی محمدجواد ظریف و ویلیام هیگ، ایران و بریتانیا توافق کردند که در لندن و تهران کاردار غیرمقیم تعیین کنند.  
هچنین ویلیام هیگ، وزیر خارجه بریتانیا در حاشیه مجمع عمومی سازمان ملل با حسن روحانی، رئیس‌جمهوری ایران دیدار کرد.  
وزارت خارجه بریتانیا آچی شارما را به عنوان کاردار غیرمقیم بریتانیا در ایران معرفی کرد و همزمان محمدحسن حبیب‌الله زاده به عنوان کاردار غیرمقیم ایران در بریتانیا تعیین شد.  
حبیب‌الله‌زاده می‌گوید: «برای بازگشایی کامل سفارتخانه‌ها مسائلی بین دو کشور وجود دارد که باید در این موارد تفاهم کنیم.»

«قطعی شدن» سفر هیات پارلمانی ایران به بریتانیا در شرایطی که یک نماینده مجلس شورای اسلامی گفته که سفر هیات پارلمانی ایران به اروپا در اعتراض به بیانیه اخیر پارلمان اروپا لغو شده، یک نماینده دیگر مجلس از «قطعی شدن» سفر هیات پارلمانی ایران به بریتانیا خبر داده است.

عباسعلی منصور آرانی، نماینده کاشان و رئیس گروه دوستی پارلمانی ایران و بریتانیا، یکشنبه ۲۴ فروردین، در گفت‌وگو با خبرگزاری تسنیم گفته که «درخواستی

## این شناسنامه همه ماست



در تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس سوار بر اسب نیست. هیچکس را در حال تعظیم نمی بینید. هیچکس سرفراکنده و شکست خورده نیست هیچ قوم بر قوم دیگر برتر نیست و هیچ تصویر خشنی در آن وجود ندارد. از افتخارهای ایرانیان این است که هیچگاه برده داری در ایران مرسوم نبود ه است در بین صدها پیکره تراشیده ه شده بر سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر برهنه و عریان وجود ندارد. بخاطر بسپاریم که از چه نژادی هستیم و دارای چه اصالتی می باشیم.



## باید مشقت و تلاش را دو چندان کرد تا آتش فروخته و دیگ، جوشان بماند.

مکتب، پرده چهارم، صحنه ی اول.

Double, double toil and trouble;  
fire burn and cauldron bubble.

.Macbeth, Act IV, sc. 1

برگرفته از کتاب اندیشه های زرین شکسپیر  
گردآوری و ترجمه: هلیا معینی



هر هیات پارلمانی اروپا که می‌خواهد به ایران سفر کند باید دیدار با زندانیان عقیدتی و خانواده آنها و افرادی را که توسط حکومت ایران محدود شده‌اند، به عنوان پیش‌شرط سفر تعیین کند.

محمدجواد ظریف، وزیر امور خارجه ایران، با انتقاد شدید از این بیانیه، آن را رد کرده و گفته که دولت جمهوری اسلامی اجازه چنین کاری را نخواهد داد.

وزارت امور خارجه بریتانیا نیز در گزارشی که اخیراً منتشر کرده با اشاره به امیدواری‌ها به بهبود وضعیت حقوق بشر در ایران پس از روی کار آمدن دولت حسن روحانی، از آنچه که «موارد متعدد نقض حقوق بشر» خواند، انتقاد کرده بود.

مرضیه افخم، سخنگوی وزارت امور خارجه ایران، در واکنش، این گزارش را «تکراری، مغرضانه و مبتنی بر نگاهی کاملاً یکسویه به واقعیت‌های جمهوری اسلامی ایران» دانست و بریتانیا را به نقض حقوق بشر متهم کرد.

خانم افخم گفت: «نقض روزمره حقوق اقلیت‌ها، مسلمانان و مهاجران شواهدی عینی است که بر اساس آن دولت انگلیس نمی‌تواند مدعی دفاع از حقوق بشر بوده و برای دیگر ملت‌ها و از جمله ملت بزرگ ایران و دولت برخاسته از آرای مردم راهکار تعیین کند.»

هیاتی از نمایندگان مجلس هلند به ایران را تایید کرده است.  
آقای بروجردی، ۲۲ فروردین، به باشگاه خبرنگاران گفت: «در دیدار قبلی با سفیر هلند به آنها گفته شد اگر این هیات قصد ملاقات با مخالفان نظام جمهوری اسلامی را در هر کدام از سفارتخانه‌های غربی در تهران دارد، این سفر صورت نگیرد.»

خبر قطعی شدن سفر هیات پارلمانی ایران به بریتانیا در شرایطی است که رئیس گروه روابط پارلمانی ایران و اروپا، بر لغو سفر این گروه به اروپا تأکید کرده و دولت ایران نیز به شدت از گزارش اخیر وزارت امور خارجه بریتانیا درباره نقض حقوق بشر توسط جمهوری اسلامی انتقاد کرده است.

خبرگزاری فارس، جمعه ۲۲ فروردین، گزارش داد که تاریا کرونبِرگ، رئیس کمیته روابط با ایران در پارلمان اروپا، روز پنج‌شنبه در تماس تلفنی با کاظم جلالی، رئیس گروه روابط پارلمانی ایران و اروپا، از درخواست کرد تا سفر هیات پارلمانی ایران به اروپا انجام شود؛ اما جلالی با اشاره به قطعنامه پارلمان اروپا درباره ایران، این دعوت را رد کرده است.

بر اساس این گزارش، جلالی به خانم کرونبِرگ نوشته است که «امکان سفر هیات پارلمانی ایران به اروپا وجود ندارد و امیدوارم در موقعیت و شرایط بهتری و

Tegnérsgatan 32, Stockholm, SE-11360, Sweden  
Tel: 0046 8 3230 80

### DON'T FORGET

Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly paper with you, when you leave

When you have finished with this publication please recycle it.



www.persianweekly.co.uk  
info@persianweekly.co.uk

هفته نامه پرشین از نوشته های نویسندگان و خوانندگان استقبال کرده و لی در ویرایش آنها آزاد است. مسئولیت آگهی ها و صحت آنها بعهدہ صاحبان آن میباشد. هفته نامه پرشین در قبول یا رد آگهی ها صاحب اختیار می باشد.  
کلیه حقوق مادی و معنوی برای Golden Class Ltd به شماره ثبت ۰۶۷۶۲۵۱۱. به تاریخ اول دسامبر ۲۰۰۸ محفوظ است.

نماینده‌گی و مرکز پخش در سوئد:  
کتاب فروشی بین المللی فردوسی  
آقای مهدی رحیم زاده

شورای همکاران و نویسندگان:

دکترعلا امیرشاهی، فرشته کدیور، محسن غفاری،

امیرارسلان یکتامنش، ناصر نوروزی، لیلی فرسی

سیما عمروالعلائی، امید مهاجرانی

مدیر داخلی وامورمالی: محسن غفاری

۰۷۸۱۱۰۰۲۵۵

mohsen@persianweekly.co.uk

بازاریابی و فروش: جواد توتونچی

۰۷۹۱۳۸۴۶۴۴

تیراژ: ۳۰۰۰ نسخه چاپی

Tel: 020 7193 5592  
Fax: 020 7023 4921

## هفته نامه پرشین

اجتماعی، فرهنگی، هنری

هفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی باشد و صرفاً در جهت اطلاع رسانی صحیح کام بر می دارد. تمامی مطالب از سایت ها، روزنامه های معتبر، مقالات رسیده و خبرگزاریهای رسمی با ذکر نام نویسنده انتخاب و به چاپ می رسد.

مدیرمسئول و سردبیر: عباس نجفی زرافشان  
editor@persianweekly.co.uk





# گزارش

## هفته ای که گذشت

اوکراین در آستانه جنگ

برکناری ویکتور یانوکویچ، رئیس‌جمهوری سابق اوکراین نه‌تنها به بحران سیاسی در این کشور پایان نداده، بلکه ممکن است به تجزیه اوکراین منجر شود. با بی‌اعتنایی جدایی‌طلبان شرق اوکراین به ضرب‌الاجل کی‌یف برای تخلیه ساختمان‌های دولتی، شمارش معکوس گسترش بحران در این کشور آغاز شد. در نشست اضطراری شورای امنیت سازمان ملل، نماینده آمریکا، روسیه را به سازماندهی ناآرامی‌ها متهم کرد و نماینده روسیه با رد اتهامات هشدار داد که غرب باید از بروز جنگ داخلی جلوگیری کند.

جدال بر سر سفیر

در شرایطی که کاخ سفید به‌طور رسمی اعلام کرده که برای نماینده پیشنهادی ایران ویزا صادر نمی‌کند، مقامات ایران تاکید کرده‌اند که شخص دیگری را جایگزین حمید ابوطالبی نخواهند کرد و از بابت این موضوع به سازمان ملل شکایت می‌کنند. این در حالی است که برخی از منابع خبری از تمایل آمریکا به حضور عباس عراقچی معاون حقوقی و امور بین‌الملل وزارت امور خارجه به عنوان سفیر ایران در سازمان ملل خیر داده‌اند. موضوعی که از سوی خود عراقچی تکذیب شده است.

تابوت فرای بر سر دوراهی

ماجرای خاکسپاری ریچارد فرای ایران‌شناس آمریکایی در اصفهان این روزها به یک موضوع ملی تبدیل شده و مسولان را بر سر دوراهی قرار داده است.

۱۰ میلیون پردرآمد

وزیر امور اقتصادی در جمع نمایندگان مجلس، بدون اینکه به روش شناسایی افراد پردرآمد اشاره‌ای کند گفته که دولت تاکنون حدود ۱۰ میلیون نفر از افراد پردرآمد جامعه را شناسایی کرده و در صورت ثبت نام این خانوارها برای دریافت یارانه زمینه حذف آنها از این فرآیند موجود است. طیب نیا تاکید کرده حذف دهک‌های پردرآمد شناسایی شده با شناخت دقیقی از دارایی‌های آنها صورت می‌گیرد و بنابراین حذف افراد شناسایی شده با کمترین تنش خواهد بود که اهداف مجلس شورای اسلامی نیز محقق می‌شود.

واریز قسط چهارم

همزمان با واریز چهارمین قسط از دارایی‌های بلوکه شده ایران به حساب بانک مرکزی، بانک مرکزی ملزم به اقدام سریع برای انتقال ارز آزاد شده بعد از توافق ژنو شد. تاکنون چهار قسط از دارایی‌های ایران مطابق توافق ژنو به حساب بانک مرکزی واریز شده است و باید در چهار قسط دیگر ۴/۲ میلیارد دلار از دارایی‌های بلوکه شده ایران پرداخت شود. این تصمیم از روز سی ام دی ماه به دنبال توافق ایران و گروه ۵+۱ در ژنو اجرایی شد که یکی از این اقدامات پرداخت دارایی‌های بلوکه شده ایران در هشت قسط بود.

حمله به تیم هسته‌ای

بر ادامه مذاکرات و در شرایطی که ایران پس از دستیابی به تفاهم ژنو و سه دور مذاکره در وین در حال ورود به مراحل پایانی و تدوین پیش‌نویس توافق جامع هسته‌ای است و حتی در این‌باره وزیرخارجه از کسانی که پیشنهادی در مورد تدوین متن توافق نهایی دارند نظرخواهی کرده، ۱۱۰ نماینده مجلس در نامه‌ای به ضرغامی خواستند که تلویزیون جای منتقدان مذاکرات ژنو را خالی نگذارد. رسایی و کوچک‌زاده هم مذاکرات هسته‌ای را شکست خورده دانسته‌اند.

بحران کم آبی

آن‌گونه که مقامات مسوول در وزارت نیرو گفته‌اند اگر وضع مصرف آب به همین شکل پیش برود، چاره‌ای نمی‌ماند مگر اینکه آب از جمله در تهران و برخی کلان شهرها سهمیه بندی شود. به گفته وزارت نیرو، در شرایط کنونی ۳۷ میلیون نفر از جمعیت کشور در معرض کم آبی هستند که این میزان ۵۰ درصد جمعیت کشور را شامل می‌شود و اگر صرفه‌جویی نکنند، تابستان آینده با مشکل کم آبی رو به رو خواهند شد. گفته می‌شود از ۳۱ استان ایران، ۲۴ استان در معرض تنش آبی قرار دارند.

خداحافظی با بنزین آلوده

پس از روشن شدن نقش بنزین تولیدی پتروشیمی‌ها در آلودگی هوا، دولت در پاسخ به درخواست‌های متعدد کارشناسان برای توقف تولید بنزین در این واحدها، تصمیم گرفت با واردات روزانه ۱۰ میلیون لیتر بنزین استاندارد، تولید بنزین در پتروشیمی‌ها را متوقف کند. در سال‌های گذشته تبلیغات فراوانی در خصوص خودکفایی در تولید بنزین انجام شد، اما گذشت زمان نشان داد که با وجود تولید بنزین غیراستاندارد در واحدهای پتروشیمی، روزانه ۳ میلیون لیتر واردات انجام شده است.



یکی از آثار حسین زنده رودی

## به بهانه فروش آثار ایرانی در حراج بونامز لندن

هنرمندان تجسمی ایرانی در حراج بونامز لندن ۷۰۰ هزار پوند فروخته اند. آثار ده تن از این هنرمندان با قیمتی بالای ۲۰ هزار پوند خریداری شده است. این حراج گویا میزبان هنر اسلامی و هندی بوده است و هنرمندانی از کشورهای هند، ایران، ترکیه، مصر، عراق، لبنان، امارات، مراکش، تونس، لیبی، یمن، عمان، کویت و سوریه در آن شرکت کرده اند. فروش بالای آثار هنری در اکسپوها و حراج‌ها به چه معناست؟ به مدد این حراج‌ها گردش پول و سرمایه حضور پررنگی در تولید و عرضه آثار هنری پیدا کرده است.آیا چنین وضعیتی ماهیت و کارکرد این آثار را تغییر نمیدهد؟ وقتی یک نقاشی یا عکس صدها هزار دلار به فروش می‌رسد، دیگر ما با ضرورتی تازه مواجهیم. ضرورتی که شکل مشخص، روشن و قابل تفکیکی ندارد و در تار و پود زندگی شخصی و اجتماعی سازنده اثر تنیده شده است. زیرا دیگر اصولا هیچ وجهی از زندگی نمی‌تواند خود را از سایه پول، بازار و مصرف رها کند. پول در هر جایی که می‌آید، صرفا حضوری ساده ندارد، بلکه تبدیل به عنصری تعیین کننده می‌شود که همه وجوه دیگر را تحت الشعاع قرار می‌دهد. در مورد

از سوي همسر فرای مطرح شد؛

### «نارنجستان قوام شیراز» گزینه تازه ای برای دفن ریچارد «ایران دوست»

در پی حواشی ای پس از وصیت ریچارد فرای در اصفهان به وجود آمد و پس از نامه نگاری وزارت خارجه در مورد دفن فرای در اصفهان، اکنون همسر این ایران شناس امریکایی گزینه تازه ای را پیشنهاد کرده است و گفته است که دفن فرای در نارنجستان شیراز هم خوب است.

پس از گذشت دو هفته از درگذشت ریچارد فرای، محمدجواد ظریف در این باره نامه ای به نه‌اوندیان نوشت که در آن درخواست شده بود پیکر شادروان ریچارد نلسون فرای استاد ایران‌شناسی آمریکائی که اخیراً درگذشته، از بیمارستانی در بوستون آمریکا به ایران منتقل شده و در اصفهان کنار مزار آرتورپوپ دفن گردد. البته مرکز دائرةالمعارف بزرگ اسلامی اعلام کرده است بقیه امور، از تحویل پیکر در فرودگاه تا خاکسپاری مشارالیه در اصفهان را برعهده خواهد گرفت.

از سوي دیگر، رئیس مرکز دائرةالمعارف بزرگ اسلامی و وصی این ایران‌شناس آمریکایی که پیش از این نیز برای عملي شدن خواسته‌ي او پس از مرگ، تلاش کرده بود، به‌تازگی نامه‌ای را خطاب به رئیس‌جمهور نوشته است و خواستار جلوگیری و ممانعت از حرکت‌های فریبکارانه و دروغ‌پردازان شد و تقاضا کرد که رئیس‌جمهور در صدور مجوز ورود پیکر پروفیسور فرای تعجیل کند. اما به تازگی و در پی اتفاقات رخ داده در حاشیه دفن فرای در اصفهان، سایت رسمی مرکز دائرةالمعارف بزرگ اسلامی در مطلبی اعلام کرده است که همسر ریچارد فرای می‌گوید که دفن این ایران‌شناس نامی در نارنجستان شیراز هم خوب است. این گفته‌ي خانم «عدن نبي» در حالی صورت گرفت که تلاش‌های حسن روحانی برای عمل به وصیت ریچارد فرای به ساعات‌های پایانی خود نزدیک شده است. یازده روز است که جنازه‌ي فرای در سردخانه‌ای در ایالت ماساچوست آمریکا نگهداری می‌شو

د. او که در پای امضای خود همیشه از ترکیب «ایران‌دوست» استفاده می‌کرد، وصیت

این آثار، فارغ از هر بحث دیگری، ما با جایگزینی ضرورت جدیدی مواجهیم. ضرورت فروش جاي ضرورت‌های زیبایی‌ شناسانه، اجتماعی و سیاسی را می‌گیرد و این آثار در تبدیل به کلاهایی بی تاریخ می‌کند. آنچه در اکسپوها و حراج‌ها اهمیت ندارد، تاریخ است؛ تاریخی که ضرورت وجودی یک اثر هنری را تعیین می‌کند. در این اکسپوها به راستی هرچیزی به عنوان اثری هنری می‌تواند به فروش برسد. فقط کافی است که کارشناسان حراجها اراده کنند و تشخیص دهند چه چیزی می‌تواند «پول درآر» باشد. آن‌ها البته برای این بیزنس به هر جایی سر می‌زنند. سرزمین‌هایی که روزگاری عرصه هجوم نظامی و اقتصادی بودند، حالا برای این کارشناسان و روتسایشان منابعی بکر برای گردش سرمایه به حساب می‌آیند و شکل تازه و شیکی از استعمار همچنان در قالب‌های تازه تداوم پیدا می‌کند. شرق منبعی است که می‌تواند پول را به گردش در می‌آورد و هر آنچه پول را به گردش درآورد قابل اعتناست: آثار نقاشان امپرسیونیست یا عشق نستعلیق، یا حتی سنگ کف یک رودخانه. کشورهایی که زمانی از راه نظامی مستعمره می‌شدند و زمانی بازاری برای مصرف بودند، حالا می‌توانند ابزاری برای به گردش درآوردن پول باشند.این منابع بکر، این کشورها، خودشان نیز مشتاقند وارد این چرخه شوند. آنها از انزوای خود و هنرشان گله مندند و خروج از انزوا و جهانی شدن را دوست دارند. معنایی جهانی شدن هم چیزی جز ورود به دنیای بازار و نفس کشیدن در هوای داد و ستد و مصرف نیست. و در این بازار همه چیز می‌توان فروخت: « به غیر از آثار هنری که بخش پایانی حراج را به خود اختصاص داده بود، قطعاتی شامل دست نوشته‌ها، سفال، آثار فلزی و شیشه، کار روی عاج، جواهرات، سنگ‌ها، صنایع دستی عثمانی و ترکیه، نقره، پارچه، سلاح و زره به جای مانده از قرن تا میلادی روی میز رفت.»

کرده بود که کنار زاینده‌رود اصفهان دفن شود. آیت‌الله سیدمصطفی محقق داماد،از جایگاه ریاست بنیاد موقوفات مرحوم دکتر محمود، پیش از این اعلام کرده بود که نظر نهایی رئیس‌جمهوری روز سه‌شنبه اعلام می‌شود.



عدن نبي همسر ایرانی و آشوري فرای گفت که تمام تلاش وي عمل به وصیت آن مرحوم بوده است. او در عین حال گفت: «دکتر ریچارد فرای یا در اصفهان کنار پوپ یا در نارنجستان شیراز مدفون شود خوب است.» امیدها به گشایش در پرونده‌ي دفن ریچارد فرای در ایران همچنان وجود دارد و پیشنهاد خانم عدن نبي نیز راهکاری است که روند تصمیم‌گیری مقامات ایرانی و قدرت چانه‌زنی رئیس‌جمهوری را بالا می‌برد. با این حال، او گفت که ریچارد دوست داشته در افغانستان هم به خاک سپرده شود، اما اگر ایران موافقت نکند، او در شهر دوشنبه به خاک سپرده خواهد شد.





Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

## نظرات

نوشت: «در نامه یاد شده درخواست شده است پیکر شادروان ریچارد نلسون فرای استاد ایران‌شناسی آمریکایی که اخیراً درگذشته است، از بیمارستانی در بوستون آمریکا به ایران منتقل شده و در اصفهان کنار مزار آرتور پوپ دفن گردد. ضمناً مرکز دائرةالمعارف بزرگ اسلامی اعلام داشته است بقیه امور، از تحویل پیکر در فرودگاه تا خاکسپاری مشارالیه در اصفهان بر عهده خواهد گرفت.»

نامه ظریف در ادامه نامه های کاظم موسوی بجنوردی، رئیس دایرةالمعارف اسلامی است. فردی که به طور شفاهی وصی اجرای وصیت‌نامه فرای هست و در چند روز گذشته سه نامه به استاندار اصفهان، وزیر امور خارجه و رئیس‌جمهور نامه نوشته است. آخرین تلاش موسوی بجنوردی رایزنی او با علی‌اکبر ولایتی، مشاور امور بین الملل رهبرانقلاب است تا از طریق ولایتی بتواند نظر خامنه‌ای را در مورد دفن ریچارد فرای در اصفهان بپرسد. موسوی بجنوردی در مصاحبه‌ای گفته بود: «به ایشان گفتم که اگر با آوردن پیکر فرای به ایران موافق نیستند، این قضیه را اعلام کنند؛ ولی اگر موافق هستند، سفارش کنند تا این بحث کاملاً فرهنگی، سیاسی نشده و به ضرر ایران تمام نشود.»

اظهارات همسر فرای درباره جاسوس بودن او در کنار همه این رخدادها، سیاسی شدن پرونده فرای بیش از همه به اتهام جاسوسی او باز می‌گردد. اتهامی که با اظهارات عدن نبی، همسر ایرانی ریچارد فرای برای مخالفان فضای تازه ای را فراهم کرد. همسر فرای در واکنش به جاسوس خواندن همسرش جوابیه‌ای منتشر کرده و گفت که شوهرش هیچ‌گاه از سیا، سازمان اطلاعات مرکزی آمریکا، پول نگرفته است و یادآوری کرد که فعالیت‌های «جاسوسی» فرای محدود به جنگ جهانی دوم و علیه آلمان نازی بوده است؛ موضوعی که پنهان نبوده و در نوشته‌های خود ریچارد فرای نیز آمده است.

اتهام فرای چیست؟  
سیاسی شدن یک پرونده فرهنگی بعد از آن رخ داد که یکی از روزنامه‌های صبح این آمریکایی ایران دوست را از زمره مهره‌های جریان حاشیه دولت (جریان انحرافی) خواند و در مطلبی در این خصوص نوشت: «فرای در دهه ۷۰ نیز سفری به ایران داشت و با برخی محافل ارتباط گرفت که بعدها از سوی وزارت اطلاعات درباره جاسوسی نامبرده ضمن این سفر هشدار داده شد.» موضوعی که سبب آن تجمع اعتراضی در اصفهان شد و چندی بعد هم روزنامه جوان در این خصوص نوشت: «فرض کنید نامه‌نگاری‌ها و تلاش‌های غیر معمول سرانجام به دفن فرای در کنار زاینده‌رود منجر شود، آیا می‌خواهید یک گردان نیروی ویژه به پاسبانی گور فرای بگمارد؟!»

برخی از نمایندگان هم که به روحانی نامه نوشته‌اند و از او خواسته‌اند اجازه دفن فرای در اصفهان را ندهد، اینجا شخصاً مطمئن نیستند که او جاسوس بوده است. حجت الاسلام موسوی لارگانی نماینده فلاورجان و از نمایندگان اصفهان یکی از نمایندگان است که در گفت و گو با خبرآنلاین در پاسخ به این پرسش که جاسوس بودن این فرد شما شخصاً برای شما ثابت شده است؟، گفت: «برای بنده نه، ولی برخی از همکاران که اطلاعات بیشتری داشتند، این موضوع را تأیید کردند.» این چنین واکنش‌هایی در شرایطی که روحانی تلاش می‌کند از ورود به هر موضوع تنش‌زایی دوری کند، سرنوشت دفن فرای را در ابهام مجدد فرو می‌برد.

در کنار پل خواجه در مخالفت با دفن فرای برگزار کردند. تجمعی که استاندار اصفهان یک روز بعد آن را بدون مجوز دانست، اما گفت دلیل عدم مقابله نیروی انتظامی با تجمع کنندگان، «مصلحت‌اندیشی استانداری در این عرصه بود.»

امام جمعه اصفهان: اجازه دفن زباله غربی را نمی‌دهیم  
در ادامه مخالفت‌ها با دفن جنازه ریچارد فرای در اصفهان، همچنین حجت



الاسلام محمدتقی رهبر نماینده سابق اصفهان که امامت جمعه این شهر را هم برعهده دارد در واکنش به دفن فرای او را «زباله غربی» توصیف کرد و گفت «مردم اصفهان اجازه چنین کاری را به مسئولان نخواهند داد که جنازه یک فرد جاسوس سیا در اصفهان دفن شود.»

سلسله نامه نگاری‌های وصی فرای با مسئولان  
ماجرای ادامه دار دفن شدن یا دفن نشدن فرای در ادامه با خبر نامه ظریف وزیر امور خارجه به نه‌اندیشان رئیس دفتر رئیس‌جمهور به نامه موسوی بجنوردی رئیس مرکز دائرةالمعارف بزرگ اسلامی به خودش اشاره کرد و

آغاز انتقادها  
لحن سالک در تذکر ۲۰ فروردین معترضانه بود. این نماینده اصفهان در آن روز خطاب به رئیس‌جمهور گفت: «هر چه سریعتر جلوی ورود جنازه پلید ریچارد فرای جاسوس سازمان سیا آمریکا به اصفهان و دفن در جوار استاد سارکش پپ در زاینده رود گرفته شود. سارق محراب هزار و چند صد ساله مسجد اصفهان که در موزه نیویورک است، بود. شاگرد او که مشاور بنیاد ملی اشرف پهلوی است و در دهه ۷۰ برای جمع‌آوری اطلاعات به ایران آمد و از دولت خاتمی تقدیرنامه گرفت.» سالک البته در تذکرش اشاره ای به روابط

## دفن ریچارد فرای چرا سیاسی شد؟

محمود عزیزی

از قدیم می‌گفتند میت بر زمین نمی‌ماند، اما این مساله یک استثناء پیدا کرده است؛ ریچارد فرای ایران شناس آمریکایی مدتها است که جسدش در سردخانه ای در ایالت ماساچوست نگهداری می‌شود و منتظر تصمیم گیری برای اجازه دفن او در اصفهان است. سیاسی شدن پرونده دفن ریچارد فرای، ۱۳ روز بعد از مرگ ریچارد فرای کلید خورد؛ زمانی که حجت الاسلام سالک نماینده اصفهان در تذکری شفاهی به رئیس‌جمهور از وی خواست که جلوی دفن فرای در اصفهان را بگیرد. موضوعی که هنوز هم از تریبون بهارستان درباره آن سخن گفته می‌شود.

خوب فرای با رئیس‌جمهور سابق نکرد. فرای دو سال بعد از روی کار آمدن دولت احمدی نژاد، در سال ۸۶ در جشنواره فارابی مورد تقدیر قرار گرفت. سال ۸۹ هم که همایش ایرانیان خارج از کشور برگزار شد، به عنوان یک ایران شناس به تهران آمد و مورد تقدیر ویژه محمود احمدی نژاد قرار گرفت و یک خانه در اصفهان به او اختصاص یافت.

نظر مطهری درباره فرای  
۲ روز بعد از تذکر سالک، دیگر عضو کمیسیون فرهنگی علی مطهری به ماجرای فرای واکنش نشان داد و خواستار اجرای وصیت وی شد. علی مطهری گفت که ریچارد نلسون فرای ایران‌شناسی بزرگ است و آثار و علاقه بسیاری نسبت به ایران و تاریخ آن دارد. در واقع به‌همین دلیل نام ایرانی «ایران‌دوست» را برای خود برگزیده است.  
یک روز بعد از این دو اظهار نظر گروهی از مردم اصفهان تجمعی اعتراضی را

# In pursuit of justice for all

Democratise UN is an independent, non-profit making and non-affiliated organisation established in 2008 purely and completely on the basis of humanitarian considerations. Its aim and purpose is to mobilise all the decent and peace loving people of the world in a serious and effective campaign to force the re-structuring of the whole charter of the United Nations Organisation which is most unfair and dictatorial and entirely against justice for mankind.

Our plan is to organise a worldwide force in order to make their respective governments of the member states to express these views and insist on discussion in the general assembly until they reach an acceptable resolution.

Please join us in order to succeed in our mission by visiting our website and expressing your views, recommendations and criticisms which will be most welcome.

# Democratise UN

www.democratiseun.org - info@democratiseun.org

## نظرات شما

هفته نامه پرشین می‌کوشد تا فراتر از حداقل وظیفه‌اش، که اطلاع رسانی است عمل کند. از این‌رو، شما شهروندان و هموطنان دور از ایران نیز می‌توانید با ارسال مطالب و نظرات خود به هفته نامه پرشین ارسال تا در بخش نظرات چاپ گردد.

همچنین می‌توانید نظراتتان را به آدرس الکترونیکی:

**info@persianweekly.co.uk**

ارسال نمایید.

(لطفا نام و نام شهر خود را در ابتدای پیام درج کنید). منتظر نظرات و تماس‌های شما هستیم



## ایران و جهان

## آینده قدرت در ترکیه

انتخابات حساس ریاست جمهوری ترکیه که در واقع اولین انتخاب مستقیم رئیس‌جمهوری این کشور خواهد بود، روز ۱۰ اوت ( ۱۹ مرداد) سال جاری برگزار می‌شود. پیش از این رئیس‌جمهوری ترکیه توسط نمایندگان مجلس این کشور برگزیده می‌شد. شورای عالی انتخابات ترکیه تنها مرجع قانونی در موضوع انتخابات این کشور، با انتشار مصوبه‌ای در روزنامه رسمی، برگزاری انتخابات مستقیم ریاست جمهوری این کشور را اعلام کرد.مردم ترکیه روز ۱۹ مرداد سال جاری برای اولین بار در تاریخ نظام پارلمانی این کشور به پای صندوقهای رای خواهندرفت تا رئیس‌جمهوری جدید را برای یک دوره پنج ساله انتخاب کنند. رسانه‌های جمعی ترکیه همزمان با انتشار این خبر در روزنامه رسمی، از توافق



رجب طیب اردوغان نخست وزیر و عبدا… گل رئیس‌جمهوری ترکیه در خصوص نامزدی ریاست جمهوری اردوغان و نخست وزیری گل خبر دادند و مدعی شدند که در دیدار اخیر این دو در کاخ ریاست جمهوری، در این باره به توافق نهایی رسیده اند.این درحالی است که هیچ یک از دو طرف در این زمینه اظهار نظری نکرده اند. بر اساس مصوبه شورای عالی انتخابات ترکیه، انتخابات ریاست جمهوری این کشور ۶۰ روز پیش از پایان دوره هفت ساله عبدا… گل در مقام ریاست جمهوری برگزار خواهد شد.در این مصوبه آمده است، دوره قانونی رئیس‌جمهوری فعلی ۲۸ اوت سالجاری به پایان می‌رسد.این مصوبه اضافه کرد که انتخابات در دو دور برگزار می‌شود. درصورتی‌که در دور اول نامزدی نتواند بیش از ۵۰ درصد آرا را به خود اختصاص دهد، دور دوم در ۲۴ اوت برگزار خواهد شد.عبدا… گل به دنبال پیروزی بزرگ حزب حاکم عدالت و توسعه به رهبری اردوغان در انتخابات شهرداری‌ها در ۳۰ مارس ( ۱۰ فروردین ماه ) گذشته اعلام کرد که دیگر زمان گفت‌وگو در خصوص نامزد آتی ریاست جمهوری با نخست وزیر فرا رسیده است.وی با اشاره به اینکه بعد از انتخابات شهرداری‌ها، موضوع انتخاب ریاست جمهوری در تابستان سال جاری به صورت موضوع روز در ترکیه درآمده است، گفت: همچنان که پیشتر نیز گفته ام، بعد از انتخابات این موضوع را با دوستان خود در میان گذاشتم و آنان نقشه راهی را مشخص خواهند کرد.موضوع انتخاب اردوغان به ریاست جمهوری و نخست وزیر شدن عبدا… گل همانند آنچه که در فدراسیون روسیه اتفاق افتاد، از مدت‌ها پیش در ترکیه مطرح شده است، ولی در تازه ترین اظهار نظر‌ها از حزب

## اعتراض‌ها در رم و پاریس

این روزها پایتخت مهم‌ترین کشورهای اروپا صحنه اعتراض‌های مختلف در خصوص بحران مالی و وضع سیاست‌های ریاضت اقتصادی شده است. رم، پایتخت ایتالیا از جمله این شهرها بود و میزبان درگیری‌های گسترده میان نیروهای پلیس و معترضانی بود که علیه سیاست‌های سختگیرانه اقتصادی دولت به خیابان آمده بودند.

معترضان در ویا ونه تو، مکانی نمادین در مرکز شهر رم به خیابان آمده بودند. پلیس با خودروهای آبپاش و گاز اشک‌آور به معترضان حمله‌ور شد. خشونت پلیس علیه معترضان فراتر از تصور ناظران بود.

تظاهرات زمانی به خشونت کشیده شد که یک گروه از افرادی که ماسک و کلاه ایمنی پوشیده بودند، در مقابل وزارت صنعت به سوی نیروهای پلیس سنگ، تخم‌مرغ، مواد محترقه و پرتقال پرتاب کردند. پلیس ضدشورش با باتوم به جان معترضان افتاد و معترضان نیز با سنگ و مواد محترقه با آنها مقابله کردند. یک نفر نیز به دلیل منفجر شدن نارنجک دست‌ساز در دستش پیش از آنکه آن را پرتاب کند، مجروح شد.

ده‌ها تن دیگر از معترضان و نیروهای پلیس نیز جراحات‌های سطحی برداشتند و به گفته پلیس دست‌کم شش نفر نیز بازداشت شدند. شعار اصلی

حاکم پس از انتخابات محلی که این حزب توانست با اختلاف فاحشی از رقبای خود، پایگاه مردمی اش را تقویت کند، چگونگی تعویض قدرت در ترکیه در جامعه این کشور مطرح است. برای احراز پست نخست وزیری در نظام پارلمانی ترکیه، نامزد تصدی این پست باید نماینده مجلس باشد. امرا… ایشلر معاون نخست وزیر ترکیه گفته است که گل می‌تواند با استعفای داوطلبانه نماینده شهر بایبورت در مجلس ملی ترکیه، به عنوان تنها نماینده مردم این شهر وارد مجلس شده و سپس به رهبری حزب حاکم و آنگاه پست نخست وزیری برسد . پس از پیروزی حزب حاکم ترکیه در انتخابات سال ۲۰۰۲ میلادی که اردوغان هنوز در آن دوران نماینده مجلس نبود، عبدا… گل نخست وزیر ترکیه شد و بعد از پیدا شدن روشی برای ورود اردوغان به مجلس، وی مقام نخست وزیری را از گل تحویل گرفت. در سال ۲۰۰۳ میلادی با استعفای داوطلبانه تنها نماینده شهرسیبیرت در مجلس ترکیه و الزامی شدن انتخابات میان دوره‌ای برای انتخاب نماینده این شهر، اردوغان نامزد نمایندگی



مردم این شهر شد و در انتخابات میان‌دوره‌ای توانست به مجلس راه یابد تا مانع حقوقی بر سر نخست‌وزیری اش مرتفع شود. اکنون همین روش در مورد عبدا… گل نیز مورد نظر قرار گرفته است. شهر بایبورت در مجلس ترکیه یک نماینده دارد که از حزب حاکم این کشور است. نماینده مردم این شهر نیز گفته است، اگر لازم باشد چنین فداکاری را برای نامزدی عبدا… گل خواهد کرد. بر اساس قوانین ترکیه، حداقل ۳۰ ماه بعد از انتخابات عمومی در این کشور، نمی‌توان انتخابات دیگری برگزار کرد. ولی اگر شهر و یا یک حوزه انتخاباتی در مجلس نماینده‌ای نداشته باشد یا بر اثر فوت یا استعفا، کرسی آن شهر در مجلس خالی باشد، باید در اولین یکشنبه بعد از ۹۰ روز از خالی شدن این کرسی، انتخابات برای تعیین نماینده شهر برگزار شود. طرح‌های مختلفی در خصوص نامزدی ریاست جمهوری آتی ترکیه در محافل سیاسی این کشور مطرح شده است. رئیس‌جمهوری در ترکیه تاکنون توسط نمایندگان مجلس برای یک دوره هفت ساله انتخاب می‌شد. در پی مخالفت‌های احزاب مخالف با انتخاب عبدا… گل به ریاست جمهوری در سال ۲۰۰۷، حزب حاکم ترکیه با استفاده از اکثریت قاطع نمایندگان خود در مجلس، مفاد مربوط به انتخاب رئیس‌جمهوری در قانون اساسی را تغییر داد که به موجب آن رئیس‌جمهوری در نظام پارلمانی ترکیه توسط مردم انتخاب خواهد شد. محافل نزدیک به حزب حاکم پس از آن از این اقدام عجولانه حزب حاکم اظهار ندامت کردند ولی مدعی شدند که رهبران حزب تحت فشار شرایط تحمیلی مخالفان دست به چنین کاری زدند.

مخالفان تامین مسکن ارزان برای افراد کم درآمد بود. معترضان همچنان نسبت به نرخ بالای بیکاری و حقوق‌های پایین در ایتالیا اعتراض کردند.

از سوی دیگر پاریس پایتخت فرانسه نیز شاهد اعتراضات گسترده بود. صدها هزار تن طی اعتراضاتی در مرکز شهر پاریس علیه طرح‌های اصلاحات اقتصادی و تدابیر ریاضت‌آمیز شرکت کردند. به گزارش رویترز تظاهرات‌کنندگان از میدان جمهوری راهپیمایی خود را آغاز کردند. اغلب آنها پلاکاردهایی به دست داشتند که در آنها شعارهایی علیه فرانسوا اولاند، رییس‌جمهوری فرانسه نوشته شده بود.

پلیس فرانسه عنوان کرد که در این اعتراضات حدود ۲۵ هزار نفر شرکت کردند. اعتراضات فرانسه پس از آن به وجود آمد که مانوئل والس، نخست‌وزیر جدید فرانسه از طرح خود برای کاهش برنامه‌ریزی شده مالیات و هزینه‌ها رونمایی کرد.

وی وعده داد کسری بودجه فرانسه را برطرف خواهد کرد. لازم به ذکر است که نخست وزیر هر دو کشور فرانسه و ایتالیا به تازگی تغییر کرده‌اند و باید دید سیاست‌های دولت‌مردان جدید این دو کشور موجب رضایت عمومی خواهد شد یا خیر.

گزارش آسوشیتدپرس از رقیق سازی ذخایر اورانیوم غنی شده

## کاهش توانایی هسته ای تسلیحاتی ایران تایید می شود

آژانس بین المللی انرژی اتمی به زودی گزارشی را منتشر می کند که در آن تایید شده توانایی ایران برای ساخت سلاح هسته ای به طور قابل ملاحظه ای کاهش یافته است زیرا موادی که می توانست در ساخت تسلیحات هسته ای کاربرد داشته باشد، رقیق شده است.

تا کمتر از یک ماه دیگر چهارمین دور از مذاکرات هسته ای ایران و گروه ۵+۱ از زمان اجرای توافق ژنو، در وین، پایتخت اتریش برگزار می شود. مذاکراتی که هدف آن دستیابی به یک راه حل جامع برای مجادله هسته ای ایران است. در توافق هسته ای مقدماتی ژنو ایران و گروه ۵+۱ توافق کردند در مقابل اعمال محدودیت هایی در بخش هایی از برنامه های هسته ای ایران، بخشی از تحریم ها تعلیق شود. مقامات آمریکایی نیز که همچنان تحت فشار نئوکان ها قرار دارند تا از یک توافق هسته ای بد با ایران خودداری کند، ادعا می کنند توافق ژنو در به عقب راندن برنامه های هسته ای ایران نقش موثری داشته است. هرچند که مقامات تهران تاکید دارند پیشرفت های هسته ای ادامه دارد و تنها محدودیت هایی قابل بازگشت ایجاد شده است تا زمینه برای توافق هسته ای نهایی فراهم شود.

این در حالی است که دیپلمات های غربی مدعی شده اند آژانس بین المللی انرژی اتمی به زودی گزارشی را منتشر می کند که در آن تایید شده توانایی ایران برای ساخت سلاح هسته ای به طور قابل ملاحظه ای کاهش یافته است زیرا موادی که می توانست در ساخت تسلیحات هسته ای کاربرد داشته باشد، رقیق شده است. البته تهران همواره تاکید دارد که در برنامه های هسته ای خود اهداف صلح آمیز را دنبال می کند و همواره ادعای غرب مبنی بر احتمال تسلیحاتی شدن اهداف هسته ای اش را رد می کند.

آسوشیتدپرس که این گزارش را به نقل از دیپلمات ها منتشر کرده، می نویسد: رقیق سازی موادی که در تولید سلاح هسته ای کاربرد داشتند یکی از تعهدات ایران به موجب توافق هسته ای مقدماتی ژنو بود که در ماه نوامبر امضاء شد و از ماه ژانویه به اجرا درآمد. در مقابل این اقدام نیز بخشی از دارایی های نفتی بلوکه شده ایران آزاد شد.

به گزارش این خبرگزاری آمریکایی، نگرانی اصلی آمریکا، انگلیس، فرانسه، چین، روسیه و آلمان که در غالب گروه ۵+۱ با ایران مذاکرات هسته ای را پیش می برند، ذخیره اورانیوم غنی شده ۲۰ درصدی ایران بود که تنها یک گام تکنیکی از تبدیل به اورانیوم ۹۰ درصدی که در ساخت سلاح هسته ای کارایی دارد، فاصله داشت. تا اواخر سال گذشته میلادی ایران ذخایر قابل توجهی از اورانیوم غنی شده ۲۰ درصدی داشت که می توانست برای ساخت یک بمب هسته ای کافی باشد. اما به موجب توافق هسته ای مقدماتی ژنو ایران پذیرفت نیمی از ذخیره ۲۰۰ کیلوگرمی اورانیوم غنی شده ۲۰ درصدی خود را برای سوخت راکتور به اکسید تبدیل کند. نیم دیگر این ذخیره نیز رقیق شد و به اورانیوم غنی شده با خلوص پایین تبدیل شد.

رقیق سازی موادی که در تولید سلاح هسته ای کاربرد داشتند یکی از تعهدات ایران به موجب توافق هسته ای مقدماتی ژنو بود که در ماه نوامبر امضاء شد و از ماه ژانویه به اجرا درآمد

تولید مواد هسته ای مورد نیاز برای ساخت سلاح هسته ای از اورانیوم غنی شده با خلوص پایین به مراتب دشوار تر از تولید سلاح با ذخایر اورانیوم غنی شده ۲۰ درصدی است. به این ترتیب زمان بیشتری برای ساخت سلاح مورد نیاز خواهد بود.

آسوشیتدپرس در ادامه می نویسد: آژانس بین المللی انرژی اتمی امروز یا فردا؛ گزارش جدیدی را منتشر می کند که در آن روند پایبندی ایران به توافق هسته ای ژنو شرح داده شده است. دو دیپلمات مطلع از گزارش آژانس در این زمینه اظهار داشتند که در این گزارش این نکته خاطر‌نشان می شود که ایران به تعهد خود در زمینه رقیق سازی ذخایر اورانیوم غنی شده عمل کرده و در عین حال روند اکسید سازی این ذخایر را نیز ادامه می دهد.

ایران و گروه ۵+۱ تا ماه ژوئن فرصت دارند تا به تمامی تعهدات خود طبق توافق ژنو عمل کنند. دیپلمات ها می گویند شواهد حاکی از آن است که ایران در حال عمل به تعهدات خود است و تصمیم گرفته است روند رقیق سازی را کامل کند تا به تمامی اقساطی که به طور گام به گام از دارایی نفتی ۴ میلیارد و ۲۰۰ میلیون دلاری ایران آزاد می شود، دست یابد.

این خبرگزاری آمریکایی در پایان گزارش خود می نویسد که ایران و گروه ۵+۱ علاقمند به دستیابی به یک توافق هسته ای جامع هستند که قرار است برنامه های غنی سازی اورانیوم ایران و دیگر فعالیت های هسته ای تهران را در مقابل لغو کامل تحریم ها، محدود کند. ضرب الاجل غیر رسمی برای دستیابی به این توافق ماه جولای است اما طرفین می توانند در صورت توافق شش ماه دیگر نیز مذاکره کنند.

**انتشار دیدگاه‌های رسانه‌های کشورهای خارجی، به منظور انتقال دیدگاه‌ها و مطالب و نوع نگاه رسانه‌های غربی به موضوعات و مسائل مختلف منجمله ایران است و به معنای تایید تمام محتوای آن نخواهد بود.**



طرح منحصر به فرد تهران برای نفوذ در منطقه

## اعراب حسرت ایران را می خورند

نویسنده: فیصل القاسم

آیا نباید به این نکته توجه کنیم که همه اعراب میلیاردها دلار برای سرنگونی این یا آن حکومت عربی می پردازند و ایرانی‌ها از فرصت‌ها استفاده می‌کنند و آن کشوری که حکومت در آن سقوط کرده مثل طبق طلایی تسلیم ایران می‌شود؟

برای بعضی از اعراب کاری نمانده جز این که از نفوذ ایران در منطقه شکایت کنند، به ویژه بعد از آن که اخیراً نزدیکی ای در روابط آمریکا و ایران بعد از توافق بر سر برنامه هسته ای اش به وجود آمده است. نمی دانیم چه شد عده ای ناگهان متوجه خطر ایران شدند در حالی که می دانستند ایران مدت‌ها است در حال ایجاد هم پیمانانی برای خود در منطقه است و ده‌ها سال است درصد نفوذ در منطقه است. آیا فراموش کرده اند که نفوذ ایران در لبنان از دهه شصت آغاز شد و در دهه هشتاد بود که به سمت ایجاد حزب الله که اکنون به بزرگ‌ترین شاخه قدرتمند ایران تبدیل شده است، متمایل شد؟ آیا مگر هم پیمانی سوری - ایرانی از زمان حافظ اسد، رئیس جمهوری راحل سوریه در برابر چشمان همه اعراب به رغم آن که از آن استقبال نمی‌کردند، وجود نداشت؟ آیا رئیس جمهور اسد همان قدر روابط حسنه و عالی با اعراب ایجاد نکرد که دهه‌ها در همان سطح رابطه با ایران داشت؟ چرا در آن موقع کسی از هم پیمانی ایرانی - سوریه شکایت نداشت؟ آیا حکومت رئیس جمهور حافظ اسد به مثابه گوهر نایابی در روابط ایرانی - عربی محسوب نمی‌شد؟

آیا نفوذ ایران در داخل عراق بعد از جنگ عراق علیه کویت یعنی در ابتدای دهه نود قرن گذشته آغاز نشد؟ آیا همه آن روزها را فراموش کرده اند؟ آیا نباید به این نکته توجه کنیم که همه اعراب میلیاردها دلار برای سرنگونی این یا آن حکومت عربی می پردازند و ایرانی‌ها از فرصت‌ها استفاده می‌کنند و آن کشوری که حکومت در آن سقوط کرده مثل طبق طلایی تسلیم ایران می‌شود؟ آیا اعراب مبالغ کلان برای سرنگونی حکومت صدام حسین صرف نکردند بدون آن که بتوانند کوچک‌ترین گامی در عراق بردارند در حالی که اکنون ایران بر عراق مستولی شده است و تلاش می‌کند این کشور را به منطقه حیاتی برای نفوذ خود در منطقه تبدیل کند؟

آیا نفوذ ایران در یمن از اذهان اعراب پاک شده است یا این که ناچارند نفوذ ایران را در برابر چشمان خود در این کشور ببینند بدون این که استراتژی مطلوبی برای رویارویی با آن داشته باشند؟

کسی نباید ایران را ملامت کند، ایران طرح و استراتژی خودش را دارد، چه ما بخواهیم چه نخواهیم. طرح ایران طراحی شده بر حمایت‌های استراتژیک قدرتمند است و تنها فقط برای گسترش مرحله ای نیست. هم زمانی که ایران به فکر ساخت طرح خود بود به سمت ایجاد توانایی نظامی قدرتمند و توانایی هسته ای که همه دنیا به آن احترام بگذارند نیز بود. دنیا سال‌ها و سال‌ها بر سر برنامه هسته ای اش مذاکره کرد. و در زمینه نظامی نیز ایران به هیچ وجه بر سلاح‌های غربی یا شرقی حساب نکرد، بلکه تصمیم گرفت خود بر اساس توانایی‌ها و خبرگی نیروهای ایرانی سامانه نظامی خود را بسازد. و این به هیچ وجه جای

نکوهش ندارد بلکه بر عکس بسیار هم احترام برانگیز است، حتی اگر بعضی از سیاستمداران با آن مخالف باشند. در حالی که اعراب بر حمایت در حال کاهش آمریکا اعتماد کرده اند، ایرانی‌ها به نیروی خودکفای خود در ساخت جامعه و نیروی نظامی اعتماد می‌کنند، مساله ای که باعث شده است تا دنیا با آنها با



چشم یک رقیب نه وابسته تعامل کند.

چرا باید ایران را ملامت کنیم در حالی که باید خودمان هم همان استراتژی مبتنی بر قدرت خودکفا و طرح ریزی داخلی را دنبال کنیم؟ ببینید چه فرقی میان سرمایه گذاری عربی و ایرانی در لبنان وجود دارد، در حالی که اعراب در ساخت هتل و کافه پول‌های خود را خرج کرده اند ایران بر روی ساخت شاخه نظامی استراتژیک پراپهتی در داخل لبنان سرمایه گذاری کرد به گونه ای که اکنون تبدیل به شاخه عملی حاکم بر لبنان شده است که چه در گذشته و چه در حال و چه در آینده هیچ حزب و جریانی نمی‌تواند جای آن را در روابط محلی و بین‌المللی بگیرد. بعضی‌ها حق دارند بگویند که نمی‌توان نفوذ عربی را با نفوذ ایرانی در لبنان مقایسه کرد. یکی از آنها یک روز گفت اگر روزی میان طرفداران طرح عربی با طرفداران طرح ایرانی درگیری شود، طرفداران طرح عربی با بطری و شیشه می‌جنگند در حالی که طرفداران طرح ایران پیشرفته‌ترین سلاح‌ها را دارند و آموزش‌های نظامی واقعا بالایی دیده اند.

به هیچ وجه نه راه حل و نه استراتژیک است که بعضی‌ها بخواهند برای رویارویی با ایران گروه‌های مبارزی را در این جا و آن جا اجاره کنند، این نیرنگ افراد ناتوان است که به چنین کارهایی دست می‌زنند. تنها راه حل ممکن ساخت طرحی زیربنایی حقیقی بر اساس چارچوب‌های علمی و صنعتی و تکنولوژیک همان طور که ایران از زمان پیروزی انقلاب در سال ۱۹۷۹ تا کنون انجام داده است.

فرق میان اعراب و ایران همانند تفاوت دو فردی است که اولی خانه ای را اجاره کرده و هر سال به مالک آن خانه (در این جا آمریکا) برای سال‌ها و سال‌ها اجاره بها می‌دهد و در آخر پولش را از دست می‌دهد در حالی که دومی پولی را قرض کرده و خانه ای خریده و حالا بعد از چند سال صاحب خانه و

اطلاعاتی سعودی بود، همواره سیاست‌های سختگیرانه و تندی را علیه کشورهای غیر همسو با حکومت سعودی در منطقه اتخاذ می‌کرد.

در این دو سال خبرها و گزارش‌های زیادی منتشر می‌شد که بندر با حمایت مستقیم و پشتیبانی مالی و تسلیحاتی از تروریست‌ها در سوریه، عراق و در منطقه به مرد خطرناکی تبدیل شده است. این گزارش‌ها نگرانی‌های زیادی در کاخ سعودی درباره واکنش مجامع بین‌المللی به اقدامات بندر ایجاد کرده بود. بندر پیش از آنکه به ریاست سازمان اطلاعاتی برسد، ۲۲ سال سفیر عربستان سعودی در آمریکا بود. او برادرزاده پادشاه عربستان و فرزند سلطان بن عبدالعزیز، ولیعهد سابق سعودی است که در اکتبر سه سال پیش در نیویورک درگذشت. بندر مواضع تندی هم علیه آمریکا داشت و کاخ سفید را در حل جنگ داخلی در سوریه و مناقشه اسرائیل و فلسطین «ناتوان» توصیف کرده بود. بندر همچنین از نزدیکی واشنگتن به تهران ابراز ناراضی‌تبی کرده بود. از بندر نقل شده است که عربستان دیگر نمی‌خواهد «وابسته» باشد. عربستان سعودی از زمان تاسیس در سال ۱۹۳۲ میلادی تاکنون متحد آمریکا بوده است.

ملکش شده است.

ببینید ایران چگونه از ثروت‌ها و درآمدهای درونی خود برای ساخت قدرتی خودکفا در طول سال‌های طولانی استفاده کرد به گونه ای که اکنون به قدرتی تبدیل شده که هر کسی باید



Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

آن چه ما اعراب نیاز داریم همان چیزی است که ایران در سرمایه گذاری و ساخت و برنامه ریزی و صبر و استقامت دارد. استراتژی ایران دقیقا حکایت همان فرش باف ایرانی است که شهرت جهانی دارد، فرش باف ایرانی سال‌ها می‌گذراند و وقت می‌گذارد تا یک فرش ایرانی با آن جزئیات بدیع و حیرت‌آورش که همه دنیا را با همه ملت‌هایش انگشت به دهان می‌گذارد، ببافد در حالی که سیاستمداران عرب واقعا انسان‌های عجولی هستند، به سرعت کلافه می‌شوند و نه در کاری که آغاز کرده اند ادامه می‌دهند و نه استقامت می‌کنند تا طرحشان به دستاورد مطلوب برسد. برای همین به طرف خارجی در هر چیز اعتماد کرده اند، از جمله در حمایت کشورهایشان از هشدارهای خارجی، بدون این که آن قدرت‌ها واقعا از کشورهایشان در برابر هشدارهای خارجی مراقبت کنند، بدون این که بدانند که آن کشوری که مورد حمایت خارجی ایالات متحده است در طول زمان قدرتمند باقی نمی‌ماند، بلکه بر عکس روز به روز ضعیف‌تر هم می‌شود و روزی می‌رسد که آن کشور را در حالی که ترسیده است، تنها رها می‌کند، همان وضعیتی که اکنون به وجود آمده است. بعد از آن که واشنگتن دست از حمایت خود از هم پیمانان عربش برداشت اکنون به سمتی می‌رود تا با دشمن آنان یعنی ایرانی‌ها به تفاهم برسد.

آیا ایران پنجاه سال پیش تصور می‌کرد روزی برسد که بر بسیاری از کشورهای عربی مثل عراق و سوریه و لبنان و به زودی یمن و کویت و دیگر کشورها تسلط یابد؟ از نظر بسیاری چنین چیزی غیر ممکن بود اما اکنون تحقیق یافته است، حقیقتی که چشمان را به خود خیره می‌کند برای این که ایران بر روی طرح سال‌های طولانی کار کرده است، و این بی‌شک بسیاری از اعراب را کلافه می‌کند و باعث می‌شود که از ایران کینه به دل بگیرند و نتوانند نفوذ منطقه ای اش را ببینند. اما به جای آن که ایران را ملامت کنند و ارتش‌های عربی را علیه آن بر اساس اصول مذهبی بسنج کنند، چرا طرح عربی ویژه ای که بر اساس آن بتوانند با ایران و ترکیه و قدرت‌های در حال صعود دیگر به رویارویی برخیزند، بنا نمی‌کنند؟ ایران غنی سازی اورانیوم خود را انجام می‌دهد و ما اعراب تنها عسل شیشه‌هایمان را غلیظ می‌کنیم!

منبع: القدس العربی

# شرکت ساتراپ

## خدمات ترجمه، نشر و چاپ

با ۲۵ سال سابقه

### ترجمه فوری، با مهر و امضای رسمی و معتبر برای کلیه مدارک

شناسنامه - انواع گواهینامه تحصیلی و اداری -  
عقد یا طلاق نامه - قراردادهای تجاری -  
پرسشنامه های دولتی -

حضور در مصاحبه یا مطب پزشکان و غیره...

## حروچینی و چاپ و پخش کتاب از طریق نمایندهای معتبر در اروپا و آمریکا و آمازون

### چاپ انواع بروشور، پوستر و طراحی وبسایت



**Satrap Publishing & Translation**  
500 Chiswick High Road. London W4 5RG  
Tel: 0208 748 9397 Email: satrap@btconnect.com



## اقتصاد

عملکرد اقتصادی آخرین سال ریاست‌جمهوری حامد کرزی

## خداحافظ کرزی

ضیا شفايي /دکترای اقتصاد از دانشگاه کابل



با روی کار آمدن دولت جدید در افغانستان بعد از دو دهه جنگ داخلی، حامد کرزی چهره‌ای است که بعد از سقوط رژیم طالبان در دوره موقت و انتقالی و همچنان در دو دور ریاست‌جمهوری، رئیس‌جمهور منتخب افغانستان بوده است. حکومت او در بیش از یک دهه در افغانستان دستاوردهای خوبی در عرصه معارف، تحصیلات عالی، رسانه‌ها، صحت، مخابرات، خدمات بانکی، جلب کمک‌های خارجی و… داشته و تامین امنیت، فساد گسترده اداری در نهادهای دولتی و غیردولتی و استفاده نکردن موثر از کمک‌های جامعه جهانی به سود زیربناها و توسعه اقتصادی یادآوری است که به دلیل نبود زیربناهای اقتصادی و ظرفیت پایین بخش حقیقی اقتصاد، رشد اقتصادی افغانستان در دوران ریاست‌جمهوری آقای کرزی متاثر از فعالیت‌های زراعتی بوده که نظر به شرایط اقلیمی و جوی، رشد اقتصادی کشور همواره نوسان داشته است. کمک‌های بین‌المللی نیز نقش کلیدی در رشد اقتصادی افغانستان داشته و متأسفانه بعد از گذشت یک دهه فرصت‌های اقتصادی، عملکرد اقتصادی کشور هنوز وابسته به کمک‌های خارجی است. بعد از دو دور ریاست‌جمهوری در افغانستان، قرار است برای اولین بار در تاریخ این سرزمین آقای کرزی سمت ریاست‌جمهوری را به صورت مسالمت‌آمیز از طریق انتخاباتی که قرار است در ماه اول سال ۱۳۹۳ خورشیدی برگزار شود، به منتخب بعدی مردم انتقال دهد. از این‌رو در این نوشته نگاه مختصری به عملکرد اقتصادی حامد کرزی در آخرین سال ریاست‌جمهوری‌اش دارم که به نوعی نشان‌دهنده بیش از یک دهه دستاوردهای اقتصادی او نیز هست. در نهایت اینکه میراث اقتصادی او برای رئیس‌جمهور آینده افغانستان چه خواهد بود؟ در اینجا به چند بخش عمده عملکرد اقتصادی او در سال اخیر ریاست‌جمهوری‌اش اشاره می‌کنم. ارزیابی و تحلیل کلی عملکرد اقتصادی حامد کرزی در آخرین سال ریاست‌جمهوری‌اش، فراتر از ظرفیت این مطلب است پس تنها به عوامل اقتصادی عمده و تاثیرگذار روی عملکرد اقتصادی آقای کرزی در آخرین سال ریاست‌جمهوری‌اش اکتفا می‌کنم.

حاکمیت نا اطمینانی

چشم‌انداز نامعلوم امنیت‌بعد از خروج نیروهای ناتو در سال ۱۳۹۳ از افغانستان، امضا نکردن قرارداد نظامی آمریکا در افغانستان توسط آقای کرزی و انتقال قدرت سیاسی از طریق انتخابات ۱۳۹۳، سه عامل عمده‌ای بوده که در آخرین سال ریاست‌جمهوری آقای کرزی تاثیر منفی روی فعالیت‌های اقتصادی کشور گذاشته است. فاکتورهای یاد شده، فعالان اقتصادی را نسبت به آینده کشور ناطمئن ساخته و منجر به کاهش فعالیت‌های اقتصادی در ابعاد مختلف شده است. چنانچه پیش‌بینی بانک جهانی نشان می‌دهد رشد اقتصادی افغانستان در سال ۱۳۹۲ به ۳/۱ درصد کاهش یافته و این در حالی است که در سال ۱۳۹۱ افغانستان رشد اقتصادی ۱۴/۴ را تجربه کرده بود. این رقم بیانگر رکود اقتصادی در آخرین سال ریاست‌جمهوری آقای کرزی است. اگر از پیش‌بینی‌ها بگذریم و تعامل یا گفت‌وگوی با اجتماع و فعالان اقتصادی داشته باشیم، آنها وضعیت کار و بارشان را بدتر از آن تعریف می‌کنند که نهادهای تولیدکننده آمار در قالب ارقام و پیش‌بینی‌ها ارائه می‌کنند. فساد گسترده اداری در نهادهای دولتی

و بین‌المللی چه در قالب اخذ رشوه غرض پیشبرد امورات عامه و یا هم حیف و میل کمک‌های خارجی در زدوبندها و قرارداده‌ها، از چالش‌های عمده حکومت آقای کرزی بوده و متأسفانه این پدیده تا آخرین سال ریاست‌جمهوری او، دامنگیر حکومتش بوده است. از همین رو دیده‌بان شفافیت بین‌المللی در سال ۱۳۹۲، به لحاظ گستردگی فساد اداری، افغانستان را در درجه سوم رده‌بندی‌های کشورهای فاسد قرار داده است.

کاهش در جمع‌آوری عواید دولت

آمارها نشان می‌دهد عواید مختلف دولت در سال ۱۳۹۲ نسبت به سال ۱۳۹۱ کاهش یافته است. کاهش عواید دولت ریشه در کاهش فعالیت‌های اقتصادی داشته که عمدتاً از حاکمیت نااطمینانی نظر به دلایل یاد شده، نشات می‌گیرد. کاهش عواید دولت، درجه وابستگی افغانستان را به کمک‌های خارجی افزایش داده و این در حالی است که افغانستان در سال ۱۳۹۱ حدود ۴۳ درصد بودجه عملیاتی و بیش از ۷۴ درصد بودجه انکشافی‌اش را از طریق کمک‌های خارجی تامین کرده است که به نظر می‌رسد کمک‌های خارجی بعد از سال جاری کاهش خواهد یافت. منابع طبیعی افغانستان، منبع خوب برای تامین نیازمندی‌های مالی دولت تلقی شده؛ در حالی که دولت افغانستان تاکنون نتوانسته قوانین مربوط به استخراج منابع طبیعی کشور را تصویب کند. با توجه به گستردگی فساد اداری و حیف و میل شدن کمک‌های خارجی در کشور، تضمینی وجود ندارد که دولت افغانستان در آینده‌ای نزدیک بتواند دست به استخراج منابع طبیعی کشور زده و شفافیت را اصل در پروسه استخراج معادن، امضای قراردادها با کمپانی‌های خارجی و استفاده مناسب از عواید منابع طبیعی قرار دهد.

کاهش بی‌سابقه ارزش افغانی

در دوران ریاست‌جمهوری حامد کرزی در افغانستان از سال ۲۰۰۱ به این سو، ارزش افغانی (واحد پول افغانستان) به صورت مصنوعی از طریق تزریق دلارهای باادآورده از محل کمک‌های خارجی در بازار پولی کشور در مقابل اسعار خارجی حفظ شده است. آمارهای موجود نشان می‌دهد که در جریان ۱۱ سال گذشته (۲۰۱۲–۲۰۰۲) افغانی از ثبات مناسب در مقابل ارزهای خارجی برخوردار بوده و در مدت زمان یادشده، یک دلار آمریکایی در مقابل ۶۷/۴۷ الی ۴۸/۷ افغانی مبادله شده است. اما با زرمه خروج نیروهای خارجی و کاهش کمک‌های خارجی بعد از سال جاری میلادی، در آخرین سال ریاست‌جمهوری آقای کرزی، افغانی به‌طور بی‌سابقه‌ای ارزش خود را در مقابل دلار آمریکا از دست داد و در این سال یک دلار آمریکایی در اوج خویش با ۵۸ افغانی برابر شد. با در نظر گرفتن نبود زیربناهای اقتصادی و تولید داخلی در آغاز حکومت آقای کرزی، به نظر می‌رسید که تقویت افغانی با کمک تزریق دلار در بازار پول افغانستان سیاست معقولی بوده تا رفاه عمومی را از طریق واردات ارزان از سایر کشورها حفظ کند. اما مسوولان بانک مرکزی کشور پیوسته تلاش کردند تا به کمک تزریق دلارهایی که از منابع کمک‌های خارجی به‌دست آمده بود، ارزش افغانی را به‌صورت مصنوعی حفظ کنند. این درحالی است که با نذایر ناچیز فعلی بانک مرکزی، کاهش کمک‌های خارجی و عدم بهره‌وری از منابع طبیعی، تداوم چنین سیاستی فراتر از توان بانک مرکزی افغانستان خواهد بود. با وجود اینکه حکومت افغانستان در سال ۱۳۹۲ بسته‌های مشوق خوبی از قبیل اختصاص رایگان زمین به صنعت‌کاران، معافیت مالیاتی هفت ساله برای فعالان تولیدی و وام‌های کم‌بهره ۱۰ساله برای تشویق سرمایه‌گذاری داخلی و خارجی اعطا کردند، اما به دلیل نامناسب بودن بستر سرمایه‌گذاری و کسب و کار از منظر امنیت و عدم اطمینان از آینده، بسته‌های تشویقی یاد شده نتوانست سرمایه‌گذاری داخلی و خارجی را در سال ۱۳۹۲ نسبت به سال‌های قبل افزایش دهد و حتی عکس آن روی داد و سرمایه‌گذاری در سال ۱۳۹۲ کاهش یافت. آمارهای مرکز حمایت از سرمایه‌گذاری‌ها (آیسا) در افغانستان نشان می‌دهد که تعداد شرکت‌های جدید ثبت شده نزد این نهاد در سال ۱۳۹۲ کمتر از سال‌های قبل بوده است. پیشرفت‌ها در زمینه عضویت افغانستان در سازمان تجارت جهانی وزارت تجارت افغانستان از مدت‌ها پیش به این سو روی عضویت این کشور در سازمان تجارت جهانی کار می‌کند. آخرین گزارش‌ها نشان می‌دهد که اتحادیه اروپا توافقنامه دسترسی افغانستان به سازمان تجارت جهانی را امضا کرده و قرار است تا پایان سال جاری میلادی، افغانستان عضویت این سازمان را به دست آورد. با توجه به کسری شدید توازن تجارت و پایین بودن کیفیت محصولات افغانستان، اینکه چه نفع و ضرری متوجه این کشور بعد از پیوستن به سازمان تجارت جهانی خواهد شد، نیاز به تحقیق بیشتر دارد.

## زمانی برای اتحاد دوباره اروپا

نویسنده: یوشکا فیشر\* وزیر خارجه سابق آلمان

مترجم: معزالدین خیرآباد

در یک دوره بسیار طولانی غرب دربراره روسیه تحت حاکمیت ولادیمیر پوتین

خیال‌پردازی کرده است. توهم‌هایی که هم اینک در پی حوادث شبه‌جزیره کریمه فروپاشیده است. غرب می‌توانست (و باید) روسیه را بهتر بشناسد:

از زمان نخستین دور تصدی پست ریاست‌جمهوری، هدف استراتژیک پوتین بازسازی جایگاه روسیه به عنوان یک قدرت جهانی بوده است. به این منظور، پوتین از صادرات انرژی روسیه برای احیای تدریجی مرزهای از دست رفته



در زمان فروپاشی اتحاد جماهیر شوروی در نسل پیش، استفاده کرد. اوکراین در کانون این استراتژی بوده است، چرا که بدون آن، هدف احیای دوباره روسیه غیر قابل دسترس است. از این رو، کریمه نخستین هدف بود؛ هدف بعدی اما اوکراین شرقی و تداوم بی‌ثبات سازی کل این کشور خواهد بود.

سیستم بین‌المللی پس از جماهیر شوروی در اروپای شرقی، قفقاز و آسیای مرکزی در حال منقرض شدن هستند. عقاید قرن نوزدهمی نظم بین‌المللی که بر تعادل جمع صفرَ قدرت مبتنی بود، در حال تهدید هنجارهای مدرن تعیین سرنوشت ملی، مصنوعیت مرزها، حاکمیت قانون، و اصول بنیادین دموکراسی هستند. در نتیجه، این تحول اثر عظیمی بر اروپا و ایفای نقشی مسلط در این قاره و به ویژه در اروپای شرقی نیازمند است. از این رو، یک مبارزه عمیق می‌کنند یا خیر؟

خواه رهبران اتحادیه اروپا تایید کنند یا تایید نکنند؛ در واقع، این اتحادیه هم اینک در نزاع مستقیم با روسیه بر سر سیاست گسترش این کشور پس از پایان جنگ سرد است. به عبارت دیگر، ظهور دوباره روسیه به عنوان یک قدرت جهانی نه تنها مستلزم اتحاد دوباره با سرزمین‌های از دست رفته اتحاد جماهیر شوروی است که به دسترسی مستقیم به اروپا و ایفای نقشی مسلط در این قاره و به ویژه در اروپای شرقی نیازمند است. از این رو، یک مبارزه عمیق راهبردی هم اینک مفروض است.

از چشم انداز غربی، مواجهه خودسرانه معنی و اهمیت اندکی دارد، چرا که اتحادیه اروپا و روسیه همسایه هستند و خواهند بود. با نگاه به آینده ، نیاز روسیه به اتحادیه اروپا حتی بیش از نیاز اتحادیه اروپا به روسیه خواهد بود، چرا که در شرق دور و در آسیای مرکزی، چین درحکم یک رقیب دارای ابعاد کاملاً متفاوت در حال ظهور است. افزون بر این، کاهش سریع جمعیت روسیه و عقب ماندگی عظیم این کشور از نوسازی، بر نیاز به پیوند با اروپا در آینده دلالت دارد. اما به دست آوردن این فرصت تنها بر اساس حاکمیت قانون و نه زور ممکن خواهد بود و باید از طریق اصول دموکراسی و تعیین سرنوشت ملی، نه سیاست‌های قدرت‌های بزرگ پیش رود.

در واقع، پوتین در حال حاضر یک بحران دیرپا را دوباره فعال کرده است. پاسخ غرب به این بحران، اتخاذ سیاست مهار جدید خواهد بود که اساساً شکل اقتصادی و اقدام‌های دیپلماتیک به خود می‌گیرد. اروپا وابستگی خود به انرژی روسیه را کاهش خواهد داد، اولویت‌ها و صف‌بندی‌های استراتژیک خود را بازبینی می‌کند و از حجم سرمایه‌گذاری‌ها و همکاری‌های دو جانبه خود با روسیه می‌کاهد.

در کوتاه‌مدت، به نظر می‌رسد پوتین قدرت و نفوذ بیشتری دارد، اما ضعف موضع او به زودی آشکار خواهد شد. روسیه کاملاً از نظر اقتصادی و سیاسی به دلیل صادرات انرژی و مواد اولیه خود که اصولاً به اروپا می‌رود، وابسته است. تقاضای پایین اروپا و قیمت نفتی که دیگر کفایت بودجه روسیه را نمی‌کند، به سرعت کرملین را فلج می‌کند. در واقع، برای باور اینکه پوتین احتمالاً بیش از توان خود عمل کرده است، دلیل موجهی وجود دارد. فروپاشی اتحاد جماهیر شوروی در آغاز دهه ۱۹۹۰ توسط غرب صورت نگرفت اما همگام با موجی از رکود، وقتی ملت‌ها دیدند وضعیت حزب کمونیست شوروی ضعیف است، از فرصت رهایی و جدایی از شوروی استفاده کردند.

امروز روسیه برای به دست آوردن سرزمین‌های از دست رفته پس از فروپاشی شوروی و ایجاد اتحاد میان آنها نه توان اقتصادی دارد و نه قدرت سیاسی. از این رو، هر تلاشی از سوی پوتین برای حرکت به سوی این هدف مردمش را فقیر می‌کند و منجر به فروپاشی بیشتر می‌شود و این یعنی یک چشم انداز تاریک. اروپایی‌ها نیز برای نگرانی خود از این شرایط دلیل دارند. آنها در حال حاضر باید با این واقعیت مواجه شوند که اتحادیه اروپا فقط یک بازار مشترک - یک جامعه اقتصادی صرف - نیست، بلکه یک بازیگر جهانی، یک اتحادیه سیاسی به هم پیوسته با ارزش‌ها و منافع امنیتی مشترک است. منافع هنجاری و استراتژیک اروپا دوباره با یک اقدام تلافی جویانه ظهور و بروز یافته است؛ در واقع، پوتین تقریباً یک تنه، با ارائه یک هدف جدید، ناتو را تقویت کرده است. اتحادیه اروپا باید درک کند که در مناطق همجوار جنوبی و شرقی در خلا عمل نمی‌کند و به خاطر امنیت خودش نمی‌تواند از منافع مخالف سایر قدرت‌ها به سادگی چشم پوشی کند یا آنها را بپذیرد. سیاست گسترش اتحادیه اروپا صرفاً یک دغدغه گران‌قیمت و قابل مصرف نیست؛ بلکه جزئی حیاتی از امنیت اتحادیه اروپا و پروژه بیرونی قدرت است. ایمنی هزینه دارد.

شاید در آینده هزینه‌های خروج از اتحادیه اروپا در بریتانیا دوباره ارزیابی شود. و شاید در این قاره درک و فهمی ایجاد شود که یکپارچگی اروپا باید با سرعت بیشتری پی گرفته شود؛ چرا که جهان و به ویژه همسایگان اروپا تغییر کرده‌اند و به اندازه دیگران صلح جو نیستند. بیش از همه کشورهای اروپایی، آلمان این موضوع را درک کرده است. ای کاش پروژه صلح اتحادیه اروپا- انگیزه اصلی و اولیه برای شکل‌گیری اتحاد اروپایی- به‌طور کامل عملی می‌شد و پس از ۶ دهه موفقیت، به طرز ناامیدکننده‌ای از رده خارج قلمداد نشده بود. پوتین، اما شرایط را برای بررسی واقعیت فراهم کرده است. مساله صلح در اروپا دوباره مطرح شده است و باید توسط یک اروپای متحد و قوی پاسخ داده شود.





Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

## اقتصاد

بر این اساس، ورود مجدد به بازار با اما و اگرهای جدی روبه‌رو است.

تقویت ورودی ارزی کشور: افزایش صادرات نفت و آسودگی صادرکنندگان غیر نفتی از بازگرداندن ارزهای صادراتی به کشور نیز، دو عاملی بوده است که به اعتقاد کارشناسان، نقش کاهنده بر روند نوسان دارد. برخی از

میزان تقاضا نیز که معلول اثر انتظاری است، موجب فشار به نرخ ارز شده و زمینه نوسان را افزایش داده است. عوامل کاهنده نرخ ارز

تداوم خوش‌بینی به مذاکرات: بازار نسبت به آینده مذاکرات کماکان رویکرد خوش‌بینانه را حفظ کرده و این

می‌شود و سه عامل موجب کاهش آن می‌شود، البته برآیند کلی تحلیل کارشناسان این است که دامنه نوسانات با توجه به مجموعه عوامل زیاد نخواهد بود.

عوامل اثرگذار افزایشی انتظارات ناشی از تغییر قیمت حامل‌ها: تحلیلگران اقتصادی، در خصوص دامنه این نوسانات و عوامل تاثیرگذار بر افزایش و کاهش نرخ ارز به «دنیای اقتصاد» گفتند: بازار با تصور اینکه هدفمندی پارانه‌ها قرار است،

دلار هفته گذشته را هم با ۱۵ تومان افزایش پشت سر گذاشت و به ۳۱۵۵ تومان رسید. البته در برخی از ساعات میانی دیروز، دلار به سطح ۳۱۳۳ تومان هم رسید که نسبت به روز قبل کاهش هفت تومانی داشت، اما در ادامه روز، قیمت آن افزایش یافت. این موضوع نشان دهنده تداوم نوسان‌های بازار ارز است که از ابتدای هفته جاری آغاز شد. کارشناسان معتقدند موضوع مهم در خصوص نوسانات نرخ ارز، «دامنه» این نوسانات است. چرا که اگر دامنه این

اونس افتاد، ارز بالا رفت

# جهت متفاوت طلا و دلار

دلار در ادامه روند افزایشی خود هفته گذشته را نیز با افزایش قیمت سپری کرد و از آستانه ۳۱۵۰ تومان عبور کرد؛ اما در این روز اونس جهانی طلا روند متفاوتی را سپری کرد. بهای طلای جهانی که روز دوشنبه با افزایش بالایی مواجه بود و بیشترین قیمت سه هفته اخیر را ثبت کرد، روز سه‌شنبه روند معکوسی را دنبال کرد و بیش از ۲۵ دلار کاهش یافت. این دو عامل متضاد، مجموعاً موجب شدند قیمت سکه در بازار داخلی اندکی کاهش یابد؛ اما ربع‌سکه و نیم‌سکه با افزایش قیمت مواجه شوند.



از ابتدای اردیبهشت‌ماه اجرا شود و اکنشی مقطعی داشته که این اثر انتظاری در بازار تا حدودی به‌صورت افزایشی خود را بروز داده است.

احتمال تغییر نرخ رسمی: کارشناسان می‌گویند رفتار بانک مرکزی در قیمت‌گذاری نیز به شدت از سوی بازیگران بازار رصد می‌شود. این گمان در بازار وجود دارد که با توجه به تعهدات بودجه‌ای نرخ رسمی ارز، شیب قیمتی در ادامه تند شود. هر چند که مسوولان بانک مرکزی اعلام کرده‌اند چنین گزاره‌ای را مدنظر ندارند، و تلاش دارند در کوتاه‌مدت کاهش دامنه نوسانات نرخ را در اولویت قرار دهند.

تقاضای واقعی: یکی دیگر از عوامل افزایش قیمت مورد اشاره از سوی کارشناسان این است که برخی فعالان اقتصادی درصدد هستند تا قبل از اجرای هدفمندی، برخی کالاها و خدمات ارزی مورد نیاز خود را وارد کنند. این

نوسانات شدید باشد، ممکن است باعث بازگشت سفته بازی به بازار ارز شود. افزایش قیمت دلار در بازار در حالی است که بانک مرکزی هم چند روزی است نرخ رسمی دلار را افزایش می‌دهد. روز گذشته نرخ رسمی دلار با افزایش ۵ ریالی به ۲۵۵۰/۲ تومان رسید. نکته جالب در این خصوص، رسیدن قیمت رسمی دلار به بالای ۲۵۵۰ تومان است. روز گذشته قیمت سکه نیز در بازار داخلی از دو عامل داخلی و خارجی، اثرات متضادی را پذیرفت. از یک سو افزایش قیمت دلار موجب افزایش بهای طلا و سکه در بازار داخلی شد، از سوی دیگر، کاهش قابل توجه بهای اونس جهانی طلا، موجب شد که قیمت‌ها در بازار طلای داخلی به سمت پایین حرکت کند. برآیند این اثرات متضاد نهایتاً موجب شد سکه روز گذشته را با کاهشی ۵ هزار و ۵۰۰ تومانی پشت سر بگذارد.

در حال حاضر کارشناسان اقتصادی بر ۶ عامل تاکید دارند که به طور مساوی سه عامل منجر به افزایش نوسان

صادرکنندگان در دوره قبل به واسطه برخی از نگرانی‌ها، از بازگشت ارزهای حاصل از صادرات خودداری می‌کردند. اما در دوره کنونی با توجه به کاهش حساسیت بانک مرکزی و اختیار عمل در فروش ارز میزان ورود ارزهای صادراتی تقویت شده است.

این عامل به مدیریت نوسانات تاکنون کمک کرده است. افزایش درآمد ارزی ناشی از صادرات نفت نیز به کمک دولت آمده تا از کانال مرکز مبادلات به نیازهای وارداتی پاسخ مناسب‌تری نسبت به قبل دهد.

عامل فعالان اقتصادی را مجاب کرده که روی چشم‌انداز رفع تحریم‌ها، به عنوان یک عامل مهم کاهنده نرخ ارز، حساب کنند. به گفته کارشناسان، در صورت توافق جامع، دامنه نوسان به شدت محدود خواهد شد.

ریسک بالای ورود به بازار: یکی دیگر از عوامل مهم کاهنده این است که پس از شوک منفی به بازار ارز از اواخر خرداد سال قبل نگاه سرمایه‌گذاری به این بازار تضعیف شده و زمینه‌های سوداگری کمرنگ شده است.

ایالات متحده و حتی اروپا درحال احیا است، اما اکنون اقتصادهای درحال توسعه در مرکز خطرات فراوان قرار دارند. «فهرستی از این خطرات عبارتند از کسری کلان در حساب جاری کشورهایی مانند هند و ترکیه، بحران ارز در اقتصادهایی نظیر آرژانتین و تلاش چین برای تغییر جهت اقتصاد از رشد مبتنی بر صادرات به سمت مصرف داخلی. سازمان تجارت جهانی که مقر آن در ژنو قرار دارد همچنین هشدار داد که خطرات ژئوپلیتیکی درجه‌ای از نااطمینانی را درباره این پیش‌بینی به وجود آورده است. درگیری‌های مدنی و مناقشات ارضی در خاورمیانه، آسیا و شرق اروپا ممکن است موجب افزایش قیمت انرژی شود و در صورت وخیم‌تر شدن، جریان تجاری را مختل کند.

این در شرایطی است که سازمان تجارت جهانی در ماه دسامبر در بالی به اولین توافق خود از زمان تاسیس این سازمان دست یافت. در این توافق‌نامه درباره حذف مقررات دست و پاگیر در مرزهای سراسر جهان توافق شد. در نشست بالی اعلام شد اعضای سازمان تجارت جهانی تا پایان امسال فرصت دارند تا برای پیشبرد مذاکرات دور دوحه به برنامه‌ای دست یابند. اما روبرتو آزودو، دبیرکل سازمان تجارت جهانی، ابراز نگرانی می‌کند که این فرآیند چندان سریع پیش نمی‌رود. او می‌گوید: «روشن است در شرایطی که اقتصاد جهان بهبود می‌یابد، تجارت جهانی نیز درحال بهبود است. اما به نظر من منتظر شدن برای افزایش خودکار در تجارت برای اعضای سازمان تجارت جهانی کافی نخواهد بود. به نتیجه رساندن مذاکرات دور دوحه شالوده محکمی را برای تجارت در آینده و محرک نیرومندی را در فضای کنونی که رشد کندی را تجربه می‌کند، ایجاد خواهد کرد.» سازمان تجارت جهانی همچنین اعلام کرد رشد تجارت جهان در سال ۲۰۱۳ کمتر از برآورد اولیه و ۲/۱ درصد بوده است. این سازمان در ماه سپتامبر رشد تجارت جهان در سال گذشته را ۲/۵ درصد برآورد کرده بود. سازمان تجارت جهانی علت این افت را کاهش بیشتر از انتظار جریان تجاری در کشورهای درحال توسعه در نیمه دوم سال ۲۰۱۳ عنوان کرد. اما این سازمان اعلام کرد آمار جدید تولیدات صنعتی نشان‌دهنده آن است که اروپا و آمریکا سال ۲۰۱۴ را با قدرت آغاز کرده‌اند.

هشدار WTO درمورد رشد تجارت جهانی

## تأثیر منفی بحران اوکراین در رشد تجاری

سازمان تجارت جهانی (WTO) پیش‌بینی خود را درمورد رشد تجارت جهانی در سال جاری به ۷/۴ درصد ارتقا داد، اما هشدار داد خطراتی مانند کندی رشد اقتصادی در کشورهای درحال توسعه و افزایش تنش‌های ژئوپلیتیکی مانند بحران اوکراین، ممکن است این احیای تجاری را تضعیف کند.

به گزارش فایننشال تایمز، پیشتر سازمان تجارت جهانی رشد ۴/۵ درصدی را برای تجارت جهانی در سال جاری پیش‌بینی کرده بود و بسیاری از اقتصاددانان انتظار داشتند این سازمان پیش‌بینی خود را کاهش دهد. سازمان تجارت جهانی در جدیدترین گزارش خود که روز دوشنبه منتشر شد، اعلام کرد احیای اقتصادی جهان و بهبود اقتصادی در آمریکا و به ویژه اروپا احتمالاً به رشد تجاری قوی‌تر از انتظار منجر خواهد شد. با این وجود سازمان تجارت جهانی هشدار داد رشد ۴/۷ درصدی پیش‌بینی شده برای امسال بسیار کمتر از روند تاریخی و به خصوص میانگین رشد ۶ درصدی تجارت در اکثر سال‌های دهه‌های ۱۹۹۰ و ۲۰۰۰ است.

اقتصاددانان سازمان تجارت جهانی در گزارش جدید خود نوشتند: «چشم‌انداز تجارت جهانی و رشد اقتصادی در سال‌های ۲۰۱۴ و ۲۰۱۵ بهتر از برخی سال‌های گذشته است، اما اقتصادهای پیشرو از جمله اکثر اقتصادهای پویای درحال توسعه که عامل افزایش تقاضای جهانی هستند، همچنان شکننده‌اند و ریسک‌های تجاری فراوانی وجود دارد.» در گزارش سازمان تجارت جهانی همچنین آمده است: «گرچه اقتصاد

### مؤسسه حسابداری اوپس مدبر (لندن)

عضو انجمن حسابداران انگلیس

با مشارکت خانم مینا کوچکی

✓ ثبت حقوقی شرکتها و افراد حقیقی

Limited Companies, Sole, Partnership, LLP

✓ تهیه گزارشهای مالی و مالیاتی مورد تایید اداره مالیات

Tax, Account, VAT, CIS, PAYE

✓ تهیه برنامه های تجاری، انواع وامهای تجاری و مسکونی

Business Plans and Loans, Mortgages

✓ متخصص در بررسی و دفاع از دعاوی مالیاتی

Specialist Tax Investigations, Tax Planning

✓ خدمات ویژه برای دندانپزشکان: وام خرید کلینیک در مدت ۴۸ ساعت

Principal Accounting

7 Time House,  
56B Crews Road,  
Golders Green, NW2 2AD

Tel: 0208 209 1919

Email: ovace@principalaccounting.co.uk,

Website: www.principalaccounting.co.uk



## تحلیل روزنامه آیندپندنت از دنیای جدید کتابخوانی

یکی از راهکارهای زنده نگه داشتن انتشارات سنتی ایجاد راههای جدید برای حل بحران فروش است و راهکار انتشارات پنگوئن برای توسعه



کتابهای دیجیتال در سال جاری دارد.

البته بسیاری دیگر اعتقاد دارند کتاب الکترونیک همیشه روند رو به رشدی داشته است. «هنری بوکر» از موسسه تحقیقاتی مارکت ریسرچ با اعلام آمارهای مربوط به سالهای ۲۰۱۲ تا ۲۰۱۴ می گوید کتاب الکترونیک به احتمال زیاد در سال جدید با رشدی قابل توجه برخوردار خواهد شد چون میزان فروش دستگاههای دیجیتالی مثل کیندل و نوک افزایش نشان داده است. روزنامه آیندپندنت در ادامه گزارش خود ادامه می دهد: در این میان موضوعی که مطرح است چگونگی تمرکز ناشران کتابهای چاپی در دنیای دیجیتالی و به طور کلی ارائه روش های بهتر برای عرضه کتابهای خود است. یکی از راههای ممکن که از سوی موسسه ریسرچ مارکت پیشنهاد شده ارتباط مستقیم ناشران با مخاطب و خوانندگان کتاب است. ریچارد مالوت مدیر اجرایی انجمن ناشران آمریکا خطاب به ناشران کتاب از فروش میلیاردری کتاب در شبکه های اجتماعی مثل فیس بوک پیشنهاد می دهد. وی اعتقاد دارد فروش در شبکه های اجتماعی به هیچ وجه کلاس کاری ناشران را کاهش نمی دهد بلکه به رونق این صنعت منجر خواهد شد.

هم زمان با تولد ویلیام شکسپیر

## در "شب جهانی کتاب" نیم میلیون کتاب هدیه داده می شود

به نقل از پایگاه اطلاع رسانی ورد بوک نایت، ۲۳ آوریل - روز تولد ویلیام شکسپیر - ۲۵۰۰۰ داوطلب از سرتا سر جهان بیش از نیم میلیون کتاب را به صورت رایگان به مردم و یکدیگر هدیه می دهند. کتابخوان ها شبانگاه به خیابان ها آمده و شادی و شمع خود را تقسیم کنند.

شب جهانی کتاب در امریکا، (World Book Night U.S.)، همت بلند جمعی است تا بیش از هزاران کتاب رایگان (به خصوص از نوع کتاب های چاپی)، به کسانی هدیه شود که کمتر فرصت کتاب خواندن دارند. در این شب، اهداکنندگان کتاب، با رفتن به درون جوامع و توزیع کتاب رایگان میان کسانی که دسترسی به کتاب های چاپی ندارند، فرهنگ کتاب خوانی را ترویج می کنند.

این اهدا کنندگان با حمایت کتابفروشی ها و کتابخانه های محلی، کتابهای خود را در مکانهایی مانند بیمارستان ها، مکان های حمل و نقل و عمومی، خانه های سالمندان، محل های توزیع غذا به نیازمندان، مدارس فقیر و سایر مکان های مشابه توزیع می کنند. اما این بذل و بخشش، بی حساب و کتاب نیست، بلکه، فرد به فرد آنها به دقت برای اهدای کتاب های خود برنامه ریزی کرده اند.

شب جهانی کتاب، بیست و سوم آوریل، روز تولد شکسپیر برگزار می شود. این رویداد جالب توجه، اولین بار در سال ۲۰۱۱ و در انگلستان برگزار شد. امسال برای سومین سال متوالی است که در ایالات متحده هم این جشن برگزار می شود. هم اکنون، شب جهانی کتاب، تقریباً در تمامی ۵۰ ایالت آمریکا، از پورتوریکو گرفته تا جزایر ویرجین و حتی پایگاه های نظامی خارج از کشور، برگزار می شود. کتاب های اهدایی این جشنواره معمولاً از میان کتاب های پرفروش رده سنی میانی و بزرگسال، کتابهایی که برنده جایزه شده اند، آثار کلاسیک، کتابهای اسپانیایی زبان و کتابهای چاپی در ابعاد بزرگ، انتخاب می شوند. در واقع مجموعه عناوین این کتابها، کاملاً به لحاظ موضوع، محدوده سنی، جنسیت، قومیت و جغرافیا متنوع هستند. و کلیه کتابها هم در نهایت بر اساس آرای جمع شده در کتابخانه ها، کتابفروشی ها و اهدا کنندگان سالهای گذشته، انتخاب می شوند. اسکاوت ترو نویسنده چندین رمان پرفروش آمریکایی در این باره می گوید: من فکر نمی کنم، برای یک نویسنده هیچ تمجیدی بالاتر از این نیست که بداند اثرش برای برانگیختن لذت خواندن در میان مردم انتخاب شده است.

در شب بیست و سوم آوریل، تعداد محدودی کتاب الکترونیک (ای.بوک) اصل، هم به صورت رایگان روی سایت شب جهانی کتاب قرار می گیرد.

اطلاعات بیشتر این رویداد شامل سوالهای پرتکرار، لینک هایی به رسانه های اجتماعی و تصاویر و تجربیات اهدا کنندگان، در سایت [www.us.worldbooknight.org](http://www.us.worldbooknight.org) قابل مشاهده است. داوطلبان، باید به صورت اینترنتی برای اهدا کننده شدن درخواست داده و مشخص کنند که کجا به دنبال دریافت کنندگان می گردند و کدام دسته از کتابهای منتخب را می خواهند میان آنها تقدیم کنند.

داوطلبان اهدا کننده از تمامی قشر های اجتماعی در این رویداد حضور دارند: معلمان، اعضای باشگاههای کتاب، مددکاران اجتماعی، فروشندگان محلی، صاحبین کتابخانه ها و مغازه های کتابفروشی، دانش آموزان، خانواده و غیره.

البته الان برای هدیه دادن خیلی دیر است ولی هنوز ثبت نام به منظور دریافت خبرنامه الکترونیکی شب جهانی کتاب فرصت باقی مانده. هر کس خبر نامه را بگیرد از زمان دقیق ثبت نام سال آینده اهدا کنندگان - پاییز ۲۰۱۵ - به موقع باخبر خواهد شد.

## برندگان جوایز پولیتزر ۲۰۱۴ معرفی شدند

برندگان جوایز معتبر پولیتزر در بخش های ادبی، هنری و روزنامه نگاری معرفی شدند. اسامی برگزیدگان نهایی جوایز پولیتزر در بخش های متعدد حوزه های روزنامه نگاری، نمایشنامه نویسی، کتاب و موسیقی در حالی اعلام شد که «دونا تارت» با سومین رمانش که «سهره» نام دارد، موفق به کسب جایزه بهترین اثر ادبیات داستانی شد. «فیلیپ میر» و «باب شاکوکیس» از رقبای قدر این نویسنده بودند. تارت در رمان برنده پولیتزر خود داستان مردی به نام «تئودور دکر» را روایت می کند که یتمی اهل منهتن بوده، اما بعدها صاحب نقاشی معروف «سهره» اثری از «کارل فابرتیوس» می شود. زندگی این شخصیت داستانی با تئوری هایی درباره هنر و عشق درآمیخته است.

تارت پیش از این، با کتاب «دوست کوچک» موفق به کسب جایزه «اورنج» سال ۲۰۰۲ شده بود. «سهره» به فهرست نهایی نامزدهای جایزه انجمن منتقدان کتاب ملی آمریکا راه یافته و جزو نامزدهای جایزه «بیلیز» ۲۰۱۴ (نامه جدید جایزه «اورنج» که ویژه نویسندگان زن است)، شناخته شده است. در بخش بهترین نمایشنامه پولیتزر امسال، «تلنگر» به قلم «آنی بیکر» جایزه نهایی را به دست آورد. جایزه شعر به «سه بخش» سروده «ویجای سشاردری» هندی تبار رسید و «مکان مارشال» توانست جایزه بهترین اثر زندگینامه ای را با کتاب «مارگارت نولر: زندگی جدید آمریکایی» به خانه ببرد. «آلن تیلر»، نویسنده «دشمن ابدی: برده داری و جنگ در ویرجینیا» به عنوان برنده بخش آثار تاریخی پولیتزر معرفی شد و جایزه بهترین اثر ادبیات غیرداستانی عمومی نصیب «دن فاگین» با کتاب «تام ریور: داستانی از علم و رستگاری» شد. «جان لوتر آدامز» هم برگزیده نهایی بخش موسیقی پولیتزر ۲۰۱۴ شد. به گزارش هافینگتون پست، روزنامه نگاران «واشنگتن پست» و «نیویورک تایمز» نیز بیشترین سهم را در ۱۴ بخش این حوزه از آن خود کردند. گاردین آمریکا و واشنگتن پست برای پوشش موضوع آن.اس.ای (سازمان امنیت ملی) از طریق انتشار مطالبی که افشاکر نظارت مخفی گسترده سازمان ملی امنیت آمریکا بود و شناخت عمومی نسبت به این موضوع را افزایش داد.

به این ترتیب گزارش هایی که براساس افشاکری ادوارد اسنودن، کارمند پیشین سازمان امنیت ملی آمریکا در زمینه تجاوز آمریکا به حقوق فردی تهیه شده بود، جایزه بردند. گزارش های این دو روزنامه بر اساس اسنادی که ادوارد اسنودن در اختیارشان گذاشته بود، تهیه شده بودند. اسنودن که به روسیه پناهنده شده در واکنش به این انتخاب در بیانیه ای اعلام کرد این جایزه تایید کننده موضع موجه همه کسانی است که معتقدند عموم باید در حاکمیت نقش داشته باشند. اسامی برندگان این دوره در دانشگاه کلمبیا اعلام شد. هریک از برندگان جوایز پولیتزر مبلغ ۱۰ هزار دلار را طی مراسمی در نیویورک دریافت خواهند کرد.

# انجمن شنوستان

## انجمن صبح آن ایرا

شعبه لندن

با همکاری مرکز گسترش زبان و ادبیات فارسی

### کلاسهای حضوری و مکاتبه ای خوشنویسی برگزار می کند

علاقمندان جهت ثبت نام، اطلاع و هماهنگی بیشتر همه روزه می توانند با شماره تلفن های ۰۷۹۶۲۳۹۲۲۲۰ و ۰۷۸۶۹۸۸۳۰۰۰ و ۰۲۰۷۳۳۶۷۹۵۵ تماس حاصل نمایند وب سایت انجمن [www.aklondon.co.uk](http://www.aklondon.co.uk)

جمعه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر  
مجمع آموزشی ایران  
100 CARLTON WALE, LONDON, NW6 5HE

شنبه ها از ساعت ۴ الی ۶ بعد از ظهر  
کلون توحید لندن  
30-32 SOUTHERN ROAD, LONDON, W6 0PH





در سال ۹۹۸ به حکم یعقوب ذوالقدر، حکمران فارس، خانقاه شیخ ویران شد و اثری از آن باقی نماند، تا این که در سال ۱۱۸۷ ه.ق. به دستور کریمخان زند، عمارتی ملوکانه از گچ و آجر بر فراز مزار شیخ بنا شد که شامل ۲ طبقه بود. طبقه پایین دارای راهرویی بود که پلکان طبقه دوم از آنجا شروع می شد. در دو طرف راهرو دو اتاق کرسی دار ساخته شده بود. در اتاقی که سمت شرق راهرو بود، قبر سعدی قرار داشت و معجری چوبی آن را احاطه کرده بود. قسمت غربی راهرو نیز موزی قسمت شرقی، شامل دو اتاق می شد، که بعدها شوریده (فصیح الملک) شاعر نابینای شیرازی در اتاق غربی این قسمت دفن شد. طبقه بالای ساختمان نیز مانند طبقه زیرین بود، با این تفاوت که بر روی اتاق شرقی که قبر سعدی در آنجا بود، به احترام شیخ اتاقی ساخته نشده بود و سقف آن به اندازه دو طبقه ارتفاع داشت.

بنای فعلی آرامگاه سعدی از طرف انجمن آثار ملی در سال ۱۳۳۱ ه ش با تلفیقی از معماری قدیم و جدید ایرانی در میان عمارتی هشت ضلعی با سقفی بلند و کاشیکاری ساخته شد. رو به روی این هشتی، ایوان زیبایی است که دری به آرامگاه دارد.

غزلیات سعدی در چهار کتاب طبیات، بدایع، خواتیم و غزلیات قدیم گردآوری شده است. محمدعلی فروغی درباره سعدی می نویسد «اهل ذوق اعجاب می کنند که سعدی هفتصد سال پیش به زبان امروزی ما سخن محمدعلی فروغی درباره سعدی می نویسد «اهل ذوق اعجاب می کنند که سعدی هفتصد سال پیش به زبان امروزی ما سخن گفته است، ولی حق این است که ما پس از هفتصد سال به زبانی که از سعدی آموخته ایم سخن می گوئیم». گفته است، ولی حق این است که ما پس از هفتصد سال به زبانی که از سعدی آموخته ایم سخن می گوئیم».

ضیاء موحد درباره وی می نویسد «زبان فارسی پس از فردوسی به هیچ شاعری به اندازه سعدی مدیون نیست». زبان سعدی به «سهل ممتنع» معروف شده است، از آنجا که به نظر می رسد نوشته هایش از طرفی بسیار آسان اند و از طرفی دیگر گفتن یا ساختن شعرهای مشابه آنها ناممکن.

بوستان کتابی است منظوم در اخلاق در بحر متقارب (فعولن فعولن فعلون فعل) و چنانکه سعدی خود اشاره کرده است نظم آن را در ۶۵۵ ه.ق. به پایان برده است. کتاب در ۱۰ اباب تألیف و تقدیم به بوبکر بن سعد زنگی شده است. معلوم نیست خود شیخ آن را چه می نامیده است. در بعضی آثار قدیمی به آن نام سعدی نامه داده اند. بعدها به قرینه نام کتاب دیگر سعدی (گلستان) نام بوستان را بر این کتاب گذاشتند.

باب های آن از قرار زیر است:

۱) عقل و تدبیر و رای

۲) احسان

۳) عشق و مستی و شور

۴) تواضع

۵) رضا

۶) قناعت

۷) عالم تربیت

۸) شکر بر عافیت

۹) توبه و راه صواب

۱۰) مناجات و ختم کتاب

گلستان هم کتابی است که سعدی یک سال پس از پایان بوستان، آن را به نثر آهنگین فارسی در هفت باب «سیرت پادشاهان»، «اخلاق درویشان»، «فضیلت قناعت»، «فوائد خاموشی»، «عشق و جوانی»، «ضعف و پیری»، «تأثیر تربیت»، و «آداب صحبت» نوشته است.

۶۰۶ قمری می گیرند.

از طرف دیگر، عده ای از جمله محیط طباطبایی در مقاله «نکاتی در سرگذشت سعدی»، بر اساس حکایت مسجد جامع کاشغر از باب پنجم گلستان (با شروع «سالی محمد خوارزمشاه، رحمت الله علیه، با ختا برای مصلحتی صلح اختیار کرد») که به صلح محمد خوارزمشاه که در حدود سال ۶۱۰ بوده است اشاره می کند و سعدی را در آن تاریخ مشهور می نامد، و بیت «بیا ای که عمرت به هفتاد رفت» از اوایل باب نهم بوستان، نتیجه می گیرد که سعدی حدود سال ۵۸۵ قمری، از نوشتن بوستان در ۶۵۵ قمری، بر اساس تفسیرها و حدس هایی که از نوشته ها و سروده های خود سعدی در گلستان و بوستان می زندد و با توجه به این که سعدی تاریخ پایان نوشته شدن این دو اثر را در خود آنها مشخص کرده است، دو حدس اصلی در تاریخ تولد سعدی زده شده است.

متولد شده است. اکثریت محققین (از جمله بدیع الزمان فروزانفر در مقاله «سعدی و سهروردی» و عباس اقبال در مقدمه کلیات سعدی) این فرض را که خطاب سعدی در آن بیت بوستان خودش بوده است نپذیرفته اند. ایراد بزرگ پذیرش چنین نظری آن است که سن سعدی را هنگام مرگ به ۱۲۰ سال می رساند! حکایت جامع کاشغر نیز



توسط فروزانفر و مجتبی مینوی داستان پردازی دانسته شده است، اما محمد قزوینی نظر مشخصی در این باره صادر نمی کند و می نویسد «حکایت جامع کاشغر فی الواقع لاینحل است». محققین جدیدتر، از جمله ضیاء موحد کلا این گونه استدلال در مورد تاریخ تولد سعدی را رد می کنند و اعتقاد دارند که شاعران کلاسیک ایران اهل «حدیث نفس» نبوده اند، بنابراین نمی توان درستی هیچ یک از این دو تاریخ را تأیید کرد.

وفات سعدی را اکثرًا در ۶۹۱ قمری می دانند. ولی عده ای از جمله سید حسن تقی زاده احتمال داده اند که سعدی در حدود ۶۷۱ قمری فوت کرده است. محمد قزوینی در نامه ای به تقی زاده می نویسد که احتمالاً ۶۷۱ بسیار قوی است، ولی آن را «خرق اجماع مورخین» و «باعث طعن» می داند.

سعدی در خانقاهی که اکنون آرامگاه اوست و در گذشته محل زندگی او بود، به خاک سپرده شد که در ۴ کیلومتری شمال شرقی شیراز، در دامنه کوه فهندژ، در انتهای خیابان بوستان و در کنار باغ دلگشا است. این مکان در ابتدا سعدی در خانقاهی که اکنون آرامگاه اوست و در گذشته محل زندگی او بود، به خاک سپرده شد که در ۴ کیلومتری شمال شرقی شیراز، در دامنه کوه فهندژ، در انتهای خیابان بوستان و در کنار باغ دلگشا است. این مکان در ابتدا خانقاه شیخ بوده که وی اواخر عمرش را آنجا می گذرانده و سپس در همانجا دفن شده است. خانقاه شیخ بوده که وی اواخر عمرش را آنجا می گذرانده و سپس در همانجا دفن شده است. برای اولین بار در قرن هفتم توسط خواجه شمس الدین محمد صاحب دیوانی وزیر معروف آباقخان، مقبره ای بر فراز قبر سعدی ساخته شد.

ابن مصلح بن عبدا... شیرازی موسوم به شیخ سعدی از بزرگ ترین ستارگان و برجستگان درجه اول آسمان ادب ایران زمین است که با تسلط وصف ناپذیر خود بزرگترین شاهکارهای ادبی ایران را در سرتاسر تاریخ ادبی این کشور خلق کرده است . تاریخ زندگی این شاعر و سخن سرای بزرگ چندان معلوم نیست و اقوال متعددی در کتاب های تاریخی ذکر شده است، ولی ظاهراً بین سال های ۶۰۰ تا ۶۱۰ ه. ق در شهر شیراز و در خانواده ای اهل علم و ادب چشم به جهان گشود... .

سعدی در شیراز متولد شد. پدرش در دستگاه دیوانی اتابک سعدبن زنگی، فرمانروای فارس شاغل بود.

به مناسبت ۱ اردیبهشت روز بزرگداشت سعدی شیرازی

## استاد غزل عاشقانه در تاریخ ترین عصر ایران

محمد علی علمی

اگر بخواهیم چهار رکن مستحکم ادبیات را نام ببریم بی گمان سعدی یکی از چهار رکن فرهنگ و قومیت ایرانی است. در جهان افرادی هستند که ادبیات جهانی را بنیانگذاری کردند مثل هومر یونانی، فردوسی ایرانی، دانته ایتالیایی، شکسپیر انگلیسی، گوته آلمانی، اگر اینان نبودند ادبیات اوج و تعالی نمی یافت و مفهوم انسانیت ژرفایی نمی گرفت. اینان به زندگی انسان معنی بخشیده اند و جهان و زندگی را تحمل پذیر و بلکه دلپذیر ساخته اند.

سعدی هنوز طفل بود که پدرش در گذشت. در دوران کودکی با علاقه زیاد به مکتب می رفت و مقدمات علوم را می آموخت. هنگام نوجوانی به پژوهش و دین و دانش علاقه فراوانی نشان داد. اوضاع نابسامان ایران در پایان دوران سلطان محمدخوارزمشاه و به ویژه حمله سلطان غیاث الدین، برادر جلال الدین خوارزمشاه به شیراز (سال ۶۲۷) سعدی را که هوایی جز کسب دانش در سر نداشت برآن داشت دیار خود را ترک کند.

سعدی در حدود ۶۲۰ یا ۶۲۳ قمری از شیراز به مدرسه نظامیه بغداد رفت و آنجا از آموزه های امام محمد غزالی بیشترین تأثیر را پذیرفت (سعدی در گلستان غزالی مرشد» می نامد).

غیر از نظامیه، سعدی در مجلس درس استادان دیگری از قبیل شهاب الدین سهروردی نیز حضور سعدی در حدود ۶۲۰ یا ۶۲۳ قمری از شیراز به مدرسه نظامیه بغداد رفت و آنجا از آموزه های امام محمد غزالی بیشترین تأثیر را پذیرفت (سعدی در گلستان غزالی مرشد» می نامد). یافت و در عرفان از او تأثیر گرفت. معلم احتمالی دیگر وی در بغداد ابوالفرج بن جوزی (سال درگذشت ۶۳۶) بوده است که در هویت اصلی وی بین پژوهندگان (از جمله بین محمد قزوینی و محیط طباطبایی) اختلاف وجود دارد.

پس از پایان تحصیل در بغداد، سعدی به سفرهای متنوعی پرداخت که به بسیاری از این سفرها در آثار خود اشاره کرده است. در این که سعدی از چه سرزمین هایی دیدن کرده میان پژوهندگان اختلاف نظر وجود دارد و به حکایات خود سعدی هم نمی توان چندان اعتماد کرد و به نظر می رسد که بعضی از این سفرها داستان پردازی باشد، زیرا بسیاری از آنها پایه نمادین و اخلاقی دارند نه واقعی.

مسلم است که شاعر به عراق، شام و حجاز سفر کرده است و شاید از هندوستان، ترکستان، آسیای صغیر، غزنه، آذربایجان، فلسطین، چین، یمن و آفریقای شمالی هم دیدار کرده باشد. سعدی در حدود ۶۵۵ قمری به شیراز بازگشت و در خانقاه ابو عبدالله بن خفیف مجاور شد.

حاکم فارس در این زمان اتابک ابوبکر بن سعد زنگی (۶۲۳ ۶۵۸) بود که برای جلوگیری از هجوم مغولان به فارس به آنان خراج می داد و یک سال بعد به فتح بغداد به دست مغولان (در ۴ صفر ۶۵۶) به آنان کمک کرد. در دوران ابوبکرین سعدبن زنگی شیراز پناهگاه دانشمندی شده بود که از دم تیغ تاتار جان سالم بدر برده بودند. در دوران وی سعدی پس از پایان تحصیل در بغداد، سعدی به سفرهای متنوعی پرداخت که به بسیاری از این سفرها در آثار خود اشاره کرده است. در این که سعدی از چه سرزمین هایی دیدن کرده میان پژوهندگان اختلاف نظر وجود دارد و به حکایات خود سعدی هم نمی توان چندان اعتماد کرد و به نظر می رسد که بعضی از این سفرها داستان پردازی باشد، زیرا بسیاری از آنها پایه نمادین و اخلاقی دارند نه واقعی. مقامی ارجمند در دربار به دست آورده بود. در آن زمان ولیعهد مظفرالدین ابوبکر به نام سعد بن ابوبکر که تخلص سعدی هم از نام او است به سعدی ارادت بسیار داشت. سعدی به پاس مهربانی های شاه سرودن بوستان را در سال ۶۵۵ شروع کرد و کتاب را در ۱۰ باب به نام اتابک ابوبکر بن سعدبن زنگی در قالب مثنوی سرود. هنوز یکسال از تدوین بوستان نگذشته بود که در بهار سال ۶۵۶ دومین اثرش گلستان را بنام ولیعهد سعدبن ابوبکر بن زنگی نگاشت و خود در دیباچه گلستان می گوید: «هنوز از گلستان بستان یقینی موجود بود که کتاب گلستان تمام شد.»

بر اساس تفسیرها و حدس هایی که از نوشته ها و سروده های خود سعدی در گلستان و بوستان می زندد و با توجه به این که سعدی تاریخ پایان نوشته شدن این دو اثر را در خود آنها مشخص کرده است، دو حدس اصلی در تاریخ تولد سعدی زده شده است. نظر اکثریت مبتنی بر بخشی از دیباچه گلستان است (با شروع «یک شب تأمل ایام گذشته می کردم») که بر اساس بیت «ای که پنجاه رفت و در خوابی» و سایر شواهد این حکایت، سعدی را در ۶۵۶ قمری حدوداً پنجاه ساله می دانند و در نتیجه تولد وی را در حدود

The  
Translation  
House  
Reg no. 7381936

## خانه ترجمه (لندن)

ترجمه و ویرایش کلیه مدارک، کتب، مقالات، پایان نامه

ترجمه شفاهی در محل یا تلفنی

(کلیه زبانها منجمله انگلیسی، فارسی، دری، پشتو)

مطمئن، سریع و با هزینه ای عادلانه

آیا برای ترجمه مدارک خود با مشکل مواجه شده اید؟

مدارک خود (صورتحساب بانکی، شکایت نامه، دادخواه، وصیت نامه، گواهی ازدواج و

طلاق، گواهی فوت، گواهی انحصار ورثه، دیپلم، ریز نمرات مدرسه و دانشگاه، سند

مالکیت، سند خانه و...) را برای ترجمه به ما بسپارید.

"خانه ترجمه" برای تسهیل کار شما مشتریان عزیز از طریق ایمیل، فاکس و پست خدمات

ترجمه ارائه می کند و نیازی به حضور در محل نیست.

دکترمریم تقوی - دارای دکترای ترجمه از دانشگاه سالفورد انگلستان

(Translation All languages inc. Persian, English, Dari, Pashtu)

Mob: 07828-889395 - Tel: 01895-470318

ایمیل: info@translation-house.com وب سایت: www.translation-house.com



شده او بهتر و بیشتر بتواند فضای تیره نیویورک را ترسیم کند و از شهری بگوید که حتی اگر ساکنانش آرام باشند، اجباراً و با تاثیرپذیری از محیط به سوی آشوب و خلاف کشیده می شوند.

هر جور که نگاه کنید

اقدامات کاراکتر گرویک و آن چه بر سر وی می رود، بیشتر نشانگر ابهام های پیش روی این هنرمند در داستان فیلم Frances Ha است و شاید بافت و نوع بیان ماجراها نوعی ارجاع بیننده ها به سبک کار موج نویی های سینمایی فرانسه در اواخر دهه ۱۹۵۰ و اوایل دهه ۱۹۶۰ باشد. هنگامی که

آمریکایی در اواسط سال ۲۰۱۴ می گوید: از اکثر فیلم سازان اگر بپرسید، متوجه می شوید که ساخت حداقل یک فیلم سیاه و سفید در زمان و بخشی از زندگی هنری شان جزو آرزوها و اهداف شان است زیرا معتقدند این یک روش متفاوت و پر ثمر برای قصه گویی و راهی دیگر به جز آن چیزی است که در دهه ها و سالهای اخیر مرسوم بوده و طرق قصه گویی از طریق آن محدود شده است.

هنرمند در حال حرکت

بامباخ با ساختن Frances Ha لاقول آرزوی خودش را برآورده کرده و این فیلم را نباید کمتر و کوچکتر از کارهای

موجود به این شیوه را می بینم و آنها را تحسین می کنم و از آنان الهام می گیرم. «نبر اسکا» که ابتدا در فستیوال سال پیش کن فرانسه پخش و تحسین شد و سپس به کاندیدایی اسکار برای برترین فیلم، بهترین کارگردانی، بهترین سناریوی اوری ژینال، بهترین بازیگر نقش اول مرد (برای بروس درن) و برترین فیلمبرداری (برای فدون پاپامایکل) نایل شد، داستان سفر طولانی و کند و آرام یک پدر پیر (درن) و پسرش (ویل فورت) در گستره ای طولانی از آمریکا و از مقصد ایالت مونتانا تا منطقه نبراسکا برای دریافت جایزه ای است که شاید اصلاً موجود نباشد و یا برای کسب آن دیر شده باشد. قصه با نگرش روحی - روانی ای ترسیم می شود که نمونه هایش در تمامی کارهای قبلی بین ۵۳ ساله هم مشاهده شده ولی روش سیاه و سفید کمک کرده که زوایای روحی آن تیره تر و نوستالژیک تر شود. درست است که اتفاق در زمان حاضر روی می دهد اما داستان اصلی فیلم بازنگری حوادث متعددی است که بر سر کاراکتر اصلی قصه (مرد پیر) آمده و همین طور نگاهی به آن چه طی این سالهای طولانی بر سر آمریکا نازل شده در دستور کار بین قرار داشته و زبان سیاه و

شروع بازگشت فیلم های سیاه و سفید با موفقیت عظیم فیلم فرانسوی «آرتیست» در سال ۲۰۱۱ شکل گرفت که بسیاری از جوایز برتر آن سال شامل اسکارها را درو کرد و میشل هازانآوی شیوس را که کارگردان آن فیلم بود به اوج شهرت و اعتبار رساند و از بازیگران اصلی آن فیلم شامل بره نیس بژو هم ستاره هایی ماندگار ساخت. اما موج بعدی فیلم های سیاه و سفید که ساخت شان طبعاً از نهضت «آرتیست» نشأت گرفت، آن قدر غنی بوده اند که بدون استدلال های برخاسته از «آرتیست» هم می توانسته اند موفق باشند و روی پای خود بایستند. از این دست فیلم ها که همگی در سالهای ۲۰۱۲ و ۲۰۱۳ ساخته و اکران شده اند، می توان اینها را نام برد: «سرزمینی در انگلیس» ساخته بن ویتلی، نسخه تازه ای از «هیاهوی بسیار برای هیچ» بر اساس نمایشنامه معروف ویلیام شکسپیر ساخته جاس ودون، «نبر اسکا» به کارگردانی الکساندر پین، «تابو» کار میگل گومز، Blancanieves به کارگردانی پابلو برگر و بازسازی «فرانکن وینی» توسط تیم برتون.

درباره احیای چشمگیر فیلمسازی با روش کلاسیک سیاه و سفید

## بازگشت به روزهای نوستالژیک

چهار سال اخیر زمان بازگشت فیلمسازی به سیستم سیاه و سفید و باب شدن مجدد این روش در این حرفه بوده و حاصل کار هم بسیار موفق جلوه کرده و با این که بر اساس این توفیق نمی توان حکم داد این روش کلاسیک با وسعت ماندنی خواهد بود ولی این رجعت به معنای ابقای آن تا اطلاع ثانوی حتی با ابعاد کم است.

سفید این حس کهنگی را بیشتر از رنگ ها می رساند.

محسنات فیلم های کوچک تر

بن ویتلی با فیلم های «فهرست قتل» و «سباحگران» نشان داده بود که از مستعدترین فیلمسازان جوان و نسل جدید بریتانیا است اما «سرزمینی در انگلیس» که وی آن را به شیوه سیاه و سفید ساخته تاکید مجدد و تازه و وسیعتری بر این نکته به حساب می آید. این فیلم با داستانی مبتنی بر رویا و کابوس طی زمان جنگ داخلی انگلیس و با بودجه ای اندک و با دربرداشتن فقط ۸،۷ بازیگر ساخته شده و ویتلی از آزادی کم اعطا شده به وی برای ساختن این فیلم با وسعت سود جسته و جانشین کردن شیوه رنگی با سیاه و سفید سرآمد آنها است. او می گوید: بدیهی است وقتی فیلم های بزرگ و Blockbuster و مثلاً کمیک استریپی را با ۲۰۰ میلیون دلار هزینه می سازید، موظف به فیلمبرداری به روش رنگی هستید اما وقتی ابعاد فیلم تان بسیار کوچک تر است و مثلاً فیلمی کم هزینه درباره جنگ داخلی سالها پیش بریتانیا را تهیه می کنید، کمی با شما راه خواهند آمد و شاید روش فیلمبرداری سیاه و سفید را هم بپذیرند که در مورد من قبول کردند.

به سوی سرگیجه

در این فیلم تعدادی سرباز خسته از جنگ و قتل که ایفای رل برخی از آنها با مایکل اسمایلی و ریس ش پیر اسمیت است، در یک زمین پر از گل و لای در انگلیس به دنبال گنجی در زیر زمین می گردند و سیر حوادث به سمت و سویی سرگیجه آور می رود. در این فیلم فقدان عنصر رنگ نه تنها زیان رسان نبوده بلکه سبب افزایش موهوم بودن تجسسی شده که از آن یاد کردیم و صحنه های جنگ نیز با روش سیاه و سفید، بیرحمانه تر بنظر می رسند. بن ویتلی می گوید فیلم او در اصل به شیوه رنگی گرفته و سپس به سیستم سیاه و سفید برگردانده شد و در نتیجه وی به شدت کوشید در زمان تبدیل شدن نوارهای رنگی دیجیتال اولیه فیلم به نوارهای سیاه و سفید، اصلاً نسخه های رنگی را نبیند تا مبادا چیزی را پیدا کند که مخدوش کننده باورهای او در زمینه لزوم سیاه و سفید بودن این فیلم باشد.

وی می افزاید: آن چه ما دریافتیم، این بود که برای فیلمبرداری سکانس های بیرون از خانه و در لوکیشن های طبیعی و در مورد سوژه هایی مثل جنگ سربازان در مراتع بزرگ، روش سیاه و سفید عمق و نگون بختی ای را به کار شما می افزایند که در سیستم رنگی مشابه آن موجود نیست.

جزیی از آرزوها

باید به «فرانسیس ها» دیگر فیلم سیاه و سفید اخیر سینمایی دنیا هم اشاره کرد که ساخته نوا بامباخ است. این کارگردان

طی فقط ۱۲ روز

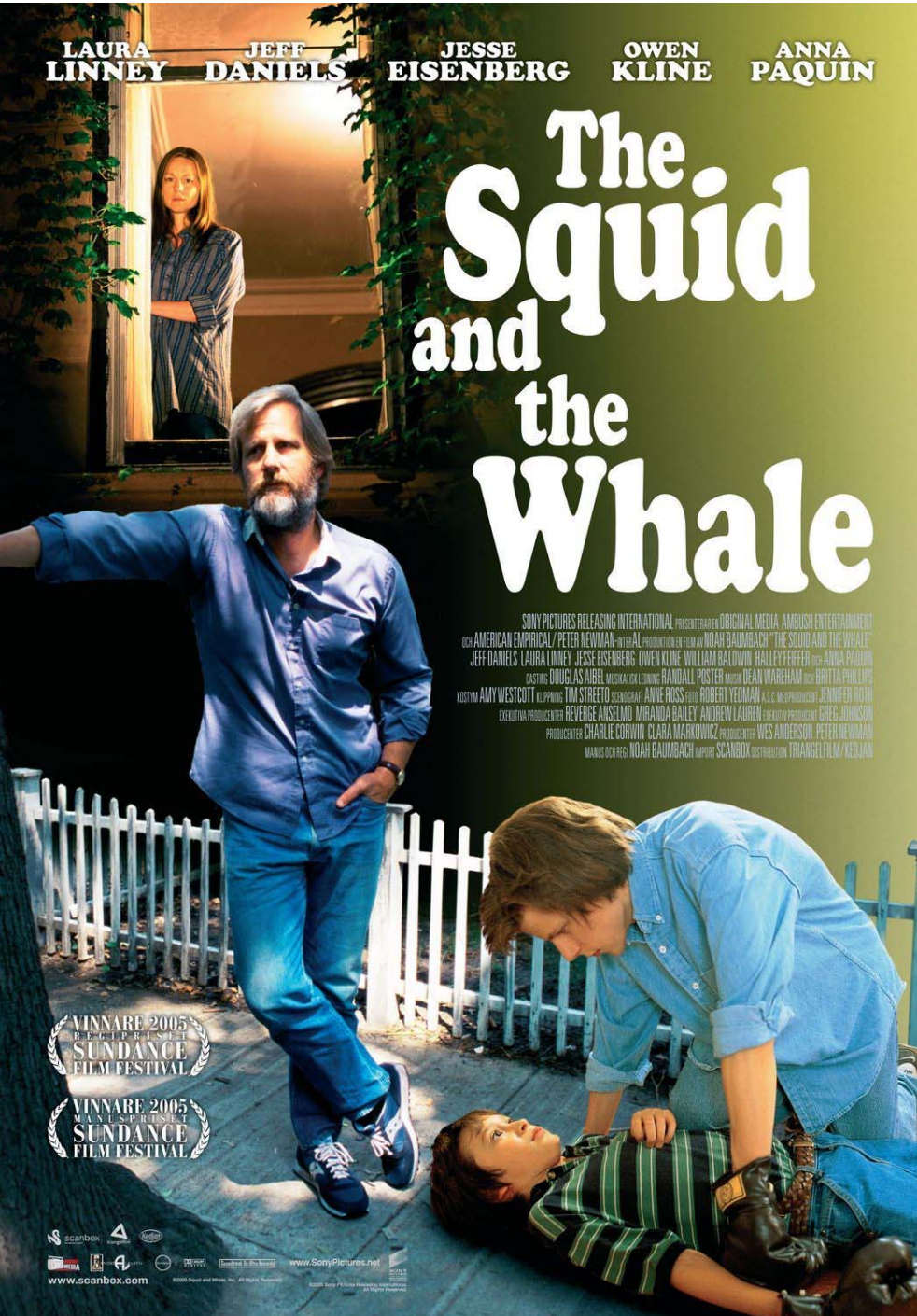
این که جاس ودون بعد از موفقیت نجومی فیلم کمیک استریپی «انتقامجویان» و تبدیل شدن آن به پرفروش ترین فیلم سال ۲۰۱۲ جهان به سراغ یک نمایش بارها و بارها فیلم شده شکسپیر بیاید و آن را سیاه و سفید بسازد و آن را طی فقط ۱۲ روز در خانه مسکونی اش در سانتا مونیکی آمریکا و با هنرپیشه هایی گمنام و آماتور فیلمبرداری کند، از عجایب دوران است اما او اعتقاد دارد این انتخاب ها نه تنها از رنگ و لعاب کار او نکاست، مفاهیم شکسپیری آن را تقویت کرد. وی که Avengers را با بودجه ای ۲۲۰ میلیون دلاری ساخت و بالای یک میلیارد دلار با آن پولسازی کرد. وریسون جدید «هیاهوی بسیار برای هیچ» را یک کمیدی نوار می نامد و می گوید: می خواستم نوعی از شکوه کلاسیک هالیوود و غنای کارهای گذشته را به این فیلم ببخشم و به همین سبب آن را به شیوه سیاه و سفید ساختم. برخی می گویند چالش های ما با این سیستم بیشتر شده حال آن که قضیه برعکس است و معتقدم اگر این را رنگی می ساختیم، دردرسهایمان بیشتر بود.

از قرن هفدهم به زمان حاضر

ودون به لطف فیلمبرداری به روش سیاه و سفید حتی از مشکلات رنگ زدن مجدد خانه اش به سبب عدم هخوانی رنگ های دیوار با متن قصه و روشن و شاد بودن رنگ های خانه مضمون ماند و چنانچه صحنه ها را رنگی می گرفت با آن فضای ویژه کالیفرنیا و هنرپیشه های اغلب شاداب و جوان تلویزیونی فیلمش شبیه به مینی سریال های خوش آب و رنگ اما کم محتوایی می شد که هر ساله به تعداد زیاد در آمریکای شمالی ساخته می شوند. جاس ودون که پیشینه ساخت سریال ها و فیلم های تلویزیونی سطحی اما موفق چون firefly و «بانی، در هم کوبنده خون آشامان» را هم دارد، داستان شکسپیر و زمان وقوع اتفاقات آن را از قرن هفدهم به زمان فعلی جلو آورده و از روش سیاه و سفید بهره گرفته تا نمایش شکسپیری اش با نگاه به دهه های طلایی ۱۹۳۰ و ۴۰ هالیوود به کاری از سبک موسوم به کمیدی های اسکروبال شبیه شود و او از این طریق به آن کارها و آن دوران ادای احترام کند.

کاهش بودجه به قیمت حفظ پروژه

الکساندر پین خالق «سایدویز»، «درباره اشمیت» و «فرزندان» می گوید از ۹ سال پیش که برای اولین مرتبه داستان نبراسکا را خواند مصمم شد که آن را به شیوه سیاه و سفید بسازد و اصرار او بر این نکته سبب شد که استودیوی سازنده فیلم قسمتی عمده از بودجه آن را کاهش دهد. وی می افزاید: لازم نبود «آرتیست» را ببینم تا تشویق شوم «نبراسکا» را به شیوه سیاه و سفید بسازم. من به واقع سالها است که فیلم های



فیلم های تروفو و گودار با سرگشتگی های کاراکترهایشان و ترسیم یک جامعه چند وجهی مبهم و البته به شیوه سیاه و سفید ساخته و عرضه می شدند. بامباخ که ارادتش به برخی کارهای سیاه و سفید کلاسیک شده دهه های اخیر آمریکای شمالی همچون «منهتن» فیلم سال ۱۹۸۰ وودی آلن را نیز پنهان نمی کند، می گوید: هر جور که به قضیه نگاه کنید، فیلم های سیاه و سفید نوعی نوستالژی و احساس های گذشته را در هوا پراکنده می کنند و بوی سالهای دور را در بر دارند و با آنها می توانید احساس هایی را بر انگیزید که هرگز با فیلم های رنگی نمی توانید. من بسیار خشنودم که ساختن فیلم های سیاه و سفید دوباره باب شده وگرنه برخی امور با ادوات دیگر قابل ترسیم نبوده و نیستند و مهمترین آنها عمیق تر و جدی تر شدن در مسایل و پرهیز از رنگ و لعاب های توخالی در مدیوم سینما است. حالا بهتر و عمیق تر می توان قصه گویی و اسپشیل افکت را که بیشتر یک زیور پوشاننده عیب های محتوایی است به کلی حذف و یا کمتر از گذشته کرد.

منبع: Observer

شاخص قبلی وی شامل «گرین برگ» با بازی بن استیلا و گرگ تاگرویک در رل های اصلی و «The Squid and the Whale» شمرد. اتفاقات این فیلم در زمان حاضر در شهر نیویورک شکل می گیرد و سام لوی در مقام فیلمبردار با سایه پردازی های چشمگیر و استفاده درست و وسیع از فاکتورهای نور و سایه، تصاویر تاثیرگذاری را فراروی بیننده ها قرار داده است. با قصه پردازی بامباخ و دستیارانش و به ویژه گرویک که جزو سناریست ها بوده و فیلمبرداری لوی، ما با زندگی زن هنرمند ۲۷ ساله ای (باز هم با بازی گرویک) آشنا می شویم که به قصد امرار معاش در شهر مزبور مجبور است دائماً تغییر خانه بدهد و با کمبودهای مالی و تنش های روحی زندگی اش بستیزد و همیشه راه حلی را برای ادامه راه خود بیابد. از آن جا که بودجه فیلم زیاد نبوده، بامباخ که در مورد کارهای قبلی اش آزادی مانور بیشتری داشت، مجبور شده فیلم را سریع و اقتصادی و چریک وار در خیابانهای نیویورک و برخی عمارات و محله های این شهر بزرگ و شلوغ و فاقد قانون بسازد و از دوربین نه چندان رایج DSLR و البته شیوه سیاه و سفید در فیلمبرداری بهره گیرد که موضوع آخر سبب





Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

بازیگر مرد و بهترین فیلمنامه در سال ۱۹۴۱ برای «دیکتاتور بزرگ»، جایزه اسکار افتخاری در سال ۱۹۲۹ برای فیلم «سیرک»، جایزه افتخاری از انجمن کارگردانان آمریکا، جایزه ربان نقره‌ای

۱۹۷۶، موسیقی فیلمهای صامتاش را می‌ساخت و آن‌ها را دوباره عرضه می‌کرد. وی روز چهارم مارس ۱۹۷۵ به‌جهت سال‌ها خدمت هنری به جامعه انگلستان از سوی ملکه الیزابت

(۱۹۲۰)، «زائر» (۱۹۲۳) و «دوش‌فنگ» (۱۹۱۸) را ساخت. وی به‌واسطه مشغله‌کاری زیاد که هم‌زمان برای استودیو شخصی‌اش و دیگر استودیوها فیلم می‌ساخت، کمتر فرصت پیدا می‌کرد تا خودش نیز نقشی بازی کند. «زن پارسی» (۱۹۲۳)، «جویندگان طلا» (۱۹۲۵) و «سیرک» (۱۹۲۸) از جمله فیلم‌های دهه ۳۰ بودند که چاپلین نقش کوتاهی در آن بازی کرد. پیش از ورود به عصر فیلم‌های ناطق، «چاپلین» در سال ۱۹۲۱ «روشنایی‌های شهر» و در سال ۱۹۲۶ نیز «عصر جدید» را ساخت که به‌راستی از ماندگارترین آثار او هستند. فیلم‌های ناطق و همراه با دیالوگ «چارلی چاپلین» با شاهکار

سر چارلز اسپنسر چاپلین معروف به چارلی چاپلین روز شانزدهم آوریل ۱۸۸۹ از والدینی هنرمند در لندن به‌دنیا آمد و روز ۲۵ دسامبر ۱۹۷۷ در سن ۸۸ سالگی در سوئیس درگذشت. «چاپلین» به‌راستی از خلاق‌ترین و تأثیرگذارترین شخصیت‌های عصر فیلم‌های صامت بود که هم‌زمان با بازیگری در فیلم‌هایش، کارگردانی، تهیه‌کنندگی و ساخت موسیقی آن‌ها را نیز برعهده داشت.

وی ۶۵ سال از عمر ۸۸ ساله‌اش را وقف سینما و دنیای سرگرمی کرد که شروع آن از سالن ویکتوریا انگلستان به‌عنوان پسر بچه‌ای پنج ساله آغاز شد و تا سن ۸۸ سالگی ادامه یافت. یک‌سال پس

برای ۱۲۵ سالگی چاپلین؛

## محبوب و خلاق و تأثیرگذارترین سینماگر

سر چارلی چاپلین از بزرگ‌ترین کارگردانان، آهنگ‌سازان و بازیگران آثار کمدی در عصر «هالیوود کلاسیک» آمریکا به شمار می‌آید که این توانایی را داشت که درد و رنج را در کنار عشق و انسانیت به تصویر بکشد.

معروف‌اش، «دیکتاتور بزرگ» در سال ۱۹۴۰ آغاز شد. هرچند اولین باری که صدای چاپلین را تماشاگران شنیدند، در سکانس پایانی فیلم «عصر جدید» بود که آواز نامفهوم از چاپلین شنیده می‌شد. با وجود شکوفایی دوران فیلم‌های ناطق در دهه ۳۰، چاپلین همچنان سینما را یک هنر پانتمیک می‌دانست و عقیده داشت که بازی بسیار بیشتر از کلمات و دیالوگ‌ها از سوی تماشاگر درک می‌شود.

وی با فیلم «لایم‌لایت» در سال ۱۹۷۲ جایزه اسکار بهترین موسیقی را کسب کرد، هرچند چند دهه بعد از ساخت آن بود که با تأخیر حدوداً ۳۰ ساله در لس‌آنجلس اکران شد.

«چاپلین» در سال ۱۹۲۹ در دو بخش بهترین بازیگر و بهترین کارگردان کمدی برای فیلم «سیرک» نامزد جوایز اسکار بود، اما برگزارکنندگان جوایز اسکار با خارج کردن نام او از فهرست نامزدها، تصمیم گرفتند تنها یک اسکار افتخاری به وی اعطا کنند.

این کم‌دین بزرگ ۴۲ سال، در سال ۱۹۷۲ دومین جایزه افتخاری اسکار را گرفت و برای اولین بار در مراسم حضور یافت. در تاریخ برگزاری اسکار، «چاپلین» رکورددار طولانی‌ترین مدت تشویق از سوی حضار است که ۵ دقیقه به طول انجامید. «چارلی چاپلین» دو فیلم آخرش را در لندن ساخت؛ «سلطانی در نیویورک» در سال ۱۹۵۷ و «کونتسی از هنگ‌کنگ» در سال ۱۹۶۷ که کارگردانی، نگارش فیلمنامه و تهیه‌کنندگی آن‌ها برعهده خود چاپلین بود. فیلم «کونتسی از هنگ‌کنگ» با بازی «مارلون براندو» و «سوفیا لورن»، آخرین حضور چاپلین در عرصه سینما بود.

«چاپلین» پس از خداحافظی از بازیگری، بین سال‌های ۱۹۶۹ تا

از مهاجرت همراه خانواده‌اش از انگلستان به آمریکا، «چاپلین» که به‌واسطه مادرش، علاقه فراوانی به بازیگری پیدا کرده بود، برای اولین بار در فیلم «در تلاش معاش» بازی کرد که البته چندان موردقبول مدیران کمپانی «کی‌استون» قرار نگرفت.

با این حال آنها تصمیم گرفتند دوباره‌ای به چاپلین جوان بدهند. وی در سن ۲۴ سالگی در دومین فیلم‌اش با نام «مسابقات اتومبیل‌رانی کودکان» بازی کرد. سبک خاص راه‌رفتن سنگین او در این فیلم و همچنین فیلم بعدی‌اش «مخمصه غریب میلی» سخت موردتوجه تماشاگران قرار گرفت و محبوبیت ویژه‌ای پیدا کرد.

سال ۱۹۱۵ آغاز دوران حرفه‌ای بازیگری «چاپلین» بود که با عقد قرارداد جدید با استودیوهای جدید و راه‌اندازی کمپانی فیلم خودش همراه بود. یک سال بعد، «چاپلین» با دریافت دستمزد ۶۷۰ هزار دلار، طی مدت ۱۸ ماه، ۱۲ فیلم کمدی برای کمپانی «میوچال فیلم» ساخت که جزء تأثیرگذارترین فیلم‌های کمدی تاریخ سینما محسوب می‌شوند که از معروف‌ترین آن‌ها می‌توان به «خیابان آرام»، «ساعت یک صبح»، «ماجراجو» و «سمساری» اشاره کرد.

تکنیک‌های خاص فیلم‌سازی «چارلی چاپلین» تا زمان حیات او برای همه ناشناخته باقی ماند و هرگز درباره آن‌ها صحبتی نمی‌کرد. در سال ۱۹۸۳، شش سال بعد از مرگ چاپلین بود که یک مستند انگلیسی با نام «چاپلین ناشناخته» به بررسی دقیق سکانس‌ها و هنر فیلم‌سازی چاپلین پرداخت.

سواست بسیار زیاد «چاپلین» در این‌که بازیگران فیلم‌هایش حتماً آنچه او در نظر دارد را بازی کنند، از دلایلی بود که وی در مقایسه با دیگر رقیبانش، مدت طولانی‌تری را وقف ساخت فیلم‌هایش می‌کرد.

در این سال‌ها، چاپلین برخی از آثار ماندگارش چون «پسر بچه»

پوستر کن ۶۷ رونمایی شد

### ادای احترام به فلینی و ماسترویانی



شصت‌وهفتمین جشنواره فیلم کن پوستر خود را با هدف ادای احترام به فلینی و ماسترویانی رونمایی کرد. پوستر شصت و هفتمین جشنواره فیلم کن ۴۸ ساعت پیش از انتشار برنامه جشنواره امسال، توسط تیری فرمو رونمایی شد.

بخش ویژه سال ۱۹۶۳ این جشنواره بود. سخنگوی جشنواره در این باره گفت: ما سینمایی را گرامی می‌داریم که آزاد و گشوده به روی تمام جهان باشد و بار دیگر اهمیت هنری سینمای ایتالیا و اروپا را از طریق یکی از چهره‌های درخشان آن اعلام می‌کنیم. شیگیونی نیز در این باره گفت: در سال‌های اخیر استفاده از تصاویر جون وودوارد و پل نیومن، مرلین مونرو، فی دانوی و مونیکا ویتی در پوستر این جشنواره نشانه ادای احترام به این بزرگان بوده است. وی سخنانش را چنین به پایان برد: راهی که ماسترویانی از بالای عینک سیاهش به ما نشان می‌دهد راه شادی سینمای جهانی است... شادی تجربه جشنواره کن با یکدیگر. فستیوال کن امسال از ۱۴ تا ۲۵ ماه مه (۲۴ اردیبهشت تا ۴ خرداد) برپا می‌شود.



بهترین فیلم خارجی از انجمن روزنامه‌نگاران فیلم ایتالیا در سال ۱۹۵۳ برای «لایم‌لایت»، جایزه شیر طلای افتخاری و نیز در سال ۱۹۷۲ شد.

از مهم‌ترین آثار کارنامه فیلم‌سازی چارلی چاپلین می‌توان از «ولگرد»، «شغل»، «بانک»، «مامور آتش‌نشانی»، «خیابان آرام»، «زندگی سگی»، «دوش‌فنگ»، «پسر بچه»، «زائر»، «زن پارسی»، «جویندگان طلا»، «سیرک»، «روشنایی‌های شهر»، «عصر جدید»، «دیکتاتور بزرگ»، «موسیو وردو»، «لایم‌لایت»، «سلطانی در نیویورک»، «کونتسی از هنگ‌کنگ»، «خانه‌به‌دوش»، «پروفیسور» و «طبقه مرفه» نام برد.

دوم به مقام شوالیه رسید و لقب «سر» را دریافت کرد. سلامت جسمانی چاپلین تقریباً پس از پایان ساخت فیلم «کونتسی از هنگ‌کنگ» و به‌طور شدیدتر پس از دریافت جایزه اسکار در سال ۱۹۷۲ روبه وخامت گذاشت. از سال ۱۹۷۷ بود که او بر روی «ویلچر» می‌نشست و سرانجام روز ۲۵ دسامبر ۱۹۷۷ در سن ۸۸ سالگی درگذشت.

وی طی چند دهه فعالیت سینمایی موفق به کسب جوایز متعددی چون جایزه اسکار بهترین موسیقی برای «لایم‌لایت» در سال ۱۹۷۲، جایزه اسکار افتخاری در سال ۱۹۷۲، نامزد اسکار بهترین فیلمنامه در سال ۱۹۴۸ برای «آقای وردو»، نامزد اسکار بهترین



MAIL BOXES ETC.

با آوردن این آگهی، از ۱۰٪ تخفیف ویژه برخوردار شوید.



ارائه دهنده کلیه سرویسهای پستی شما با قیمت مناسب

خدمات سریع، سرویس خوب، قیمت مناسب و بدون نیاز به ایستادن در صف طولانی اداره پست فقط با یک تماس، از سرویس پستی مورد نیاز در محل خود برخوردار شوید.

خدمات ما شامل:

- نماینده رسمی شرکت های پستی معتبر دنیا (Royal Mail, UPS, FedEx, DHL) بدون نیاز به داشتن شماره حساب
- سرویس صندوق های پستی دائمی (کمتر از 60 پنس در روز)
- تحویل و نگهداری بسته های پستی شما
- فروش انواع پاکت و جعبه جهت بسته بندی با سایز های مختلف
- ارائه بیمه مرسولات پستی تا سقف 25000 پوند
- ارائه انواع خدمات چاپی (چاپ آگهی، کارت ویزیت، بروشور و ...)
- خدمات فتوکپی و پرینت
- تحویل رایگان مرسولات پستی از محل شما



78 Golders Green Road, NW11 8LN - TEL: 020 8455 4848

e-mail: info@mbegoldersgreen.co.uk





## تاریخ

# روس‌ها چگونه از ایران رفتند؟

نیروهای ارتش سرخ شوروی در روزهای ۱۲ و ۱۳ فروردین ۱۳۲۵ شمسی شهرهای بندرانزلی، میانه و قائم شهر را تخلیه کردند. روس‌ها چند روز قبل تر تمامی واحدهای نظامی خود را پس از ۵ سال اشغالگری از شهرهای زنجان بابلسر، بابل و نوشهر خارج کرده بودند. خروج روس‌ها از ایران البته بعد از ماه‌ها کشمکش اتفاق افتاد چرا که روس‌ها باوجود توافق قبلی بادول متفقین مبنی برتخلیه ایران ۶ ماه بعد از پایان جنگ جهانی دوم،درایران باقی مانده بودند.اتحاد شوروی به هردلیل نمی‌خواست بدون گرفتن امتیاز، نیروهای خودرازايران خارج کند.تلاش برای گفت‌وگوپاهمسایه شمالی و همچنین طرح ماجرای زیاده خواهی شوروی درشورای تازه تاسیس سازمان ملل متحد در دستور کاردولت ایران در سال ۱۳۲۴ بود.در چنین فضایی بود که دولت قوام السلطنه باوعده حل مشکلات باشوروی روی کار آمد.قوام کابینه خود را در ائتلاف با حزب توده ایران تشکیل داد و برای مذاکره بااستالین



راهی مسکو شد.او در شوروی به روس‌ها وعده امتیاز نفت شمال را در ازای خروج روس‌ها دادوالبته این امتیاز را مشروط به تایید مجلس پانزدهم کرد.

**قوام، شطرنج باز ماهر؟**

مصطفی فاتح، نویسنده کتاب ۵۰ سال نفت ایران که دو بخش ازآن نفت شمال وبازیگران آن رامعرفی می‌کند، معتقد است قوام‌السلطنه،در یک رفتار ماکیاولیستی سیاسی،کاری کردکه مجلس قرارداد وی باتحادشوروی رابی‌اثر کند.به اعتقاد او اولین کاری که قوام کرد این بودکه باپیشه‌وری داخل مذاکره شدهوبه حزب توده هم روی بسیار خوشی نشان دادوحتی سه نفرانسران آنهاراواردکابینه خود کرد و چنین وانمود کرد که طبقه حاکمه از گذشته پندگرفته ودرآینده مصمم است که باطبقات دیگر سازش کرده و به حقوق آنهااحترام گذارد. ازیک طرف پروبالی به عناصردست چپ دادواز طرف دیگر به وسیله پول وتطمیع مخالفین،دموکرات‌ها رادرآذربایجان مخفیانه تقویت کرد ودرظاهر هر کمال دوستی را با سفارت شوروی اظهار می‌داشت وبه آنها وعده می‌دادکه قضیه نفت شمال رادرمجلس پانزدهم به نفع آنهاتمام خواهدکرد.سیاست «ماکیاولی» مانندقوام که بسیار ماهرانه بازی شد،کار را به جایی رساند که شوروی‌ها او را بزرگ‌ترین سیاستمدار شرق نامیدند و حزب توده او را رئیس حکومت ائتلافی آزادیخواهان لقب می‌داد و خود او با مضامینی مانند «عربک ساعت زمانه به عقب برنمی‌گردد» و مطالبی مانند آن همه مخالفین طبقه حاکمه را اغفال کرد و با متانت بسیار و صبر و حوصله بی‌حد کار را به جایی رساند که ارتش ایران به فرمان شاه توانست به آذربایجان برود و بساط طغیان پیشه‌وری و اعوان و انصار او را در هم ریزد. کسانی بودند که سیاست قوام را نپسندیده و عجله داشتند که زودتر بساط پیشه‌وری برچیده شود، ولی متوجه نبودندکه اگردراین کار شتاب وعجله به کار می‌رفت ممکن بود عناصر غیرایرانی که ازخارج می‌آمدندباسته پیشه‌وری توأم شده و به سهولت اسلحه و مهمات ازخارج تحصیل کرده وجنگ داخلی بزرگی راه اندازند و آنچه در هند و چین و کره شد در ایران تکرار نمایند. مهارت قوام در این بودکه خودراطرفدارعناصردست چپ معرفی می‌کردوبه عنوان دلسوزی و همدردی با آنها طرفدار لزوم اصلاحات و مبارزه با فساد شده بود.همین که زمینه خوب حاضر و مهیا شد قوام توانست نه تنها پیشه‌وری و دسته او را سرکوب کند،بلکه توفیق یافت که انتخابات مجلس پانزدهم رابه میل خود انجام دهد بدون اینکه حتی یک نفران‌توده‌ای‌هارانتخاب نماید.

**قوام سر استالین کلاه گذاشت یا نه؟**

برخی دیگر از محققان همچون خسروشاکری نقش عمده قوام درماجرای آذربایجان وبه خصوص گول خوردن استالین ازاورا ردمی‌کنندبه اعتقاداین دست ازمحققان، قوام ازمسکودست خالی بازگشت وهیچ معامله‌ای درمسکو انجام نگرفت.نقش مصرانه آمریکا درشورای امنیت سازمان ملل متحدوفشارهای آن دولت به دولت حکیمی(نه ازروی خیرخواهی که برای منافع خود)برای ارجاع شکایت به شورای امنیت،وسپس اعمال فشار بر قوام‌السلطنه برای پس نگرفتن یا معلق نگذاشتن آن شکایت حاکی از اهمیت نقش آمریکا درحل بحران آذربایجان است.به اعتقادشاکری خنده‌آور است که تصور کنیم که نخست‌وزیر کشوری ضعیف وفقیر،هرچندهم که«استاد مسلم سیاست» بوده باشد،بتواند، بدون داشتن ارتشی تواناواهرم‌های فشار،استالین،رئیس یکی از کشورهای فاتح جنگ جهانی دوم را بهراساند،

یا سر کسی را کلاه بگذارد که همه سران انقلاب اکبر را،که همه‌شان سیاستمداران فهیم و با دانشی بودند،بانیرنگ وخدعه سیاسی خلع سلاح کرده وبه دنیای نیستی فرستاده بود. پس از شهریور ۱۳۲۰نیزنخست‌وزیری قوام به میمنت دول خارجی میسر شدوربطی به«هوش و ذکاوت سیاسی» اونداشت.به هنگام سفرهیات اقتصادی کافتارادزه به ایران در ۱۳۲۳.قوام محرمانه با یکی از اعضای آن هیات به نام«ن.بایبک‌نّف» ملاقات کردوزمینه نخست‌وزیر بعدی خود را فراهم آورد. بنابر اسناد شوروی که حسنّلی نقل می‌کند، قوام‌السلطنه، «در ملاقات‌هایی سری با یکی از اعضای هیات [شوروی] - معاون کمیسر صنایع شوروی اتحاد شوروی ن. بایبک‌نّف-گفت‌وگو کرد و به او گفت که ساعد آنان را فریب می‌دهد و نفت رابه ایشان نخواهد داد. قوام‌السلطنه به آنان اطمینان داد که اگر او نخست‌وزیر می‌شد، اوباهمه پیشنهادهای شوروی موافقت می‌کرد.»ازهمین رو، پیش ازاینکه هیات تهران را ترک گوید، مقامات «نظامی، دیپلماتیک، و موسسات ویژه [اطلاعاتی] شوروی دستور یافتند بکوشند سقوط کابینه ساعد را فراهم آورند. امابابرکناری ساعد،قوام به نخست‌وزیری رسید و حکیمی جای ساعد را گرفت. چون سفیر شوروی به مسکو بازگشته بود،کوشش‌های کابینه جدید به جایی نمی‌رسید و پاسخی از مسکو دریافت نمی‌کرد. شوروی حاضر به مذاکره با کابینه حکیمی هم نبود.لذاسرانجام مجلس وشاه تن به نخست‌وزیری قوام‌دادند.این حمایت‌هادلیل ضعف سیاسی قوام درکشور بود،نه دلیل قوت وی،که هیچ پایگاه اجتماعی نداشت و حتی درمیان هیات حاکمه کشورهم از محبوبیت چندانی برخوردار نبود.



**شورای امنیت و اولین مناذه جنگ سرد**

روز ۲۶ مارس قضیه ایران درشورای امنیت مطرح شد. نماینده شوروی اظهار داشت که دولت او در تاریخ ۲۴ مارس تصمیم گرفت که ایران را تخلیه کند و تا شش هفته بعد این تخلیه انجام خواهد یافت و لذا طرح قضیه در شورا دیگر موردی ندارد. وزیر خارجه آمریکا در جواب نماینده شوروی گفت که دولت ایران مطالبی رابه شورا اظهارداشته که حاکی از انجام ندادن تعهدات دولت شوروی ونقض پیمان می‌باشومشعر بر این است که دولت شوروی در امور داخلی ایران دخالت می‌کند.وزیرخارجه آمریکا اضافه کردکه تاین تاریخ هیچ قراردادی بین دولتین ایران وشوروی منعقد نشده واگرشده باشدباید دولتین ایران وشوروی مشترکا شورای امنیت رازعقدچنین قراری مستحضر دارند.لهذاپیشنهاد نماینده شوروی که قضیه ایران از دستور خارج شود، بی‌مورد است.نماینده انگلیس هم نظروزیر خارجه آمریکا را تایید کرد و شورای امنیت با ۹ رای در مقابل ۲ رای (شوروی ولهستان)تصمیم گرفت که قضیه ایران در دستور باقی بماند. سپس نماینده مصر پیشنهاد کرد که از نماینده دولت ایران دعوت شود که در جلسه روزبعد شورا حضور به هم رسانده و اظهار دارد که آیا به تعویق مذاکرات شورا درباره ایران موافق است یانه. شوراحضور پیدا کرد و همین‌که شورا بحث را شروع کرد، نماینده روسیه از جلسه با تعرض خارج شد.نماینده دولت ایران اظهارات نماینده شوروی رادایره‌به‌اینکه قراردادی بین دولت او و دولت شوروی منعقد گشته است، تکذیب کرد. همان‌روز هم قوام به شورای امنیت اطلاع داد که وضع او از مواقع مراجعت از مسکو هیچ تغییری نکرده و دولت شوروی گذشته از اینکه تقاضای ایران را برای تخلیه قبول نکرده است برعهده ارتش خود در ایران نیز افزوده و تا این تاریخ هم هیچ‌گونه قراردادی چه شفاهی و چه کتبی بین دولتین منعقد نشده است. روز ۲۹ مارس شورا پیمای به استالین و قوام فرستاد و تقاضا کرد که تا چهارم آوریل به شورا اطلاع دهند که آیا قرارداد پنهانی بین آنها برای تخلیه ایران منعقد شده است یا نه؟پس از آخرین تصمیم شورا فرصتی برای شوروی‌ها پیدا شد که حفظ آبرو کرده و کار را به هر نحوی هست خاتمه دهند. لهذا در تاریخ پانزدهم فروردین ۱۳۲۵ (چهارم آوریل ۱۹۴۶) موافقتی بین قوام و سادچیکف سفیر شوروی در ایران امضا شد که به عنوان ابلاغیه مشترک در تهران منتشر شد و به شرح زیر بود:مذاکراتی که از طرف نخست‌وزیر ایران در مسکو با اولیای دولت جمahir شوروی سوسیالیستی آغازودرتهران پس ازورودسفیرکبیر شوروی ادامه یافت و درتاریخ پانزدهم فروردین ۱۳۲۵ مطابق باچهارم آوریل ۱۹۴۶ به نتیجه ذیل رسید و در کلیه مسائل موافقت حاصل شد:

- [گروه‌های] ارتش سرخ از ۲۴ مارس ۱۹۴۶، یعنی یکشنبه چهارم فروردین ۱۳۲۵ در ظرف یک ماه و نیم تمام خاک ایران را تخلیه می‌نمایند.
۲
– قرارداد ایجاد شرکت مختلط نفت ایران و شوروی و شرایط آن از تاریخ ۲۴ مارس تا انقضای هفت ماه برای تصویب به مجلس پانزدهم پیشنهاد خواهد شد.
- راجع به آذربایجان چون امر داخلی ایران است، ترتیب مسالمت‌آمیزی برای اجرای اصلاحات بر طبق قوانین موجوده و با روح خیرخواهی نسبت به اهالی آذربایجان بین دولت و اهالی آذربایجان داده خواهد شد.

وقتی باد سرمایه آنها را برد

# ۵۳ نفر

قسمت هشتم

ندا گنجی - شادی معرفتی

بهمن‌ماه ۱۳۵۷، زمانه در ایران به گونه‌ای دیگر رقم خورد. چند ماه بعد از اشغال سفارت آمریکا، اندکی که از شور و التهاب روزهای اول انقلاب افتاد، روزگار احقاق حق‌های گرفته‌شده رسید. پول‌هایی که مردم آن را حق خود می‌دانستند و خیال می‌کردند در جیب پولدارترها جا مانده است. در میان این پولدارترها اما همه‌چور آدمی بود، از دست‌های بی‌بسته احمد خیامی که پشت چراغ قرمزهای چهارراه‌های مشهد، شیشه ماشین‌ها را شسته بود تا پیکان را به خیابان‌های ایران بیاورد و این خدنگ نوستالژیک را تبدیل به خاطره جدانشدنی چندین نسل ایرانی کند؛ تا ثابت پاسال رانت‌خوار مشهور آن سال‌ها، و حتی حاج‌علی طرخانی که خود مبارز انقلاب بود و به دستور خمینی، مسوول رسیدگی به اموال دیگران شد؛ و در عوض جای خالی بسیاری از دانه‌درشت‌ها در این فهرست خالی است. در چهارم دی‌ماه ۱۳۵۸ قانون «حفاظت و توسعه صنایع ایران» در دو ماده تصویب شد.

گروه فرمانفرماییان

عبدالحسین میرزا فرمانفرما از نوادگان قاجار، صاحب هفت همسر و ۳۶ فرزند دختر و پسر بود. اما جمعیت این خانواده، مانع از آن نشد که فرزندان فرمانفرماییان از تحصیل در اروپا یا آمریکا باز بمانند. از میان پسران و دختران او، خداداد بیش از همه در وادی سیاست ماندگار شد. از دیگر افراد این خانواده که در تاریخ این دوره نقش ایفا کردند، می‌توان به ستاره و مهرماه فرمانفرماییان اشاره کرد.

خداداد فرمانفرماییان

از صاحب‌نام‌ترین تحصیل‌کردگان ایرانی خارج از کشور که ابوالحسن ابتهاج موفق به جذب آنها در سازمان برنامه شدباتری پارس از محصولات شرکت های خداداد فرمانفرمایان و یک تیم متخصص را تشکیل داد. آشنایی او با «ابوالحسن ابتهاج» در آمریکا کلید ورود او به دستگاه دولت بود. او تا مقطع دکترا در دانشگاه‌های کلرادو و استنفورد اقتصاد خواند و سپس به ایران بازگشت. او که به دعوت ابتهاج، مدتی به استخدام سازمان برنامه درآمد بود به ریاست این سازمان رسید. گفته می‌شود، فرمانفرماییان و ابتهاج در تحولات ساختار برنامه‌ریزی ایران نقش جدی داشته‌اند. او مدتی نیز رئیس بانک مرکزی بود. اما مدیرعاملی شرکت سهامی فرش و شرکت سهامی نفت پارس، مدیریت شرکت سهامی لامپ پارس، عضویت در هیات‌مدیره بانک صنعت و معدن، عضویت در هیات‌مدیره شرکت سهامی لامپ ایران و پیمانکاری سازمان برنامه، بخشی از فعالیت‌های اقتصادی خاندان فرمانفرماییان بوده است. او در دوران نخست‌وزیری هویدا، به علت اختلافات با او، استعفا داد.

عبدالحمید قدیمی‌نوایی

پدر «عبدالحمید قدیمی‌نوایی»

عمارت شمس ساخته شده توسط عبدالحمید قدیمی نوایی از مدیران میانی دولتی بود و به سبب ماموریت‌های شغلی به شهرهای مختلف ایران سفر می‌کرد. اما عبدالحمید، دوران دبیرستان خود را در «دارالفنون» سپری کرد. او که از جوانان وابسته به حزب توده بود، سپس به آمریکا سفر کرد تا با تحصیل در دانشگاه «برکلی» کالیفرنیا با مدرک مهندسی ساختمان به ایران بازگردد. عبدالحمید قدیمی پس از بازگشت، شرکت مهندسی ساختمان ملی را تاسیس کرد که البته گفته می‌شود «برادران فاتح»، «هدایت بهبهانی» و «علی ابراهیمی» نیز در تاسیس این شرکت سهیم بوده‌اند. اما گرایشات سال‌های جوانی او به ایدئولوژی حزب توده مانع از آن نشد که بعدها از ساخت عمارت‌های معروف درباری و ویلاهای سلطنتی، مانند کاخ شمس و کاخ نوشهر خودداری کند.

ادامه دارد





Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly



Tel: +44 20 8359 1159  
+44 20 8457 4965  
Mobile: 078 3238 0235  
Email: info@ukglobalnetwork.co.uk  
www.ukglobalnetwork.co.uk

ادامه تحصیل در دانشگاه ها و کالج های معتبر انگلستان  
مشاوره تحصیلی در انتخاب رشته و اخذ پذیرش تحصیلی از دانشگاه ها، کالج ها و مدارس معتبر انگلستان  
خصوصی زبان ارانه خدمات دانشجویی اعم از: ویرایش مقالات و پایان نامه نوشته شده در هر مقطعی،  
کلاس های انگلیسی و تصحیح لهجه، کمک جهت نوشتن CV و Personal Statement




اندرسون انگلیسی موفق به طراحی نوع جدیدی از چرخ خیاطی شدند. ده سال بعد یک مخترخ اتریشی به نام جوزف مادرسپرگر نیز ماشین خیاطی جدیدی به نام خود ثبت کرد. اما به نظر می رسد که نخستین ماشین خیاطی کاربردی را بارتلمی تیمونیه فرانسوی در سال ۱۸۲۹ اختراع کرده است. چرخ خیاطی او در تولید لباس یونیفرم ارتش فرانسه مورد استفاده قرار گرفت. در سال ۱۸۳۲ والتر هیونت آمریکایی موفق به اختراع یک چرخ خیاطی شد که بدنه و ابزار آن پیشرفته تر از نمونه های اروپایی بود. اما در سال ۱۸۴۴ جان فیشر انگلیسی دست به طراحی و ساخت نوع خاصی از چرخ خیاطی زد که در واقع زمینه ساز اختراعات کامل تر بعدی بود؛ یعنی چرخ خیاطی دو آمریکایی رقیب هم؛ الیاس هو و ایزاک مریت سینگر.

## زمان سنج ابداع چرخ خیاطی

ابداع چرخ خیاطی از آن روندهای معماآمیز عصر انقلاب صنعتی است. در تاریخ از چارلز فردریک ویزنتال آلمانی به عنوان نخستین کسی یاد می شود که اولین نمونه چرخ خیاطی دستی را در سال ۱۷۵۵ طراحی و تولید کرده است. ۳۵ سال پس از کشف ویزنتال، یک انگلیسی خلاق به نام توماس سنت در سال ۱۷۹۰ دست به ساخت یک ماشین خیاطی زد که از نظر کارکرد پیشرفته تر از اختراع ویزنتال بود اما نتوانست این اختراع خود را خوب معرفی کند. از این اختراع او در صنعت دوخت و دوز چرم استفاده شد. در سال ۱۸۰۴ توماس استون و جیمز

## جامعه ایرانی در دوره هخامنشیان

مورخان اواسط آوریل سال ۴۶۵ پیش از میلاد را زمان اعلام تخت جمشید به عنوان پایتخت اول ایران در زمان اردشیر یکم می دانند و این مناسبت مجالی است تا نقل و اشاره ای مختصر از کتاب «تاریخ ایران باستان» اثر شرق شناس برجسته شوروی سابق، میخائیل میخائیلوویچ دیاکونوف، داشته باشیم. این اثر روشمند و آکادمیک که روایتی شیوا، مستند و علمی دارد، پیدایش و بسط حکومت در ایران، از دوران هخامنشیان تا روزگار ساسانیان را به تصویر می کشد.

دیاکونوف در بخشی به نام جامعه ایرانی در دوره هخامنشیان، شرحی مبسوط با ذکر جزئیات در ارائه شناختی دقیق و مستند از وضعیت اقتصادی، نوع ارتباط تجاری و... این برهه مهم و تاثیرگذار تاریخی دارد و اشاره می کند که سطح ترقی و تمدن طوایف و قبایلی که تحت اطاعت و تبعیت هخامنشیان درآمده بودند، فوق العاده متفاوت بود. وجه اشتراک آنها فقط این بود که همگی در قرن آهن می زیستند و آهن در زندگانی قبایل دوردست حکومت ایران و همچنین در مصر در نتیجه یک رشته علل و عوامل با مقایسه سایر کشورهای همجوار در قرن هفتم-هشتم قبل از میلاد رسوخ یافت.

کشاورزی که پایه و اساس زندگانی جامعه آن زمان به شمار می رفت، در دوران سلطنت هخامنشیان اهمیت فوق العاده داشت و پرواضح است که ایرانیان برای این کار ارزش قائل بودند.

دیاکونوف در کتابش از بسیاری منابع مستند و موثق بهره برده است که در ابتدای کتاب نیز آنها را معرفی می کند. در معرفی جامعه ایرانی عصر هخامنشیان به گفته نویسنده یونانی، گزنفون اشاره می کند و می گوید:

گزنفون در یکی از آثار خود می نویسد: «او (یعنی پادشاه) در قسمتی از کشور به سیر و سیاحت می پردازد و در قسمت دیگر افراد مطمئن را اعزام می دارد و چنانچه ببیند که حکمرانان زمین را مسکون و مزروع ساخته و آن را با درختان و میوه های لازم و فراوان آراسته اند، در این صورت ایالاتی را به آنها ملحق می سازد و مناصب و هدایایی به آنها اعطا می کند.»

سپس اضافه می کند که گزنفون حکایت کرده که کوروش در ردیف سایر تمرینات نظامی به امور کشاورزی نیز اشتغال داشت و با این رفتار خود می خواست اهمیت این کار را از لحاظ دولت خاطر نشان سازد.

و موضوع را اینگونه ادامه می دهد که طرز اداره و فن کشاورزی در بعضی از ایالات، اصولا با وضعی که در ادوار گذشته موجود بود، تفاوتی نداشت و تقریبا در همه جا پایه و اساس کشاورزی آبیاری دستی بود و هیات حاکمه تلاش می کرد همیشه سیستم آبیاری را در اختیار خود داشته باشد.

از روی آثار تمدن مادی و نقوش و تصاویری که در کاخ های پادشاهان هخامنشی دیده می شود و به گواهی تاریخ و ادبیات، صنعت و هنر در زمان حکومت هخامنشیان توسعه زیادی یافته و از خصوصیات آن دوره اینکه در ساتراپ های جداگانه صناعت های مختلفی وجود داشته است و هر ایالتی به وجود صنعت مخصوص پیشرفته ای ممتاز و انگشت نما بوده است.

صنعتگران و هنرمندان، نمایندگان مترقی ترین و تمدن ترین اقوام حکومت هخامنشیان به شمار می آمدند و از مصری ها، بابلی ها، لیدی ها و مادها تشکیل می شدند.

در دوره هخامنشیان تجارت اهمیت بسزایی داشته است. جنبه محلی تجارت عبارت بود از؛ مبادله کالا بین مردم ده نشین و کوچ نشین و ضمنا بین ایالات مختلف مترقی حکومت و کشورهای همسایه، نیز تجارت اشیای زینتی و همچنین منسوجات و بعضی از فرآورده های کشاورزی از قبیل غلات و خرما و... نیز رواج داشت.

این تجارت در شاهراه های بزرگ کشور انجام می شد. به طوری که می دانیم سیستم پولی واحدی که به وسیله داریوش ایجاد شد برای امور تجاری اهمیت فوق العاده داشت، ولی نباید این نکته را فراموش کرد در بعضی از ایالات از جمله در مصر که پیوسته با امپراتوری هخامنشیان مرتبط نبود و همچنین در تمام نواحی شرقی حکومت هخامنشیان این سیستم به کندی پذیرفته شد. اصولا مبادله کالا با تمام اهمیتی که داشت، قسمتی از اقتصاد کشور را تشکیل می داد و اغلب امور اقتصادی در همه جا همان جنبه طبیعی خودش را حفظ کرده بود...

منبع: تاریخ ایران باستان، میخائیل میخائیلوویچ دیاکونوف

# Persian Palace

Persian Cuisine

A Taste of Persia in the  
Heart of Ealing



طعم واقعی غذاهای ایرانی را در رستوران خودتان تجربه کنید

Private parties and outside catering available

143-145 Uxbridge Road  
London W13 9AU  
www.persianpalaceealing.co.uk

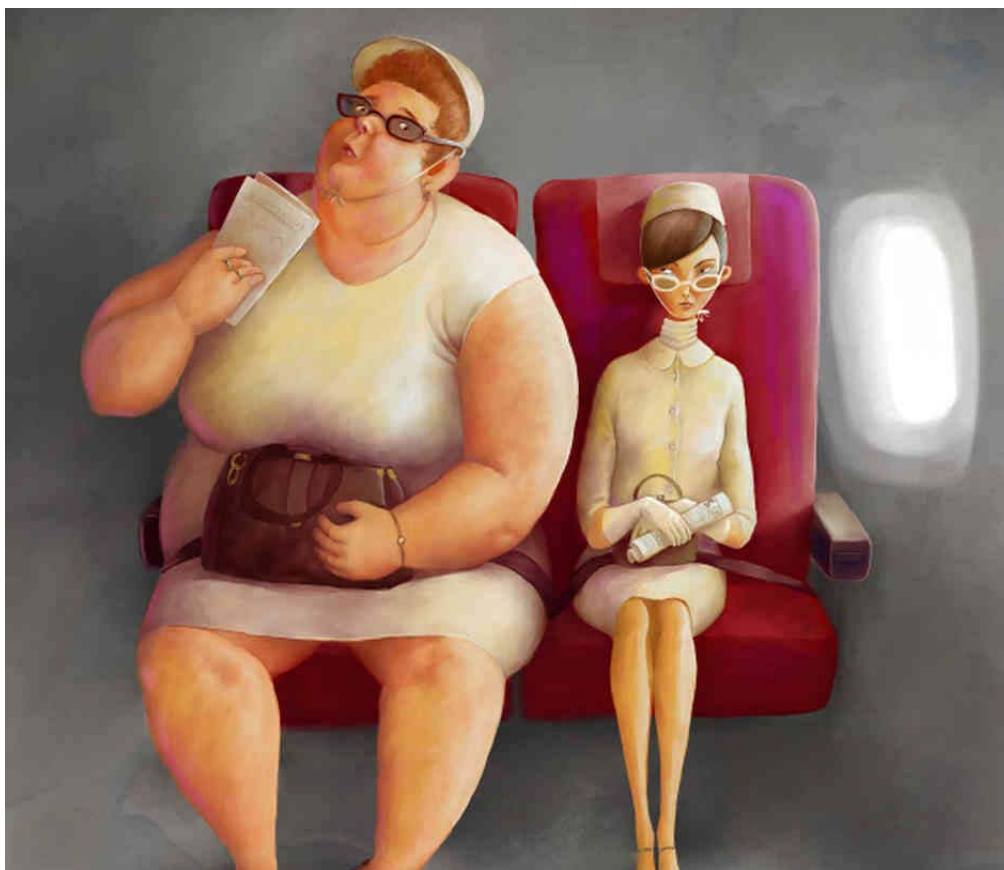
لطفا برای اطلاعات بیشتر و رزرو جا تماس حاصل فرمائید

020 8840 2015



## چاق ها به بهشت نمی روند!

چاقی در قرن ۲۱، بیماری محسوب می شود؛ جسمی، روانی و اقتصادی. اما در برخی کشورها برای مبارزه با این بیماری قوانین سخت و سختی دارند. این قانون شاید در ایران منحصر به برخی مراکز خصوصی باشد و خیلی هم به چشم نیامده باشد اما در عین حال هستند کشورهایی که چاقی در آنها به منزله جرم تلقی می شود. جرمی که می تواند شغلشان را به مخاطره بیاندازد، هزینه هایشان را بالا ببرد و حمایت ها و خدمات اجتماعی شان را به حداقل برساند.



اخیر نه تنها کاهش پیدا نکرده که اتفاقاً بیشتر هم شده. آنها در کنترل چاقی موفق نبوده اند و این موضوعی است که سبب شده محدودیت های کم و بیش آزار دهنده و البته پر سر و صدایی در این کشور برای افراد چاق اعمال شود.

اول از همه اینکه در سال ۲۰۰۹ شرکت های هواپیمایی امریکایی قوانینی را وضع کردند که طبق آن افراد با اضافه وزن بیش از حد و چاقی زیاد باید بهای دو بلیط که در واقع دو صندلی هواپیما می شود را بپردازند. از سوی دیگر استخدام یا اخراج کارمندان به طور کلی در ایالات متحده با توجه به مبنای وزنی آنها اتفاقی قانونی تلقی می شود و فقط در ایالت میشیگان و ۶ شهر دیگر امریکا قوانینی برای مقابله با اعمال فرق بر اساس وزن افراد وضع شده که چنین تصمیمی را غیر قانونی اعلام می کند اما در سایر دیگر نقاط این کشور یک کارفرما می تواند یکی از معیارهای استخدام و یا اخراج نیروهای خود را وزن آنها قرار دهد.

امریکایی ها البته در برابر چاقی فقط به همین مسائل بسنده نکرده اند و پرداخت های آنها را در حق بیمه نسبت به افراد لاغر بالاتر برده اند. طبق این قانون افرادی که به لحاظ وزنی در شرایط ایده آلی به سر می برند می توانند حق بیمه کمتری پرداخت کنند اما در عوض امریکایی های چاق باید این حق بیمه را خیلی بیشتر از سایر افراد بپردازند. به این ترتیب است که در یک برنامه ریزی مشخص هزینه زندگی برای افراد چاق در امریکا به مراتب بالاتر و بیشتر از کسانی است که از نظر وزن در شرایط مناسبی قرار دارند.

سوئدی ها چاق را استخدام نمی کنند

اگرچه چاقی هنوز در کشوری مثل سوئد به یک جرم تبدیل نشده است اما کارفرمایان سوئدی ترجیح می دهند یکی از ملاک های انتخاب کارمندان خود را وزن آنها تعیین کنند. به این ترتیب اگر یک متقاضی با مشکل اضافه وزن روبه رو باشد از لیست استخدامی ها خارج خواهد شد چرا که مدیران سوئدی بر این باورند چاق ها کارایی لازم را ندارند. هر چند در برخی از کارشناسان سوئدی بر این عقیده اند که بسط چنین باوری در قالب قانون و چه بسا عرف می تواند سبب تعدیل نیروهای چاق اما با استعداد سوئدی شود که به طور طبیعی نتیجه این اتفاق نمی تواند چندان جالب توجه باشد.

اگرچه همه این سخت گیری ها می تواند برنامه ریزی بلند مدتی برای هدایت هر جامعه به سمت زندگی سالم باشد اما مشخص نیست اعمال قانون هایی چنین سخت و سخت در عین حال که می تواند سلامت جسمی افراد را به همراه داشته باشد دربردارنده لطامت روحی جبران ناپذیر به افراد دارای اضافه وزن هم خواهد بود یا خیر و آیا اینکه این قوانین می تواند هدف غایی دولت ها را که ارتقای سطح سلامت جامعه است همانطور که باید و شاید و البته بدون خسارت مادی و معنوی به افراد جبران کند؟

چاق ها در ژاپن بیکار می شوند

لاغر بودن در کشور ژاپن نه فقط اینکه برای مدل ها و هنرپیشه ها پولساز است بلکه برای همه مردم این کشور به یک قانون تبدیل شده حتی اگر برای آنها پولی هم در کار نباشد. بنابراین شما برای لاغر بودن در ژاپن حتما نباید مدل یا هنرپیشه باشید چون اگر می خواهید مثل یک شهروند از حقوق طبیعی تان برخوردار باشید و کارتتان را حفظ کنید و البته با برخورد قانونی پلیس چاقی مواجه نشوید، باید وزن تان را کنترل کنید.

میکی یاب، یک خانم ۳۹ ساله، مدیر یک شرکت حمل و نقل است. او اگرچه یکی از مهره های تاثیر گذار کمپانی خود است اما اضافه وزن باعث شد تا یک ماهی را با رژیم غذایی سخت و سخت بگذراند و البته ورزش منظم و طاقت فرسا را هم در برنامه زندگی اش بگنجانند. میکی در فاصله نزدیکی به بررسی سالانه شرایط وزنی کارمندان نزدیک به یک ماه، ۲۱ نوع از اقسام سوپها و سبزیجات را به عنوان غذا خورده بود که اتفاقاً همه رژیمی بودند و البته روزانه ۳۰ دقیقه را به ورزش هایی نظیر شنا و دو اختصاص می داد. به هر حال اگر در این فرجه زمانی یکماهه وزن خود را به شرایط ایده آل نمی رساند اصلاً بعید نبود یکی از مدیران اخراجی شرکت حمل و نقل لقب بگیرد. این موضوع از قرار معلوم در کشور ژاپن با جدیت هر چه تمام تر دنبال می شود. در این کشور که اتفاقاً لاغرترین ملت جهان را تشکیل داده اند، مردم بر اساس سایز خود را بر اساس استانداردی که دولت برای آنها در نظر گرفته حفظ می کنند چه در غیر این صورت با مشکلات جدی مواجه خواهند شد.

محاسبه علائم متابولیکی مردم ژاپن از دیگر برنامه های جدی دولت این کشور برای جلوگیری از شیوع چاقی در بین مردم این کشور است. این علائم متابولیکی شامل مواردی مانند چربی اضافی شکم، فشار خون و کلسترول خون می شوند که در صورت بالا بودن می توانند سبب بیماری های قلبی و گرفتگی های عروقی باشند. همچنین در پایان هر سال افراد ۴۰ سال به بالا باید طبق قانون وضع شده در ژاپن در برنامه اندازه گیری دور کمر شرکت کنند و با استانداردهای مشخص شده هماهنگ باشند.

در این استانداردها اندازه دور کمر برای مردان ۴۰ سال به بالا باید ۸۵ سانتیمتر و برای زنان ۹۰ سانتیمتر باشد. البته این اندازه ها حدودی هستند اما در عین حال اگر دور کمر افراد با استانداردهای مشخص شده فاصله زیادی داشته باشد می تواند در درجه های زیادی را برای افراد چاق در پی داشته باشد و حتی باعث از دست دادن کار آنها بشود. با این اوصاف آیا دوست داشتید در کشوری مانند ژاپن زندگی می کردید؟

چاقی در آمریکا دلتا است!

امریکایی ها جزو چاق ترین مردمان دنیا هستند. این آمار طی سال های

## مشاوره حقوقی آریا

### مشاوره در امور حقوقی انگلستان یا ایران

مشکلات خانوادگی، بنفیت دولتی، خرید و فروش بزنس، انجام مکاتبات اداری و تکمیل فرم ها

### به مدیریت سعید کاشف پور

عضو رسمی انجمن مشاورین حقوقی انگلستان و نیویورک (Registered Paralegal)

لیسانس حقوق قضائی از دانشگاه تهران، با سابقه قضائی در ایران

دارای گواهینامه مهارت های حقوقی درجه ۱ از دانشگاه آکلند

اولین مشاوره حضوری رایگان با وقت قبلی، از دادن مشاوره تلفنی معذوریم.

دفتر کار High Street Kensington, W8 4SP

Tel: 020 7938 1088 Email: info@aria-uk.com

## موسسه حسابداری فاطمی

کلیه امور حسابداری و مالیاتی، VAT, PAYE

ثبت حقوقی شرکت ها،

تهیه گزارش های مالی، TAX RETURN

تهیه برنامه های تجاری Business Plan

اخذ انواع وام های مسکونی، تجاری و تسهیلات بازرگانی

تلفن: 020 8962 3400

فکس: 020 8962 3440

موبایل: 079 5622 3876

web: www.capitalaccountants.co.uk

e-mail: info@capitalaccountants.co.uk

7 Westmoreland House, Scrubs Lane London, NW10 6RE

## T.F.C شرکت

### معاملات ارزی و حواله به ایران

با مدیریت شاهرخ ایزدی

کارشناس ارشد امور بانکی و بازرگانی

با مجوز رسمی از

FCA, HMRC

Tel: 020 8998 5316

Mob: 077 7068 6861

West Africa House, Ashbourne Road

izadi@tfcltd.net

Hanger Lane, London W5 3QP





Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

# گوناگون

## سخت گیرترین دانشگاه های دنیا

برخی از دانشگاه های خاص به دلیل اعتبار بسیار بالا و قدمت تاریخی شرایط سختی را برای کاندیداهای ورودی در نظر می گیرند و تنها تعداد کمی از آنها را به عنوان دانشجو قبول می کنند. انتخاب و قبول شدن در یک دانشگاه برای ادامه دادن تحصیلات تکمیلی دانشگاهی یکی از سخت ترین پروسه های تحصیلی در طول زندگی افراد است. اهمیت این موضوع بعد از پایان تحصیلات در دبیرستان و دغدغه انتخاب یک موضوع و رشته تحصیلی برای ورود به یک دانشگاه بیشتر می شود.



پذیرش در هر سال تحصیلی تنها ۰.۲٪ افراد موفق به ورود به این دانشگاه می شوند.

۵. پرینستون / نرخ پذیرش ۷.۲ درصد  
دانشگاه پرینستون که در نیوجرسی واقع است در سال ۱۷۴۶ تأسیس شده است که چهارمین دانشگاه آمریکا از لحاظ قدمت تاریخی است. بیش از ۳۴ رشته دانشگاهی در پرینستون تدریس می شود این دانشگاه یکی از بزرگترین دانشگاه هایی است که کمک های مالی زیادی به دانشجویهای خود می کند.

۶. کلمبیا / نرخ پذیرش ۰.۸ درصد  
دانشگاه کلمبیا با نرخ پذیرش کمتر از ۷ درصد در سال ۱۷۵۴ به دستور شاه جورج دوم تأسیس شد. این دانشگاه متشکل از دپارتمان های متعددی است که در شاخه های مختلف علوم فعالیت می کند.

۷. دانشگاه Yale / نرخ پذیرش: ۰.۷ درصد  
دانشگاه یل در آخرین سال تحصیلی خود تنها ۰.۷ درصد پذیرش کاندیداهای تحصیلات تکمیلی را داشت. فعالیت این دانشگاه از سال ۱۶۴۰ آغاز شد و از سال ۱۷۱۸ با نام Yale فعالیت می کند. طراحی و معماری این دانشگاه برگرفته از معماری انگلیسی دانشگاه هایی نظیر آکسفورد و کمبریج است. فاکتورهای پذیرش دانشجو در این دانشگاه به شدت تحت تأثیر عملکرد دانش آموزان در مدرسه است.

۸. جولیارد / نرخ پذیرش: ۰.۶ درصد  
دانشگاه جولیارد یکی از معروفترین دانشگاه های موسیقی و هنرهای زیبا است. تنها ۰.۶ درصد کاندیداهای هر ساله در این دانشگاه پذیرش می شوند و محدودیت سنی برای پذیرش هنرجوها وجود ندارد. این دانشگاه در سال ۱۹۰۵ توسط دکتر داهروش به عنوان موسسه موسیقی مستقل تأسیس شد.

۹. هاروارد / نرخ پذیرش: ۰.۹ درصد  
دانشگاه هاروارد یکی از رقبای بزرگ دانشگاه Yale با میزان پذیرش ۰.۹ درصد در سال گذشته بوده است. هاروارد تأکید زیادی بر تحصیلات آکادمیک دانشجویهای خود دارد. بیش از ۱۳۵۰۰۰ دانشجو این دانشگاه امسال در آزمون SAT نمره ۱۰۰ و یا بیشتر را کسب کردند.

۱۰. استنفرد / نرخ پذیرش: ۰.۷ درصد  
اولین دانشگاه در لیست با کمترین میزان پذیرش دانشجو استنفرد با ۰.۷ درصد است. این دانشگاه در سال ۱۸۹۱ تأسیس شده و پیشینه سیاسی زیادی دارد. وضعیت اقتصادی دانشجویها در پذیرش در این دانشگاه سهمی ندارد بلکه عملکرد آنها در امتحانات در امتحانات نهایی و در طول دوران تحصیل معیار پذیرش است.

استرس و مشکلات زمانی شدت می گیرد که بخواهید وارد یکی از دانشگاه های خاص با شرایط پذیرش مشکل شوید. بسیاری از دانشگاه ها میزان پذیرش بالایی به صورت سالانه دارند. برای مثال دانشگاه کانزاس میزان پذیرش ۹۲ درصد درخواست ها را دارد.

در سال ۲۰۱۲ دانشگاه معماری بوستون تمام کاندیداهای خود را پذیرفت. اما در مقابل برخی از دانشگاه های خاص به دلیل اعتبار بسیار بالا و قدمت تاریخی شرایط سختی را برای کاندیداهای تحصیل ارائه می کنند و در نتیجه نسبت بسیار کمی از کاندیداهای هر سال قبول می کنند.

یکی از مهمترین فاکتورها نمرات دانش آموزان در طول دوران تحصیل است. از دیگر فاکتورها می توان به فعالیت های اضافه، مهارت های کسب شده و کارهای خیرخواهانه در طول دوران تحصیل اشاره کرد.

در ادامه به لیستی از دانشگاه های خاص که شرایط خاص پذیرش آنها باعث شده هر سال تنها تعداد کمی از کاندیداهای برای ادامه تحصیل پذیرا باشند اشاره خواهیم کرد.

۱. دانشگاه آکسفورد / نرخ پذیرش: ۱۹ درصد  
آکسفورد یکی از معروفترین دانشگاه های جهان بوده. اولین دانشگاه انگلیسی زبان دنیا شناخته می شود که فعالیت خود را از سال ۱۱۶۷ آغاز کرده است و جزء برترین دانشگاه های حال حاضر جهان در رتبه بندی های مختلف است. پذیرش در این دانشگاه بسیار مشکل بوده. افراد باید بالاترین نمره را در امتحانات نهایی کسب کنند و از پس مصاحبه های سنگین ورودی بایند. هر ساله تنها ۱۹ درصد کاندیداهای در این دانشگاه قبول می شوند.

۲. دانشگاه تکنولوژی کالیفرنیا / نرخ پذیرش: ۱۲ درصد  
دانشگاه تکنولوژی کالیفرنیا به اختصار کلتک یکی از شناخته شده ترین دانشگاه های تکنولوژی در سرتاسر جهان است. نرخ پذیرش در این دانشگاه تنها ۱۲ درصد است و در سال ۱۸۹۱ تأسیس شده است. این دانشگاه تنها دانش آموزان برتر در بالاترین نمره در آزمون نهایی دبیرستان را پذیرش می کند و بهترین ها را برای رشته های مختلف دستچین می کند.

۳. دارتموت / نرخ پذیرش: ۱۰.۵ درصد  
دارتموت با نرخ پذیرش ۱۰ درصد هشتمین دانشگاه با قدمت تاریخی در آمریکا است. که در سال ۱۷۶۹ تأسیس شده است. دانشگاه دارتموت عضوی از باشگاه آیوی لیگ بوده که مختص رشته های هنرهای مستقل واقع در هانور است.

۴. دانشگاه تکنولوژی ماساچوست / نرخ پذیرش ۰.۲ درصد  
معروفترین دانشگاه تکنولوژی جهان که آن را به اختصار MIT می نامند در این لیست قرار دارد. این دانشگاه در سال ۱۸۶۱ توسط ویلیام بارتون راجز تأسیس شد. از هر ۱۰۰ نفر متقاضی

هدف ما  
پاسداری از اعتماد شما  
در سرتاسر دنیا

SEPARAYEN  
MONEY EXCHANGE

## خدمات ارزی سپر آیین

مهدی محسنی

MLR : 12613563



FCA: 582008



Mehdi Mohseni

Colton House  
Princes Avenue  
Finchley Central  
London N3 2DB

☎: 02083431875

Fax: 02083431875

Mob: 07988603026

@: info@separayen.com

تعمیرات انواع ساعت

www.separayen.com

زیر نظر بانک مرکزی

صرافی شرافعی

WESTERN UNION  
MONEY TRANSFER

FSA: 585070  
Under License Number  
12502332

شما می توانید با حضور خود در دفاتر صرافی شرافی در ایران، انگلستان، استرالیا، فرانسه و یا کانادا پول خود را هم زمان دریافت و پرداخت نمایید

Tell: 02082028466  
Fax: 02082026155

Sharafi Exchange  
Vivian Avenue, Hendon Central 35  
London, NW4 3UX  
Sharafiuk@gmail.com

آدرس دفتر تهران  
چهارراه پاسداران، اول خیابان دولت، پلاک ۱۴، پاساژ پرمهر، واحد ۳۱





صافکاری و رنگ آمیزی انواع اتومبیل با برترین کیفیت  
تعمیر انواع خودرو MOT - انواع رینگ و لاستیک

14C Canterbury Work, Canterbury Road, London, NW6 5ST

**020 7624 6420**

با ارائه این آگهی از تخفیف ویژه ۱۰ درصدی برخوردار خواهید شد

با ۲۲ سال تجربه  
در امور مالی و ارزی

**سرانی بابلی**

با مجوز رسمی از FCA , HMRC

Email: info@baboli.com

www.baboli.com

Suite 13 Ground Floor

West Africa House

Ashbourne Road

Hanger Lane, London, W5 3QP

Tel: +44(0)2088106959

Fax: +44(0)2088105217

Mob: +44(0)7802160871

**دارالترجمه رسمی آریا**

با ۲۲ سال سابقه درخشان

**ترجمه رسمی کلیه مدارک**

تحصیلی، حقوقی، پزشکی، تجاری و پناهندگی،  
انجام مکاتبات اداری، تکمیل فرم ها و ترجمه شفاهی  
تخفیف ویژه برای دانشجویان

دفتر کار High Street Kensington, W8 4SP

Tel: 020 7938 1088

Email: info@aria-uk.com

موسسه حسابداری و مالیاتی

**KNIGHT CHADWICK**

CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS & BUSINESS ADVISORS

با مدیریت منصور شاهرخ

عضو رسمی انجمن حسابداران خبره انگلستان



تمامی امور حسابداری و مالیاتی مشاغل  
خود را با اطمینان کامل و خیالی آسوده بدست  
حسابداران با تجربه و رسمی ما بسپارید

ACCA

Mansour Shahrokh, BA (Hons) ACCA

Member of The Association of Chartered Certified Accountants

Unit 1A Woodstock Studios

36 Woodstock Grove

Holland Park Roundabout

London W12 8LE

Telephone: 020 7096 1822

Fax: 020 7993 6258

Mobile: 07956 444 000

info@knightchadwick.co.uk

[www.knightchadwick.co.uk](http://www.knightchadwick.co.uk)





شبکه شبیه سازی شده اثر قابل مشاهده دیگری نیز دارد که منجمان می توانستند آن را ببینند. اگر فضا پایدار است، بنابراین هیچ شبکه اساسی وجود ندارد که جهت اشعه های کیهانی که از هر جهت به طور یکسان می رسند را هدایت کند. براساس محاسباتی که این تیم تحقیقاتی انجام داد، اگر ما در یک فضای شبیه سازی شده روی یک شبکه زندگی کنیم، نمی توانستیم حتی این توزیع و پراکنده شدن اشعه ها را ببینیم و اگر فیزیکدانان می توانستند توزیعی نابرابر ببینند، در آن صورت توضیح این که آیا جهان واقعی است بسیار مشکل می شد.

نجوم شناسان برای این که بتوانند به این پرسش که در دنیایی واقعی هستیم یا مجازی پاسخ دهند باید اطلاعات بیشتری در مورد اشعه های کیهانی داشته باشند. اما بین معتقد است: وقتی باور داشته باشیم هستی ما با یک انفجار بزرگ شروع شده است پس نتیجه آزمایش هرچه باشد خوب است و فرقی نمی کند در یک دنیای شبیه سازی شده هستیم یا واقعی و مسلما شبیه سازی ما که کیهان را کاملا می شناسند علاقه ای به دخالت کردن در برنامه شبیه سازی شده شان ندارند.

اما متاسفانه ممکن است شبیه سازی ما را در یک برنامه پخش واقعی به اندازه دنیا برنامه ریزی کنند و برای سرگرمی شان هروقت خواستند قوانین را دستکاری کنند. در این صورت تنها کاری که می توانیم انجام دهیم پیش بردن زندگی و سرگرم کردن حضاری است که مشغول تماشای ما هستند و امید داشته باشیم الهه های شبیه ساز، پس از مرگ ما را در نسل بعدی شبیه سازی شده دوباره احیا کنند.

البته این فکر عجیب و غریب تمام شدنی نخواهد بود، زیرا ممکن است شبیه سازی ما خودشان نیز شبیه سازی شده باشند و هر یک قوانین فیزیک کاملا متفاوت مخصوص به خود را داشته باشند. بنا بر نظر بین اگر ما به راستی شبیه سازی شده باشیم پس آنچه می تواند احتمالی منطقی فرض شود این است که سنجش های ما از قوانین واقعی طبیعت نیستند، بلکه تمام تلاش ما درک قوانین مصنوعی است که شبیه سازی ما برایمان رقم زده اند و این فکر بسیار افسرده کننده ای است.

فهمیدن این که آیا ما بخشی از خطوط کدهای نوشته شده یک ماتریکس مصنوعی هستیم، فهمیدن این حقیقت است که ما هرگز مطمئن نخواهیم بود. حقیقت کدام است، حقیقتی که خود هم شامل آن می شویم، آیا بازهم دوست دارید حقیقت را بدانید؟ پس از انتخاب بازگشتی وجود ندارد، نئو: قرص آبی را می خواهی یا قرمز؟

انرژی بیشتری دارند و به این معناست که اگر دنیای ما شبیه سازی شده باشد، پس باید برای سریع ترین ذره، حداکثر انرژی وجود داشته باشد و اگر این اتفاق می افتاد، کیهان شناسان می دیدند اشعه های کیهانی که سرعت بالایشان را از کیهانشان های پرت و دور افتاده می گیرند با حداکثر انرژی مشخصه به توان ۲۰ الکترون ولت به زمین می رسند.



**فهمیدن این که آیا ما بخشی از خطوط کدهای نوشته شده یک ماتریکس مصنوعی هستیم، فهمیدن این حقیقت است که ما هرگز مطمئن نخواهیم بود. حقیقت کدام است، حقیقتی که خود هم شامل آن می شویم، آیا بازهم دوست دارید حقیقت را بدانید؟ پس از انتخاب بازگشتی وجود ندارد، نئو: قرص آبی را می خواهی یا قرمز؟**

پردازشگری قوی تر از رایانه های ناسا در زمان فرود روی کره ماه دارد - تصور این که چنین شبیه سازی هایی درخصوص زندگی هوشمند رخ دهد چندان جهش بزرگی محسوب نمی شود و دور از ذهن نیست.

سیلاس بین، فیزیکدان هسته ای دانشگاه واشنگتن معتقد است: ممکن است در عرض یک قرن دیگر بتوانیم انسان هایی در اندازه

ابتدای فیلم علمی - تخیلی ماتریکس نئو بازیگر اصلی فیلم از این که مردم براحقی می توانستند قوانین فیزیک را نقض کرده و از روی دیوارها به سمت بالا بدون یا در یک چشم برهم زدن ناپدید شوند بسیار حیرت کرده بود. وجود این ابرانسان های نقض کننده قوانین جهان امکان پذیر بود، زیرا ضمیر خودآگاه نئو ندانسته وارد یک دنیای شبیه سازی شده واقعیت مجازی ماتریکس شده بود. این ماتریکس ساخته دست ماشین هایی بود

## آیا دنیای ما واقعی است؟

focus / مترجم: نادیا زکالوند

**فیزیکدان ها معتقدند می توان فهمید آیا ما بخشی از یک شبیه سازی رایانه ای عظیم هستیم یا واقعیتهای انکارناپذیر، اما آیا کسی دوست دارد پاسخ این پرسش را بداند؟**

که درک و شعور داشتند. فیلم وقتی به نئو حق انتخابی مهم و سرنوشت ساز داده شد جریان پیدا کرد. او می توانست قرص آبی رنگی را خورده و وارد هستی واقعی و روشن و واضح خودش شود یا قرص قرمز رنگی را مصرف کرده و پی به حقیقت ماتریکس ببرد و دریابد تا چه اندازه می تواند به حقیقت دست یابد.

امروز فیزیکدانان با بررسی رادیواکتیو موجود در فضا می توانند همان حق انتخاب را به ما بدهند. منظور توانایی آزمودن این فرضیه است که آیا ما در ماتریکس مجازی خودمان زندگی می کنیم. اگرچه این موضوع بسیار فانتزی به نظر می رسد، اما فیلسوف ها مدت ها برسر این که ممکن است به جای این که ذهن های زنده در دنیای واقعی باشیم، هوش های مصنوعی گرفتار در دام جهانی تقلبی هستیم بحث کرده اند. اما اگر این فرضیه صحت داشته باشد پس باید گفت بسیاری از قوانین فیزیک که به ما اجازه ابداع فناوری هایی برای بررسی این فرضیه می دهد نباید بتوانند در خصوص آن دسته از قوانین اساسی مسلط بر جهان غیرنمادینی که محل زندگی شبیه سازی های ماست کار چندان انجام دهند. از نظر ما این برنامه نویس ها الهه های ما خواهند بود و هرگاه بخواهند می توانند دنیای ما را به هم بریزند. بنابراین چه باید کرد؟ قرص قرمز را بخوریم تا حقیقت را کشف کنیم یا موضوع پیچیده تر از این حرف هاست که خود را به دردرس اندازیم؟

گنجایش درک ما از دنیا

اولین تلاش جدی برای فهمیدن حقیقت وجود جهان، ۱۲ سال پیش صورت گرفت. وقتی محققان تلاش کردند منابع مورد نیاز شبیه سازی مکانی به اندازه دنیا را محاسبه کنند؛ چشم انداز این کار غیرممکن به نظر آمد. مهندس مکانیک کوآنتم از ام.آی.تی عدد عملیات رایانه ای جهان هستی از زمان بیگ بنگ - انفجار بزرگ - تاکنون را تخمین زد. در حقیقت تمام اتفاق ها را در آن گنجانند و به این نتیجه رسید که برای تکرار و تولید عین همان رخدادها و رسیدن به تک تک اتم ها، انرژی بیش از آنچه در دنیا وجود دارد لازم است. بنابه گفته لوید برای انجام چنین شبیه سازی ای، رایانه باید بزرگ تر از جهان هستی باشد و در ضمن زمان عملکرد برنامه در تولید، بسیار آهسته تر از واقعیت پیش می رود. پس چه لزومی دارد خود را برای ساخت چنین دنیایی به زحمت بیندازیم؟

اما محققان به نتیجه ای دیگر رسیدند. آنها معتقد بودند می توان یک کپی ناقص از جهان ساخت آن قدر که بتواند ساکنانش را گول بزند و چنین رونوشتی به قدرت محاسبه بسیار کمتری نیاز دارد. برنامه نویسی برای چنین دنیایی بدلی می تواند جزئیات بسیار ریز میکروسکوپی و همچنین دورترین ستاره ها را با کمک برنامه های خود پر کند و وقتی ساکنان این دنیای مجازی روزی توانستند با کمک تجهیزات علمی این جزئیات را بررسی کنند، درست وقتی حواس شان نیست، آنها را ناپدید کنند. در تئوری، ما هرگز متوجه این تغییرات نمی شویم زیرا هرگاه شبیه ساز احساس کند ما به کل موضوع توجه کرده ایم، دوباره آن طرح ها را برایمان آشکار می کند.

این نوع دید به فرضیه، ساختن یک دنیای مجازی را به طرز عجیبی ممکن نشان می دهد. البته ابررایانه های امروزی توانسته اند جهان ابتدایی و این که کیهانشان های اولیه چگونه گسترش یافته و تغییر کرده اند را به طور خیلی ناشیانه ای نمونه سازی کنند. با سرعت بالای پیشرفت های فناوری که طی چند دهه گذشته شاهدش بودیم - تا آنجا که مثلا اکنون تلفن همراه شما

ای که بتوانیم در جعبه های شبیه سازی شده مان قرار دهیم، ایجاد کنیم. بین نحوه اتصال پروتون و نوترون های اولیه و تشکیل اتم های بزرگ تر در جهان بسیار جوان ما را شبیه سازی کرده است. قوانین و رسوم اجتماعی می توانند تنها چیزی باشند که جلوی ما را برای ساختن یک دنیای مصنوعی بگیرد، اما آیندگان که فناوری را بخوبی درک کرده اند ممکن است دوست داشته باشند از این قدرت استفاده کنند. آنها می توانند دنیاهایی بسیار بیشتر از جهان واقعی ما با جزئیات کامل تر بسازند.

این تفکر، نیک بوستروم فیلسوف دانشگاه آکسفورد را به این نتیجه رساند که می توان گفت ما اندام های زنده براساس کربن در دنیای واقعی نیستیم، بلکه صرفا یکسری هوش های مصنوعی بر پایه سیلیکون میان دنیایی شبیه سازی شده هستیم. اما هیچ راهی وجود ندارد که بتواند تفاوت بین این دو احتمال را توضیح دهد و برای پیدا کردن راه حلی مناسب باید روی عجایب زیادی کار کرد.

کشف حقیقت

چهار سال پس از همه این حرف و حدیث ها و زمانی که جان دی. بارو استاد علوم ریاضی دانشگاه کمبریج گفت شبیه سازی های ناقص از حقیقت می توانند دربرگیرنده نقص های قابل شناسایی باشند، فرضیه شبیه سازی تغییر کرد. بارو معتقد بود سیستم عامل دنیای شبیه سازی شده برای درست کار کردن باید درست مانند رایانه به روز می شد و همان طور که ایده شبیه سازی اهمیت خود را از دست می داد، بارو گفت ممکن است آن جنبه های طبیعت که همواره ثابت فرض می کنیم مانند سرعت نور یا ساختارهای ریزی که قدرت نیروی مغناطیسی را موجب می شوند، بدون هیچ توضیحی از اعداد ثابت شان تغییر کنند.

سال گذشته بین و همکارانش برای بررسی فرضیه شبیه سازی، آزمایشی ملموس تر پیشنهاد کردند. بیشتر فیزیکدانان براین فرض اعتقاد دارند فضا بسیار روان است و تا بی نهایت گسترش می یابد. اما فیزیکدانانی که از جهان اولیه نمونه سازی کردند معتقدند نمی توان دوباره چنین زمینه ای را براحی ساخت و اتم ها، ستاره ها و کیهانشان را در آن قرارداد. اما در عوض تیم تحقیقاتی بین فضای شبیه سازی شده شان را از تور یا شبکه درست مانند تصاویر تلویزیونی ساخته شده است از چند پیکسل ایجاد کردند.

این تیم با محاسبه حرکت و مقدار انرژی ذرات درون مدل شبیه سازی شده متوجه شدند مقدار انرژی به فاصله بین نقاط درون شبکه وابسته است؛ هرچه اندازه شبکه کوچک تر باشد، ذرات

**SAMYANI EXCHANGE**

**صرافی سمیانی**

**صراف قدیمی و مجاز لندن**

**FSA Registered no: 540695**

**نقل و انتقال ارز به ایران و سایر کشورهای جهان**

شماره ثبت: 12286789

**020 8332 9030**

**020 8286 1226**

**078 2886 0459**

**219 Lower Mortlake Road,  
Richmond, Surrey TW9 2LN**

[www.samyaniexchange.com](http://www.samyaniexchange.com)

[www.persianweekly.co.uk](http://www.persianweekly.co.uk)



این معیارها نتایج مشابهی را در همه جا به نمایش نمی‌گذارد و به همین دلیل است که افرادی موفق می‌شوند و افرادی شکست می‌خورند.

در این مقاله می‌خواهیم خصوصياتی را برای شما شرح دهیم که معمولا در افراد موفق دیده نمی‌شود و برای رسیدن به موفقیت و پیشرفت باید از این خصوصیات دوری کنید.

## عاداتی که مانع موفقیت شما در کسب و کار می‌شود

نویسنده: Molly Cain / مترجم: عادل خدنگ

ویژگی‌ها و خصوصیات متفاوت و متنوعی در محیط کاری وجود دارد و هریک در کار نقش خاصی را ایفا می‌کنند. بعضی از آنها منحصر به محل کار ما هستند؛ اما در حالت کلی این موضوع برای افراد مختلف متفاوت است؛ مثل رفتارهایی چون قانونمند بودن، منظم بودن، بی‌نظم بودن، جسور بودن و غیره.... که می‌توانیم آنها را در محیط کاریمان ببینیم.

۱. ساده لوح بودن

تجربه‌ای که به اثبات رسیده این است که هیچ‌وقت نباید تمام گفته‌های یک کسب‌وکار را باور کرد. مثلا وقتی آنها می‌گویند نمی‌توانند درباره ارتقای حقوق و مزایایا شما مذاکره کنند، باور نکنید. به یاد داشته باشید، زمانی که یک رئیس یا هر شخص دیگری که به گونه‌ای با شغل و کار و موفقیت اقتصادی شما مرتبط است، پیشنهادی به شما می‌دهد، عجله نکنید و سریع آن را قبول نکنید.

شرکت‌ها همانند یک مدیر فروش ماهر عمل می‌کنند و همیشه صحبت را با مبالغ پایین آغاز می‌کنند. آنها به این ترتیب می‌خواهند هم شما را در اختیار داشته باشند و هم صرفه‌جویی کنند تا هزینه‌ها را کاهش دهند.

۲. وابستگی به تفکرات گروهی  
وابستگی به تفکر و تصمیم‌گیری گروهی یک مشکل روانشناختی

و اذیت همکاران قرار خواهید گرفت؛ اما اگر با آنها تعامل کنید و به آنها بپیوندید، شما یک عمل اشتباه انجام داده‌اید و در پیشرفت و یافتن شغل‌های بعدی شکست بزرگی خواهید خورد. یادتان باشد که همیشه خودتان انتخاب می‌کنید که چه آینده‌ای داشته باشید و انتخاب با شما است.

۳. ترس و واهمه



مردم وقتی می‌ترسند اعمال غیرعقلانی انجام می‌دهند. افراد ترسو در محل کار مشکل‌آفرین هستند. برای نمونه اگر فرد از اخراج شدن واهمه داشته باشد مدام اشتباهات بسیاری را مرتکب می‌شود و همواره به دنبال راهی برای مقصر نشان دادن دیگری است. این افراد همیشه سعی می‌کنند دیگران را مقصر نشان دهند. همچنین وقتی در کار گروهی شکست می‌خورند، می‌گویند دیگران نقش خود را به‌خوبی ایفا نکردند و این موضوع را بهانه می‌کنند. این افراد برای حفظ موقعیت خود دست به هر کاری می‌زنند. از آنها دوری کنید تا به بهانه آنان برای شکست‌هایشان تبدیل نشوید.

برای سرکوب کردن ترس خود و جلوگیری از این شرایط باید کاری انجام دهید؛ به‌طور مثال صحبت کردن با همکاران یا حتی رئیس و ایجاد رابطه با آنها باعث کاهش ترس شما می‌شود. برای سرکوب کردن ترس‌های خود و مواجه شدن با آن تلاش کنید و از تبدیل شدن به یک فرد ترسو خودداری کنید.

۴. بی‌تفاوتی

هرگز در محل کار خود نسبت به اطرافتان و اتفاقاتی که در پیرامون شما رخ می‌دهد، بی‌تفاوت نباشید، به‌طور مثال اگر همکار شما ناراحت است یا در کاری دچار اشتباه شده او را دلداری دهید و نسبت به مشکل وی بی‌تفاوت نباشید.

هر فردی در طول زندگی خود، مدتی مورد سرزنش دیگران قرار می‌گیرد و دچار سرخوردگی می‌شود و در این شرایط نیاز به دلداری و همدردی دارد تا بتواند از اشتباهات آتی نجات پیدا کند. اگر همکار شما در چنین شرایطی قرار دارد، حتما با وی هم‌کلام شوید و به او انگیزه دهید تا زودتر از این بحران خارج شود و در آینده بهره‌وری خود را به‌دست آورد. این موضوع فقط در رابطه با شرایط غم و سرخوردگی نیست، شما می‌توانید در شادی‌های همکاران خود نیز شریک شوید و از مزایا این تعاملات مثبت بهره‌مند شوید.

۵. شرایط پیچیده و غیرمعمول

هر فرد وقتی تحت شرایطی درگیر مشکل و موضوعات شخصی خویش است، احساس می‌کند که مورد قضاوت قرار گرفته و به درستی درک نمی‌شود. سعی کنید خود را در موفقیت آنان تصور کنید و با آنها همدردی کنید، حتی اگر در ابتدا کار سختی به نظر برسد. تلاش کنید تا به‌عنوان همکار بی‌تفاوتی شناخته نشوید و آگاه باشید که شرایط همیشه یکسان باقی نمی‌ماند.

۶. عدم اعتماد به نفس

هر زمانی که شما در زندگی یا در شغل خود موفقیت بزرگی کسب می‌کنید، مطمئن باشید در اطراف شما افرادی هستند که به توانایی شما شک دارند و فکر می‌کنند شما با تکیه بر چیزی غیر

از توانایی و استعداد‌های شخصی خود پیشرفت کرده‌اید و به آن جایگاه دست یافته‌اید. این اشخاص همان آدم‌های بدون اعتماد به نفس هستند که فکر می‌کنند شما به‌دلیل اسم و رسم فامیلی یا به واسطه رابطه به این مرحله رسیده‌اید یا اینکه آن را به عامل شانس مرتبط می‌کنند.

شما با تلاش زیاد هم نمی‌توانید این افراد را از نظر و دیدگاهشان منصرف کرده یا متقاعد کنید که دلیل این نتایج سعی و تلاشتان بوده است. بهترین راه برای مقابله با این تفکرات این است که خود شما اطمینان داشته باشید آنها اشتباه می‌کنند، به عبارت دیگر باور شما مهم است نه فکر این افراد، و به حرف‌های این اشخاص توجه نکنید.

نکته مهم این است که از توانایی‌هایی که در شما وجود دارد برای پیشرفت بهره ببرید و نتیجه را به این افراد نشان دهید، با اثبات اینکه شما با تکیه بر استعداد‌های شخصیتان به موفقیت رسیده‌اید، این افراد یکی پس از دیگری ناپدید می‌شوند. همیشه خودتان را باور کنید و استعداد‌های خودتان را کشف کنید و با تکیه به توانایی‌ها و استعداد‌هایتان به رتبه‌های عالی در هر زمینه دست یابید.

۷. تهمت زدن

تهمت یا شایعات دو نوع هستند:

- شایعات بی‌ضرر
- شایعات مخرب

شایعات یا تهمت بی‌ضرر، به کسی آسیب نمی‌رساند؛ ولی از افرادی که به دیگران تهمت‌های بد و ناشایست می‌زنند، دوری کنید. آنها می‌خواهند شایعاتی را برای شما بازگو کنند که واقعا مناسب نیست. آنها معمولا این تهمت‌ها را برای اطرافیان خود بازگو می‌کنند تا اینکه دیگران را نیز آلوده کنند، دقیقا مثل اپیدمی شدن یک ویروس.

زمانی که افرادی در مورد خبرهای غیرضروری و ناشایست در رابطه با دیگران، با شما صحبت می‌کنند، به هیچ عنوان حرف‌های آنها را باور و تایید نکنید؛ زیرا یک کلمه یا جمله کوتاه شما نیز در رابطه با این موضوع، به عنوان تایید برداشت شده و شما را هم در این شایعات سهیم و آلوده می‌کند. آنها خیلی سریع به دیگران خواهند گفت که شما نیز حرف‌های آنها را تایید کرده‌اید. همین مساله باعث می‌شود که شما دچار دردرس بزرگی مخصوصا در محل کار شوید.

هیچ وقت به چنین رفتاری آلوده نشوید و همیشه از این افراد دوری کنید.

۸. نسنجیده صحبت کردن

فرض کنید در یک نمایشگاه شرکت کرده‌اید و یک شخص در حال فروش یا تبلیغ محصول خود است، وی در توضیحات خود جمله‌ای مثل جمله «نگران نباشید این یک محصول بی‌مصرف نیست» را بیان می‌کند.

در اینجا همه زحمت‌های وی بی‌نتیجه خواهد ماند و ادامه اظهارات این شخص به‌عنوان گرافه‌گویی تعبیر خواهد شد؛ زیرا با اظهار این مطلب که محصول من بد نیست افکار حاضرین به سمت نکات منفی محصول جلب خواهد شد.

این افراد هر زمانی که شروع به صحبت کردن می‌کنند در واقع خود را بی‌اعتبار می‌کنند و جلوه‌ای از خود نمایش می‌دهند که مناسب نیست و این موضوع مانعی برای موفقیت آنها خواهد بود. این اشخاص به‌جای اینکه سعی کنند مزیت‌های محصول خود را بیان کنند، بیشتر تلاش می‌کنند که محصول خود را فاقد هرگونه عیب نشان دهند و از جملاتی مثل نمونه بالا استفاده می‌کنند. این افراد غیرحرفه‌ای برای درخواست‌های خود نیز از جملاتی مثل «می‌دانیم که شرکت ما پول زیادی ندارد ولی...» استفاده می‌کنند.

با این اظهارات آنها فرصت‌ها را یکی پس از دیگری از دست خواهند داد؛ زیرا نشان می‌دهند که اعتماد به نفس ندارند و نمی‌توانند از پس مسوولیت‌های خود برآیند، بدون اینکه جوانب را در نظر گرفته باشند.

به‌طور کلی توجه داشته باشید که لازم نیست در مورد رابطه با این افراد، وسواس به خرج دهید، فقط تلاش کنید تا در این دسته از گروه‌ها قرار نگیرید و مانع موفقیت خود نشوید. موسسات به ما حقوق می‌دهند؛ زیرا فکر می‌کنند که ما سرمایه‌های آنها هستیم. بنابراین باید به‌گونه‌ای رفتار کنیم که این‌طور به نظر نرسد که انگار عضو رسمی آن شرکت نیستیم و تعهد کافی نداریم. به یاد داشته باشید تا قبل از قرارهای مهم اداری خود یا ارائه مطالباتان این جمله را بارها و بارها با خود تکرار کنید؛ با اعتماد به نفس باش؛ اما نه مغرور و سعی کنید بهترین‌ها را ارائه دهید؛ زیرا موقعیتتان به آن بستگی دارد.

## انجام تایپ فارسی در کوتاه ترین زمان پذیرفته می شود

تماس ۹ صبح تا ۹ شب

۰۷۸۶۴۳۱۰۴۸۵



## موسسه حقوقی داد آفرینان

پذیرش دعاوی حقوقی، خانوادگی و کیفری در ایران

## توسط وکلای مجرب پایه یک دادگستری

پرونده های خانوادگی ( مهریه، طلاق، نفقه)،

انحصار وراثت، ثبتی و ملکی و مالیاتی

پرونده های پولی، بانکی، فروش اموال غیر، جعل و غیره

انجام کلیه امور اداری در ایران اعم از :

شهرداری ها، اداره نظام وظیفه، ثبت ازدواج و طلاق،

استعلام خروج از کشور و اداره ثبت احوال

مشاوره و تنظیم قرارداد های بین المللی تجاری

ثبت شرکت ها ، واردات، صادرات و امور گمرکی

تلفن: ۰۲۰۷۱۹۳۵۵۹۲

ایران: ۰۰۹۸۹۱۲۲۳۳۴۰۷۵





Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

۸) تولید زیاد آگهی بدون توجه به بازتاب های ترغیبی و اقناعی بسیاری از آگهی هایی که امروزه تولید و منتشر می شوند بیش از آن که جنبه ترغیبی، اقناعی و متقاعدکننده داشته باشند بیش تر به جنبه های نوآوری و خلاقیت در تهیه آن ها پرداخته می شود. آگهی هایی که با ساختار حيله گرانه، خنده دار، اغواگر و در عين حال با افکت های خلاقانه تولید و پخش می شوند اثربخشی عمیق در پی نداشته و نمی توانند نقش آگهی هایی را ایفا کنند که جنبه باورمند، به یاد ماندنی، اطلاع دهنده، تعلیم دهنده و ترغیب کننده دارند.

۹) اشتباه گرفتن واکنش مخاطبان با نتایج تبلیغاتی هدف تبلیغات عبارت است از تشریح جایگاه و معرفی توانمندی های شرکت شما و ایجاد روشنگری های لازم در مورد شرایط و موقعیت منحصر به فرد شما در زمینه فروش. متأسفانه بسیاری از مجریان تبلیغات صرفاً شنیده ها و توصیه های دریافتی از مردم و اطرافیان خود را ملاک لازم جهت ارزشیابی تبلیغات خود قرار داده و بر مبنای این گونه قضاوت ها و طرح دیدگاه ها اقدام به تولید آگهی می کنند. در واقع زمانی که دچار نوعی با هم ریختگی روانی و سرگردانی می شویم نتایج حاصل از حرکت های تبلیغاتی خود را با واکنش های مخاطبان اشتباه می گیریم. به گونه ای که برای جبران مافات و جلب نظر هر چه بیش تر مخاطب به سراغ تولید آگهی هایی می رویم که هیچ چیزی برای گفتن ندارند.

۱۰) بازاریابی براساس موقعیت ها و مناسبت های ویژه موقعیت ها و مناسبت های ویژه بر مبنای توانایی شان در کمک به شما به منظور این که به روشنی موقعیت بازار خود را تعریف کرده و ادعاهای خود را هر چه بیش تر به طور علنی ثابت و به منصفه ظهور درآورید باید مورد قضاوت و ارزیابی قرار گیرد. اگر یک درصد مردم که آگهی شما را در ارتباط با یک مناسبت ویژه شنیده اند واکنش مثبت نشان داده و تصمیم آمدن به مراسم شما را بگیرند باید به دنبال آن باشید تا از ایستگاه های مختلف سطح شهر مردم را با اتوبوس برای اجابت دعوتتان جمع آوری کنید. در این صورت سرمایه گذاری واقعی و نقطه عطف توجه شما کماکان روی ۹۹ درصد باقی مانده خواهد بود. فکر می کنید مشکل کار کجاست و در آگهی تان با آن ها چه چیز را در میان گذاشته اید که پاسخی مناسب به دعوت شما نداده اند؟

مهندس فریبرز خدایاری / منبع: Entre Preneur

جدید و چشم اندازهای بدیعی را از محصول و خدمات مورد عرضه ارائه دهید منتظر عواقب و نتایج منفی آن باشید.

۵) استفاده نامناسب از رسانه های غیرنافذ و محرک رسانه غیرنافذ و فاقد ویژگی های رسوب کنندگی در اذهان عمومی نظیر برخی روزنامه ها و یلو پیج ها (Yellow Page) بیش تر در مواقعی مورد استفاده واقع می شوند که خریداران در جست وجوی محصولی برای خرید هستند. از این رو این دسته از رسانه ها به دلیل ویژگی های ذاتی و تعریف شده خود در قلمروی ارتباطات قادر نیستند قبل از ایجاد نیاز از سوی مشتری وی را بدون دعوت قبلی ترغیب و تحریک کنند بنابراین کم تر در جهت فضا سازی و مهیا کردن شرایط لازم جهت معرفی و فروش محصولات و خدمات مورد استفاده قرار می گیرند. در صورتی که استفاده از رسانه های محرک و رسوب کننده نظیر رادیو و تلویزیون قلب مشتریان را قبل از حضور در بازار و احساس نیاز و درخواست محصول از سوی ایشان تسخیر می کنند.

۶) تولید آگهی به جای طرح ریزی مبارزه تبلیغاتی این تصور احمقانه ای است اگر خیال کنیم یک آگهی به خودی خود می تواند تمام ماجرا را بازگو کند، در صورت داشتن چنین تصویری موثرترین ترغیب کننده ترین و به یاد ماندنی ترین آگهی ها مثل برگردانی عمل می کند که تنها بر یک نقطه حریف فشار وارد می آورد. در صورتی که یک تبلیغ کننده با ۱۷ موضوع و عنصر متفاوت برای بازگویی باید حداقل یک طرح در قالب مبارزه تبلیغاتی با آمیزه ای از حداقل ۱۷ مضمون آگهی متفاوت را مهیا کند تا با تکرار هر یک از آن ها پیام مورد نظر خود را در ذهن مشتریان رسوب داده و آن را تحکیم و قوام بخشد.

۷) بها دادن بیش از اندازه به هدف گذاری های کیفی بسیاری از مجریان تبلیغات و حرفه ای های رسانه در مورد سطح کیفی و تیپ شخصیتی مخاطبان خود ارزش و اهمیت بیش از اندازه ای قایل می شوند. در صورتی که اثر مخرب اظهارات اشتباه و ادعاهای کذب بر رقابت تبلیغاتی ما بیش تر از جذب اشتباهی مخاطب و گروه های غیرهدف خواهد بود، زمانی که مشاهده کنیم چه بسیار مردمی هستند که با اظهارات صحیح و واقع بینانه ما در زمره افراد و گروه های هدف و مورد نظر ما قرار می گیرند قطعاً به این نتیجه خواهیم رسید که همیشه جانب صداقت را رعایت کرده و از مسیر تعادل در بیان اظهارات خود خارج نشویم.

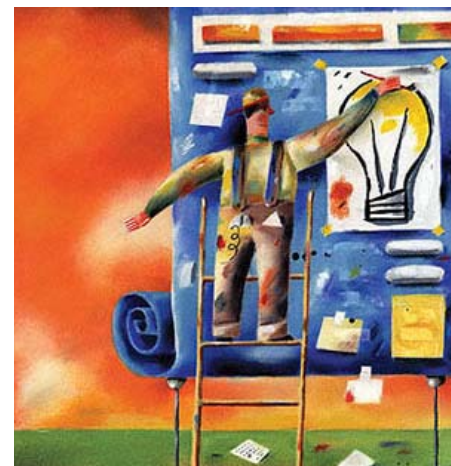
واقعیتی است که بعضی مدیران شرکت ها و مجریان تبلیغات به جای صرف زمان مناسب و کافی جهت انتشار موارد تبلیغاتی خود و به دست آوردن بازده مناسب سعی دارند با فوریت هر چه تمام تر و در کم ترین زمان ممکن به حد مطلوبی از بازدهی نایل شوند. در صورتی که معمولاً افق دید و سطح نیازها و انتظارات کارگزاران تبلیغات با آنچه در ذهن مشتری می گذرد متفاوت است.

۲) سعی در جذب هر چه بیش تر مردم بدون توجه به برآیند منافع حاصله به منظور کاربست یک ترکیب رسانه ای موثر و کارساز هر یک از اجزا و عناصر در ترکیب باید با تکرار مناسب خود ذهنیت پایدار و خوشایندی را در مشتریان ایجاد کنند. با این حال غالباً در به کارگیری ترکیب رسانه ای دستیابی به تعداد هر چه بیش تر مخاطب با تکرار ناکافی به مرحله اجرا در می آید. در هر حال فراموش نکنیم که هزینه ترغیب ۱۰۰ درصد مردم به پیمودن ۱۰ درصد مسیر مورد نظر ما با این که ۱۰ درصد مردم را جذب کرده و به ۱۰۰ درصد نتایج مورد نظر نایل شویم با هم برابر است.

۳) ادعای صاحبان کسب و کار مبنی بر وقوف کامل بر همه آنچه باید دانست عموماً مدیران و صاحبان کسب و کار با چنین دیدگاهی به تدریج از درک جایگاه و چگونگی عملکرد شرکت و محصول تولیدی شان از منظر افکار عمومی خارج از محدوده کاری خود عاجز می شوند. در چنین شرایطی مدیر مربوطه از داخل مجموعه خود به محیط خارج و آنچه در بیرون می گذرد نگاه کرده و سعی دارد خود را برای فردی که از پشت دیوارهای شرکت به داخل توجه دارد توصیف کند. در صورتی که بهتر است به جای قرار گرفتن در داخل موسسه و نگاه به بیرون، خود را در بیرون موسسه فرض کرده و از آن جا با نگاه به داخل، مناسبات را مورد ارزیابی و قضاوت قرار دهد.

۴) ادعاهای تکراری و بی اساس تبلیغ کنندگان غالباً با طرح شعارهای کلیشه ای و خسته کننده ادعا می کنند که آن ها دنبال آن چیزی هستند که مشتری می خواهد مثل بالاترین کیفیت و نازل ترین قیمت، اما هیچ گونه اقدام عملی و شاهدهی برای اثبات ادعای خود ارائه نمی دهند. در صورتی که باید به آنچه اظهار می کنند ایمان داشته باشند. بنابراین چنانچه در آگهی های تولیدی و منتشر شده، اطلاعات

## چرا تبلیغات من کار نمی کند؟!!



بارها مشاهده شده مدیران شرکت ها و کارگزاران تبلیغات با وجود صرف هزینه های گزاف در بخش معرفی و تبلیغات، از عدم بازدهی مناسب و نتایج غیرسودمند حرکت های تبلیغاتی خود ناراضی هستند. در این جا سعی داریم با هدف افزایش بازده سیاست های تبلیغاتی به اختصار فهرست ۱۰ اشتباه اصلی را که باید از ارتکاب آن ها خودداری کرد مورد بررسی قرار دهیم.

۱) تلاش برای دستیابی به هدف های لحظه ای و خشنودی های مقطعی عموماً آن دسته از آگهی های تبلیغاتی که بر پایه سیاست های زودگذر و با هدف واکنش فوری از سوی مردم تنظیم و به مورد اجرا در می آید به همان نسبت نیز به محض انقضای دوره معین در طرح پیشنهادی به سرعت به فراموشی سپرده می شوند. این

## جدیدترین تکنولوژی تلویزیونی دنیا

### B Ford

HD

دیگر احتیاج به کامپیوتر ندارید و به جای کامپیوتر هم برای شما کار میکند بدون نیاز به دیش ماهواره و تنظیمات پیچیده بدون نیاز به سیم کشی و نصب قابل حمل به هر مکان و در هر زمان احتیاج به اینترنت با سرعت بیش از ۱۱ (mgb)



قیمت دستگاه £۲۸۹

و £۳۲۹

۶۴ کانال لوس آنجلسی

۲۰ کانال از داخل ایران

۸ کانال افغانی

۴ کانال تاجیک

۱۵۰۰ سریال ایرانی

مسابقات ورزشی - ۲۲۰۰ فیلم سینمایی

موزیک و سرگرمی

۶۰۰ کانال عربی Rotana, MBC, Aljazeera

کانالهای ترکیه

07817690167

## 5 STAR SAT

### ستلایت ۵ ستاره

نامی مطمئن و پیشرو

ضمانت یکساله و خدمات پس از فروش

سیستم ماهواره ای ثابت و موتورایزر برای دریافت کانالهای افغانی

ایرانی - ترکی - عربی - هندی - انگلیسی و غیره ...

نصب آنتنهای تلویزیون Full digital - Arial

نصب تلویزیونهای 3D - LCD - LED - plasma

نصب دیش Free Sat

دستگاه جدید افغانی بدون دیش با ۹ کانال (۴ پستو ۵ دری)

ساعات کار:

۱۰ صبح تا ۷ شب (دوشنبه تا شنبه)

07817690167





# بهداشت و سلامت



کنید. پزشک با بررسی این داروها و عوارض جانبی ای که ممکن است خطر افتادن را افزایش دهند، می تواند شما را راهنمایی کند. حتی امکان دارد برای کاستن از احتمال افتادن، مصرف برخی داروها مانند داروهای تان را قطع یا به جای آنها داروی دیگری تجویز کند.

۴. اختلال بینایی: پیری چشم، ابتلا به آب مروارید، گلوکوم (آب سیاه) و نزدیک بینی می توانند دید افراد مسن را با مشکل مواجه کنند و احتمال سقوط را افزایش دهند.

افرادی که هر روز بیش از یک ساعت چرت نیمروز دارند، ۲۲ درصد بیشتر در معرض خطر مرگ زودرس هستند. به گزارش پریونشن، در این بررسی سوابق پزشکی ۲۵ هزار مرد و زن ۴۰ تا ۷۹ ساله بررسی و بر اساس مدت زمانی که در طول روز چرت می زدند در گروه های مختلف تقسیم بندی شدند.

در پایان این مطالعه مشخص شد افرادی که در طول روز بیش از یک ساعت می خوابند بیش از افراد دیگر در معرض مرگ زود هنگام ناشی از بیماری های قلبی، سرطان و بیماری های تنفسی هستند. پزشکان در این مطالعه تاکید کردند لازم است مطالعات بیشتر و دقیق تری در این زمینه انجام شود.

عوامل موثر در سقوط سالمندان  
سالانه یک سوم افراد ۶۵ ساله و بالاتر دچار سقوط می شوند. بیش از نیمی از موارد سقوط هم برای افراد بالای ۷۵ سال رخ می دهد. معمولا این اتفاق برای دوسوم افرادی که دچار این حادثه می شوند، ظرف ۶ ماه باز هم تکرار می شود و ۲۵ درصد سالمندانی که در اثر افتادن دچار شکستگی لگن می شوند به مراقبت های پرستاری طولانی مدت نیاز دارند. مهم ترین علل سقوط سالمندان عبارت است از:  
۱. پوکی استخوان: بیماری ای است که در آن استخوان ها شکننده تر می شوند. این عارضه به دلیل تغییرات هورمونی، کمبود کلسیم و ویتامین D و کاهش فعالیت بدنی بروز می کند.

پیشگیری: به مقدار کافی کلسیم دریافت کنید. زنان یائسه روزانه به ۱۵۰۰ میلی گرم کلسیم نیاز دارند و می توانند بخشی از آن را با مصرف غذاهای غنی از کلسیم مانند شیر، ماست، پنیر، ماهی، سبزی های برگ سبز مانند بروکلی، سویا، شلغم، بادام و... دریافت کنند. ویتامین D نیز به افزایش جذب کلسیم کمک می کند که برای دریافت بهتر آن، گاهی باید سالمندان مکمل مصرف کنند.

## دو کلمه حرف حساب با سالمندان

منبع: MayoClinic / ترجمه: مرضیه امیربهرام

چرا سالمندان بیشتر زمین می خورند؟ چگونه می توان از این زمین خوردن ها پیشگیری کرد؟ احتمال افتادن و خطر سقوط با افزایش سن بیشتر می شود و این احتمال برای زنان بیش از مردان است. علت حداقل یک سوم از موارد سقوط سالمندان، مشکلات محیطی در خانه است و افتادن، دلیل اصلی جراحات و آسیب دیدگی در سنین بالاست... اگرچه برخی تغییرها و بیماری ها در سالمندی ممکن است سالمندان را در معرض خطر افتادن قرار دهد اما می توان با رعایت برخی نکته ها آسیب های مربوط به سقوط را در این افراد کاهش داد. «سالمندان» این هفته به همین موضوع پرداخته است.

۲. کم تحرکی: با افزایش سن و تحلیل بافت ماهیچه ها و توده عضلانی به نوعی بدن انعطاف پذیری خود را از دست می دهد و این مساله باعث افزایش احتمال سقوط می شود.

پیشگیری: ۱۵ دقیقه در روز فعالیت بدنی داشته باشید و تمرین هایی که باعث افزایش قدرت عضلات استخوان می شوند و به نوعی به بهبود تعادل و انعطاف پذیری بدن کمک می کنند، انجام دهید؛ مانند پیاده روی نرم و شنا. با مشورت پزشک فعالیت هایی مانند پیاده روی، ورزش های آبی یا تای چی یک ورزش ملایم که با حرکات آرام و موزون همراه است انجام دهید. انجام چنین فعالیت هایی به بهبود قدرت بدنی، توانایی حفظ تعادل، هماهنگی عضلات و انعطاف پذیری بدن، خطر افتادن را کاهش می دهد.

۳. داروها: مصرف داروهای مختلفی از قبیل آرام بخش ها، ضدافسردگی و... می تواند هوشیاری فرد سالمند را کاهش دهد. این عامل می تواند باعث افت فشارخون و بروز سرگیجه شود که همین مساله باعث از دست دادن تعادل و در نهایت سقوط می شود. برای بسیاری از سالمندان «داروی استاتین» تجویز می شود که کلسترول خون را کاهش می دهد ولی یکی از عوارض جانبی آن تخریب عضلانی است.

پیشگیری: با پزشک در مورد داروهایی که مصرف می کنید، صحبت

## چرت نیمروز و خطر مرگ زودرس

نتایج یک بررسی در دانشگاه کمبریج نشان داد افرادی که هر روز بیش از یک ساعت چرت می زنند در معرض خطر مرگ زودرس هستند. بیشتر افراد به دنبال این هستند که در اواسط روز یک چرت کوتاه بزنند اما طبق بررسی ها این کار می تواند خطر مرگ در سنین جوانی را افزایش دهد. پزشکان در این مطالعه که ۱۳ سال طول کشید مشاهده کردند

مشاوره تلفنی رایگان



مشاور رسمی مهاجرت با مجوز شماره F201200459 از OISC

اخذ، تمدید و تبدیل انواع ویزاهای انگلستان

خدمات مربوط به اقامت دائم، شهروندی، اتحادیه اروپا

خدمات مشاوره تحصیلی برای انگلستان و سایر کشورهای اروپایی

پیگیری پرونده های ارسالی برای Home Office

ترجمه غیر رسمی متون فنی و دانشگاهی

خدمات درخواست ویزا به صورت حضوری

(اخذ وقت، حضور مشاور در محل درخواست)

تلفن: ۰۰۴۴-۲۰۸۱۴۴۷۴۰۶

تلفن موبایل: ۰۰۴۴-۷۵۳۸۹۳۸۰۲۶

ایمیل: info@ukstudywork.com

وب سایت: www.ukstudywork.com

http://www.facebook.com/aria.visa



## رهایی از دردهای روحی - روانی

دردهای روحی - روانی از دردهای جسمانی دردناکترند. مشکلات روحی - روانی باعث کاهش کارایی، عدم لذت بردن از زندگی و باعث تخریب تدریجی روح و روان و جسم انسانها می شوند. نکته مهمتر اینست که این مشکلات اگر درمان نشوند به خاطر تاثیرات مخرب خود بر روی فرزندان، به نسلهای بعدی هم منتقل می شوند.

امروزه در روانشناسی درمانهای مدرنی ابداع شده اند که می توانند به افراد کمک کنند بر انواع مشکلات روحی و روانی غلبه کرده و شادابی و کارایی خود را دوباره بدست آورند.

با درمان مشکلات روحی - روانی نه تنها خود، بلکه نسلهای آینده خود را نیز از این درد جانکاه رهایی بخشید و زندگی در صلح و آرامش درونی را برای خود و آیندگان خود به ارمغان بیاورید.



## دکتر نصرت اله نوروزی متخصص روانشناسی بالینی

با بیش از 15 سال تجربه در مشاوره و رواندرمانی

دارای مجوز از شورای حرفه های بهداشتی و مراقبتی انگلستان (HCPC)



www.hcpc-uk.org

Tel: 01923675732

Mobile: 077 6310 4309

www.drnowruzi.co.uk

Email: info@drnowruzi.co.uk





Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

## مدرسه اندیشه



### کلاس های آموزشی بزرگسالان

#### آموزش کامپیوتر

نحوه استفاده از اینترنت، ایمیل، فیس بوک، تایپ فارسی، آید، موزیک و فیلم.....

شنبه ها از ساعت 12:00 تا 13:30

#### آموزش زبان انگلیسی

کلاس گروهی در محیطی آرام توسط معلم با تجربه ی تدریس در کالج های لندن

شنبه ها از ساعت 10:00 تا 11:30

#### کلاس های شناخت شاهنامه ، حافظ خوانی .....

دوشنبه ها از ساعت 19:30 تا 21:30 جهت اطلاعات بیشتر و محل برگزاری کلاس ها با شماره 07846 508 534 تماس بگیرید.

### کلاس های آموزشی کودکان و نوجوانان

#### آموزش زبان فارسی

کلاس های فارسی از سطح ابتدایی تا GCSE و ALevel توسط دبیران با تجربه

شنبه ها از ساعت 14:00 تا 17:00

#### آموزش ریاضی

کلاس های ریاضی از سطح ابتدایی تا GCSE و ALevel توسط معلم با تجربه ی تدریس در دبیرستان های لندن

شنبه ها از ساعت 14:00 تا 15:30

#### آموزش موسیقی

کلاس های گروهی دف و تنبک با استادان مجرب

شنبه ها از ساعت 17:00 تا 18:00

جهت کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن 07846 508 534 تماس بگیرید.

Trinity Church Golders, 90 Hodford Road  
Golders Green  
London NW11 9EG

Tel 07846 508 534

WWW.ANDISHEHSCHOOL.ORG.UK  
EMAIL: INFO@ANDISHEHSCHOOL.ORG.UK

۵. خطرهای محیطی: شرایط معمول در خانه، از جمله چگونگی چیدمان اشیاء، نور کم، لیزبودن کفپوش، نوع مبلمان و وجود نداشتن میله در پلکان ها و... می تواند خطر سقوط در خانه را افزایش دهد.

پیشگیری: جاهای گوناگون خانه را بررسی کنید؛ اتاق نشیمن، آشپزخانه، اتاق خواب، دستشویی و حمام، راهروها و پلکان ها چون در هر کدام ممکن است خطرهایی وجود داشته باشد:

\* جعبه ها، روزنامه ها، سیم های برق، سیم های تلفن را از راهروها جمع کنید.

\* میزهای عسلی، قفسه مجله ها و زیرگلدانی ها را از مناطق پررفت و آمد خانه بردارید.

\* فرش های لغزنده را با استفاده از نوار چسب دوطرفه یا هر وسیله دیگری روی زمین ثابت یا به کلی آن را جمع کنید.

\* کف چوبی یا موکت شل شده یا کنده شده را فوراً تعمیر کنید.

\* لباس ها، ظروف غذا و سایر لوازم ضروری را دم دستتان قرار دهید.

\* در صورت ریختن مایعات، روغن یا غذا، سریع آن را از روی زمین پاک کنید.

\* از واکس غیرلغزنده برای براق کردن کفپوش اتاق استفاده کنید.

\* جلوی وان یا دوش زیرپایی غیرلغزنده بگذارید.

\* برای جلوگیری از پا گذاشتن روی اشیایی که دیدنشان مشکل است، خانه تان را کاملاً روشن نگه دارید.

\* در اتاق خواب، دستشویی و راهروها از چراغ خواب استفاده کنید.

\* یک چراغ در نزدیکی تختخواب نصب کنید تا احتمال افتادن کاهش یابد.

\* مسیرهایی که در خانه بیشتر در آن رفت و آمد می کنید، مخصوصاً به سمت کلید چراغ هایی که نزدیک ورودی اتاق نیستند، خالی و بدون مانع نگه دارید. عوض کردن کلیدهای برق معمولی با کلیدهای درخشنده در تاریکی یا نورانی هم می تواند موثر باشد.

\* چراغ ها را پیش از بالا یا پایین رفتن از پله ها روشن کنید.

\* چراغ قوه هایی را در محل هایی که به راحتی قابل دسترس باشد، بگذارید تا در موارد قطع شدن برق، بتوانید از آنها استفاده کنید.

### ۴ راه پیشگیری از سقوط

۱. از وسایل کمکی استفاده کنید: ممکن است پزشک به شما توصیه کند از عصا یا واکر برای حفظ تعادل استفاده کنید. از وسایل کمکی دیگری هم می توانید استفاده کنید؛ مانند میله ای در هر دو طرف پلکان، ریسمان های غیرلغزنده برای پله های چوبی بدون دستگیره، بالا بردن نشیمنگاه توالت فرنگی یا استفاده از توالت فرنگی دارای تکیه گاه دست، نصب میله های دستگیره نزدیک دوش یا وان، قراردادن نشیمنگاه محکم پلاستیکی برای دوش یا وان و استفاده از دوش دستی برای استحمام در حالت نشسته و...

۲. کفش مناسب بپوشید: کفش های پاشنه بلند، دمپایی های گشاد و کفش های با کف صیقلی ممکن است خطر لغزیدن، از دست دادن تعادل و افتادن را افزایش دهند بنابراین کفشی بخرید که کاملاً اندازه، محکم و پردوام باشد و کف آن نیز صیقلی نباشد. از خریدن کفش هایی با کف بسیار ضخیم هم بپرهیزید.

۳. عجله نکنید: شما برای حفظ تعادل و قدم برداشتن نیاز به زمان بیشتری دارید و نباید عجله کنید. عجله، تعادل شما را به هم می زند بنابراین برای داشتن فرصت کافی، از محل مخصوص عابر پیاده که خط کشی شده، استفاده کنید زیرا در این قسمت ها، رانندگان ملزم به رعایت حقوق عابران پیاده هستند. در صورت نبود احساس امنیت، حتی الامکان از همراه برای عبور از عرض خیابان استفاده یا اینکه با جمعیت های گروهی، از عرض خیابان عبور کنید.

۴. کاردرمانی: کاردرمانگر می تواند سایر راهبردهای پیشگیری از افتادن را نیز به شما آموزش دهد. اجرای برخی از این راه حل ها ممکن است ساده و نسبتاً ارزان قیمت باشد.

غذاست. روابط پرتنش باعث استرس می شود که ممکن است شما را وادار به نوشیدن یا خوردن نوشیدنی های پرکالری و غذاها کند. بریانا مزوک از دانشگاه ویرجینیا نیز اظهار کرد: استرس، همچنین بر سوخت و ساز اضافی بدن تاثیر می گذارد که این امر با تحریک سیستم پاسخ به استرس در بدن باعث تجمع بیشتر چربی می شود. به گفته وی، استرس نه تنها بر احساسات بلکه بر بدن نیز تاثیر منفی می گذارد. و اما، همان طور که روابط نامطلوب باعث چاقی افراد می شود، روابط سالم نیز عکس این عمل را انجام می دهد. در تحقیقات اخیر مشخص شد افرادی که در روابط حمایتی (روابطی که بتوان به افراد اعتماد کرد و یا با دوستان صحبت کرد)، قرار دارند نسبت به همسالان خود چربی کمتری در بدنشان انباشته می شود. به گفته کرشو، روابط حمایتی می تواند مانع استرس شود و افراد را از خوردن بیش از حد منع کند.

## استرس باعث تجمع چربی در بدن

در تحقیقات جدید محققان دانشگاه نورث وسترن که در آن بیش از ۳ هزار بزرگسال با رده سنی ۳۰ تا ۴۰ بررسی شده اند، اعلام شده است افرادی که متحمل غم در روابط منفی هستند، چربی بیشتری نسبت به کسانی که چنین روابطی ندارند، انباشته می کنند. به گفته کری کرشو، سرپرست این تحقیق و استاد دانشگاه نورث وسترن، افرادی که در زمان پیری چاق می شوند، دور کمرشان با روابط پرسترسی که دارند بزرگتر می شود. چربی دور کمر، بزرگترین تهدید برای ابتلا به بیماری های قلبی و دیابت است. از نظر کرشو علت دیگر این چاقی



## کلینیک مدرن دندانپزشکی

دکتر الهام وزیر  
دکتر آزاده وزیر  
و همکاران دندانپزشک

NHS / خصوصی

- زیبایی دندانها، Orthodontics (ارتودنسی)، Implant (کاشت دندان)
- عصب کشی (Root Canal) و پرکردن دندان برنگ طبیعی
- انواع روکش های سفید، طلا، لمینیت چینی، پل و Denture
- درمان بیماری های لثه و خونریزی
- جرم گیری و سفید کردن دندانها در یک ساعت
- حل مشکل خرناس

دوشنبه تا جمعه: 9 صبح تا 5 عصر  
دیرتر با تعیین وقت قبلی

11 Porchester Gardens  
Bayswater, London, W2 4DB

020 7727 3650

www.porchesterdentist.co.uk





## خانواده

ناتوانی جنسی را بی درمان رها نکنید

مدتی است که در یک اداره دولتی در حیطه روانشناسی و مشاوره خانواده خدمت می کنم. چندی پیش مطلبی در مورد روش های پیشگیری و درمان ناتوانی های جنسی در محل کارم به اشتراک گذاشتم. مطلب را مثل همیشه با سلسله مراتب برای گروه آموزش ارسال کردم تا از آن طریق برای همکاران به اشتراک گذاشته شود اما به ظهر نرسیده از گروه آموزش با من تماس گرفتند که «آقای دربانی متأسفانه این مطلب را نمی توان در اداره به اشتراک گذاشت».

اما باید بدانیم ناتوانی در هر موضوعی می تواند به عقده حقارت، کاهش اعتماد به نفس و تضعیف عزت نفس منجر شود و هر چه زودتر جلوی آن را بگیریم، ضرر کمتری نصیب مان خواهد شد و در این زمینه هم باید اطلاع رسانی کرد و آموزش داد.

.....

## از کجا بفهمیم اختلال جنسی داریم؟

**با توجه به آمار بالای ناتوانی جنسی در جوامع مختلف و گستردگی موضوع اختلالات جنسی تصمیم بر این داریم که در هر هفته به صورت جداگانه به بررسی یکی از ناتوانایی ها و اختلالات جنسی شایع بین خانم ها و آقایان بپردازیم. در این مقاله نیز نگاهی کلی می اندازیم به انواع ناتوانی ها در خانم ها و آقایان و آمار آن در جامعه ایرانی. پس اگر می خواهید با دلایل ناتوانی جنسی و راه های درمان آن آشنا شوید مقاله های بعدی ما را از دست ندهید.**

.....

خجالت را کنار بگذارید!

چندی پیش مراجعی داشتم که هر از گاهی تماس می گرفت و می گفت: «خواهرم افسرده است و برای درمان مطب نمی آید چون خجالت می کشد، می شود شما چند راهکار بدهید؟» دو روز پیش آمد مرکز مشاوره و گفت: «من همانم که هر از گاهی برای خواهرم مشاوره می خواستم؛ من خودم مشکل دارم اما خجالت می کشیدم بگویم.» من هم در جواب گفتم: «تا به حال دچار آنفلوآنزا یا سرما خوردگی شده ای؟» گفت: «بله خیلی!»؛ گفتم: «آن موقع خجالت کشیدی بری دکتر؟» و در جواب گفت: «نه» من هم گفتم: «این هم یک نوع بیماری است و خجالت نداره!»

۳ میلیون زوج ایرانی ناتوانی جنسی دارند؟!

ناتوانی جنسی هم در آقایان وجود دارد و هم در خانم ها، اما در زن و مرد به شکل های متفاوتی خود را نشان می دهد. گفته می شود که شایع ترین مشکل درمان نشده در جوامع مختلف ناتوانی جنسی است و تنها یک درصد از افراد مبتلا به ناتوانی جنسی تحت درمان قرار می گیرند. شایع ترین علل عدم درمان ناتوانی جنسی نیز نداشتن اطلاعات کافی در مورد روش های درمانی مطمئن و بدون خطر است. تخمین زده می شود بیش از ۱۰ درصد از افراد جامعه (حدود ۳ میلیون زوج در ایران) دچار مشکل ناتوانی جنسی باشند؛ پس شما تنها نیستید.

امروزه درمان راحت تر است

در دهه ۵۰ میلادی نظریه ای بیان شد که می گفت بیش از ۹۰ درصد از اختلالات مربوط به نعوظ، جنبه روانی دارد و باید بر مسائل روحی و روانی بیماران تمرکز کرد. اما امروزه پیشرفت دانش پزشکی و روش های مدرن اورولوژی نشان می دهد بیش از ۵۰ درصد از ناتوانی های جنسی علل ارگانیک (اختلال در سیستم عصبی، بیوشیمیایی و عروقی) دارند. این نکته روشن می کند که این اختلال را می توان آسان تر درمان کرد. به هر حال، پزشکان بر این عقیده هستند که بر هم خوردن تعادل سیستم عصبی سمپاتیک و پاراسمپاتیک، اساس بروز ناتوانی های جنسی ناشی از مسائل سایکولوژیک است. بسیاری از بیماران روانی همچون افراد مبتلا به افسردگی ، بیماران دو قطبی البته در فاز افسردگی و... از جمله کسانی هستند که بیشتر درگیر این اختلال می شوند.

انواع ناتوانی جنسی

ناتوانی جنسی یک مشکل مشترک است که بیمار و همسرش را تحت تاثیر قرار می دهد. درمان آن نیز نیازمند کمک زوجین در طول درمان است. دو نوع ناتوانی جنسی وجود دارد: اولیه و ثانویه. مردانی که ناتوانی جنسی شان از نوع اولیه است هیچگاه توانایی کافی برای انجام یک رابطه جنسی به طور مطلوب را نداشته اند. این نوع ناتوانی بسیار نادر است و معمولا دلایل عمیق روانشناسی مثل ترس از صمیمیت، احساس گناه و اضطراب برای آن مطرح است. در ناتوانی جنسی ثانویه بیمار توانایی فعال شدن عضو جنسی خود را بعد از مدتی از دست می دهد. این نوع ناتوانی متداول تر است و مردانی که به آن مبتلا هستند فقط توانایی انجام حدود ۲۵ درصد از فعالیت جنسی را دارند. ناتوانی ثانویه معمولا به طور تدریجی ایجاد می شود و درمانش هم نسبت به نوع اول ساده تر است.

چه کسانی در خطر ابتلا هستند؟

میلیون ها زوج در دنیا از مشکل ناتوانی جنسی رنج می برند. با افزایش سن از ۵۰ سال به ۷۰ سال شیوع این مشکل از حدود ۵ به ۱۵ درصد افزایش می یابد. مطالعات انجام شده نشان می دهد که ۶۰ درصد از مردان در دهه پنجم عمر خود قادر به فعالیت جنسی هستند اما با رسیدن به دهه هفتم زندگی این توانایی تنها در ۳۳ درصد آنها وجود دارد. ۶۰ درصد از مردانی که دچار سکتة قبلی شده اند نیز از ناتوانی جنسی رنج می برند و ۵۰ درصد از افراد دیابتی این مشکل را دارند. لازم به ذکر است که ناتوانی جنسی حتی در ۵ درصد از افراد زیر ۴۰ سال با درجات مختلف وجود دارد.



اگر درمان نشود مزمن می شود!

ناتوانی جنسی اگر چه مشکل شایعی برای یک زوج محسوب می شود اما قابل درمان است. ناتوانی در بسیاری از مردان به صورت نعوظ ناقص یا اشکال دیگر آن دیده می شود اما می تواند به صورت دائمی و مزمن باقی بماند. به طور ساده عدم توانایی در ایجاد و حفظ نعوظ مناسب برای انجام مقاربت موفق را ناتوانی جنسی مردان می گویند. این ناتوانی نه تنها تاثیر بسیار زیادی روی کیفیت زندگی دارد بلکه مشکل مشترکی است که خود شخص و همسر او را تحت تاثیر قرار می دهد و باعث اضطراب، افسردگی و کاهش رضایت شخصی از زندگی زناشویی و از بین رفتن اعتماد به نفس می شود که هر یک از این مشکلات به تنهایی باعث افزایش عوارض روحی و اجتماعی مربوط به این بیماری می شوند لذا درمان ناتوانی جنسی از اولویت خاصی برخوردار است.

بیماری هایی که باعث ناتوانی جنسی می شوند

به طور کلی در ۱۵ درصد از موارد علت ناتوانی جنسی بروز مشکلات روحی (معمولا در افراد جوان) و در ۸۵ درصد از موارد به دلیل اختلال در عملکرد فیزیولوژیک شخص است که شایع ترین علل آن در ۴۰ درصد از موارد بیماری های عروقی (مانند تصلب شرییین)، ۳۰ درصد دیابت، ۱۰ درصد اختلالات عصبی (مانند قطع نخاع، پارکینسون، ام اس و ...)، ۹ درصد جراحی های لگن و صدمات آن، ۸ درصد داروهای مختلف و مواد مخدر (مانند سیگار، داروهای ضد فشار خون و داروهای ضد افسردگی) و ۳ درصد اختلالات هورمونی هستند.

اولین قدم، پذیرش وجود ناتوانی

اولین قدم و چه بسا مشکل ترین مسئله در این بیماران پذیرش وجود مشکل است زیرا پس از آن می توان به آسانی روشی برای درمان آن یافت. برای اینکه نعوظ آلت تناسلی ایجاد شود، باید قسمت های مختلف بدن با یکدیگر هماهنگ شوند. یک مرد، تنها به این دلیل که می خواهد، نمی تواند به سادگی نعوظ پیدا کند. برای ایجاد نعوظ هماهنگی بین روان آدمی، مغز و دستگاه اعصاب مرکزی و محیطی، هورمون های خونی، عروق خونی اعم از شریان و ورید برای ورود جریان خون به داخل عضو و عدم خروج آن ضروری است. در صورت وجود اختلال در هر کدام از اعضا و دستگاه های دخیل در نعوظ، ناتوانی جنسی ایجاد می شود.

خود را آزمایش کنید

برای اینکه ببینید ناتوانی جنسی تان مربوط به عوامل جسمی است یا روانی می توانید از این آزمایش ساده استفاده کنید. مرد ها شب هنگام موقع خواب و در صبحگاه بارها دچار تحریکات جنسی می شوند. اگر شما نیز این تحریکات را داشته باشید و عضو تناسلی تان چند بار موقع خواب فعال شود، معلوم است که حالت طبیعی داشته و کلیه عصب ها، ماهیچه ها و رگ هایی که در این زمینه کاربرد دارند، درست کار می کنند. این نشان می دهد که دلیل ناتوانی جنسی جای دیگر است نه اشکالات جسمی. برای مشخص کردن این مسئله می توانید به سادگی با تر کردن عضو و چسباندن یک برچسب به خواب بروید. پس از بیدار شدن در روز اگر برچسب سرجایش نباشد به این معناست که در شب دچار تحریکات شده اید و کاملا سالم هستید.

## ۹ راه برای خراب کردن ارتباط زناشویی

خراب کردن رابطه جنسی کار چندان سختی نیست و اگر هدفتان این است، خیلی راحت توصیه های زیر را عملی کنید و مطمئن باشید که نه تنها ازدواجی فاقد هرگونه رابطه جنسی خواهید داشت بلکه بکلی احساس تنهایی و بی کسی خواهید کرد.

رابطه جنسی به خاطر احساساتی که همراه آن است خیلی راحت خراب می شود. تمایلات جنسی ما بسادگی تحت تاثیر اعتماد به نفس، ناامنی های احساسی، فشار ها، انتقاد ها و انتظارات است، پس برای اینکه حسایی رابطه جنسی با همسرتان را خراب کنید، راه های زیر را عملی کنید:

**رابطه جنسی را وظیفه بدانید**

هر همسری باید وظایف زناشویی خود را انجام دهد، به همین خاطر همسرتان موظف است که با شما رابطه جنسی داشته باشد. این یکی از فواید ازدواج است .

**فقط در یک زمان و مکان خاص رابطه جنسی داشته باشید**
با این کار دیگر هیچ کدام از شما با یک زمان یا مکان جدید سورپرایز نخواهید شد. البته یادتان باشد معمولا کسی از یکنواختی در رابطه جنسی خود لذت نمی برد.

**برای رابطه جنسی از یک الگو پیروی کنید**

دقت کنید که هر بار یکسری کارهای یکنواخت و روتین شده را پشت هم انجام دهید. اصلا مگر در رابطه جنسی تنوع هم مهم است؟!

**فقط به خودتان فکر کنید**

در رابطه جنسی فقط خودتان مهم هستید بنابراین، حتی اگر می دانید که همسرتان از برخوردهای شما خوشش نمی آید، بگویید: خب، اگر واقعا دوستتان دارد، باید تحمل کند!

**عجله کنید**

در دنیایی با این سرعت بالا که ما زندگی می کنیم، دیگر چه کسی وقت دارد آرام آرام رابطه جنسی را شروع کند؟ نیازی نیست این همه همدیگر را اذیت کنید. پس دست از اتلاف وقت بردارید! از این گذشته، هر دوی شما باید صبح بروید سر کار! پس باید به اندازه کافی هم بخوابید!

**از عملکرد جنسی همسرتان انتقاد کنید**

اگر این کار را نکنید همسرتان چطور باید با عیب و ایرادهای کار خود آشنا شود؟ اگر این کار را نکنید تا آخر می خواهد کارهایی را انجام دهد که شما را آزار می دهد .

**از ظاهر همسرتان انتقاد کنید**

هرچه سن همسرتان بالاتر می رود و دیگر کمتر به ظاهر خود رسیدگی می کند، حتما به او بگویید که چقدر ظاهر او میل جنسی شما را سرکوب می کند. این کار باعث می شود کمی به خودش بیاید و به وضع ظاهرش رسیدگی بیشتری کند .

**تلویزیون و تلفن همراهتان را خاموش نکنید**

نباید بگذارید که رابطه جنسی باعث شود از برنامه تلویزیونی مورد علاقه تان عقب بمانید. پس تلویزیون را روشن نگه دارید. از کجا می دانید شاید تلفن مهمی داشته باشید و نباید از آن غافل باشید.

**سریع رابطه جنسی را تمام کنید**

باز هم می گویم در رابطه جنسی فقط خود شما مهم هستید. هیچ نیازی نیست که از همسرتان بپرسید که آیا می توانید کاری برای او انجام دهید یا خیر .

موارد گفته شده بخشی از راه هایی است که بشدت می تواند بروی زندگی جنسی شما و همسرتان تاثیر گذاشته و صدمات جبران ناپذیری به آن وارد کند .

همیشه بدانید که رابطه جنسی صحیح و رضایت بخش یکی از کلیدهای اصلی پایداری روابط زناشویی است. رها کردن همسرتان بدون اینکه وی ارضا شود ،او را بسیار عصبی و پریشان خاطر می کند، به نحوی که این حالت می تواند تا مدتها اثرش باقی بماند و به گونه های مختلف مانند بهانه جویی، دعوا، خیانت، ... خود را نمودار سازد. بنابراین همیشه با کسب آگاهی های لازم در این زمینه برای بهبود زندگی جنسی خود و همسرتان بکوشید.





Like us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

## زیبایی

# ۸ مشکل زیبایی ۸ نسخه خانگی

ترجمه: یاسمین ثریا منبع: Foxnews

گاهی عجله و بی دقتی برای آماده شدن یا اقدام های زیبایی، باعث آسیب های جزئی مثلا خراش یا سوختگی روی پوست می شود...

بسیاری از خانم ها تصور می کنند این مشکلات خود به خود درمان می شوند اما در حقیقت هر نوع آسیبی به پوست بدن به مراقبت مناسب و دقیقی نیاز دارد زیرا آسیب حفاظ قدرتمند بدن، راه را برای نفوذ عفونت باز می کند. از آنجا که چنین آسیبی هایی در خانه خیلی شایع اند، راه های خانگی مقابله با آنها را شرح داده ایم.

### ۱. سوختگی پوست با اتوی مو

سریع مقداری یخ را در یک پارچه یا حوله بریزید و روی پوست سوخته تان بگذارید. سپس روی ناحیه سوخته پماد هیدروکورتیزون ۱ درصد بزنید. اگر درد دارید، می توانید ایبوپروفن یا آسپیرین بخورید. اگر با این اقدام ها سوختگی و درد آن بهبود نیافت حتما به بیمارستان بروید. برای پوشاندن محل سوختگی در یک مهمانی می توانید موهایتان را به سمتی از پیشانی که سوخته شانه کنید یا اگر پشت گردنتان، سوخته موهایتان را دم اسبی ببندید.

### ۲. التهاب ناشی از مصرف کرم جدید

پوست ممکن است به هر ماده مصرفی جدیدی واکنش نشان دهد. اگر این اتفاق برایتان افتاد، فوراً محصول آرایشی را با صابونی ملایم و بی بو بشویید، روی ناحیه ملتهب کرم هیدروکورتیزون ۱ درصد بزنید و برای کاهش التهاب و سوزش، دستمالی تمیز و مرطوب روی آن بگذارید و یک قرص آنتی هیستامین بخورید. یادتان باشد



تا زمانی که این التهاب خوب نشده، از محصول آرایشی حساسیت زا و سایر محصولات آرایشی و مراقبت از پوست استفاده نکنید. اگر پوست شروع به پوسته پوسته شدن کرد، حتماً به متخصص پوست مراجعه کنید زیرا ممکن است به داروهای خوراکی استروئیدی یا آمپول کورتون نیاز داشته باشید.

### ۳. خراش قرنیه با ریمل

اگر خرده های ریمل وارد چشمتان شود، می تواند قرنیه را خراش دهد و محلی مناسب برای نفوذ باکتری ها و عفونت ایجاد کند. در چنین شرایطی اگر به آب برای شستشوی چشم دسترسی ندارید، قطره روان کننده چشمی مثلا نفازولین و اشک مصنوعی در چشمتان بریزید. این دارو خرده های مواد آرایشی و ترشحات التهابی چشم را که باعث قرمزی چشم می شوند، به بیرون چشم می راند. سپس کمی یخ را در پارچه تمیزی بریزید و روی پلکنتان

بگذارید. اگر طی ۲۴ تا ۱۲ ساعت درد یا تاری دیدتان بهبود نیافت، سریع به متخصص چشم پزشک مراجعه کنید.

### ۴. قارچ ناشی از پدیکور

این قارچ، ناخن پا را زرد یا سفید می کند و باعث جدا شدن آن از بستر ناخن یا ضخیم شدن ناخن می شود. در چنین مواردی زود ناخن تان را کوتاه کنید و کرم ضدقارچ بزنید. ضدقارچ باید رو، اطراف و زیر ناخن ها پخش شود. اگر ظرف ۲ هفته قارچ از بین نرفت، به متخصص پوست مراجعه کنید زیرا شاید درمان این عفونت قارچی به ضدقارچ های خوراکی نیاز داشته باشد. اگر در مدت درمان به یک مهمانی مهم دعوت شدید، می توانید لاک با پایه الکلی بزنید اما آن لاک دیگر آلوده شده و باید آن را دور بیندازید. بعد از مهمانی لاک را پاک کنید و درمان را دوباره از سر بگیرید.

### ۵. خراش ناشی از کندن مو

خونریزی را با فشار یک دستمال تمیز سرد قطع کنید. سپس پماد آنتی بیوتیک به ناحیه بزنید تا از عفونت پیشگیری شود. قبل از خواب شبانه هم باید آن محل را با باند بپوشانید تا رطوبت اش تبخیر نشود. اگر محل خراش دچار درد و التهاب شد، حتماً به متخصص پوست مراجعه کنید.

### ۶. سوختگی با وکس یا موبر

فورا موبر یا وکس را با آب سرد بشویید و بعد از کمپرس با پارچه مرطوب سرد، ناحیه سوخته را با پماد زینک بپوشانید. برای کاهش التهاب، داروهای ضدالتهاب مثلا ایبوپروفن مصرف کنید. اگر قرمزی ظرف ۲ روز خوب نشد یا بثورات چرکی زرد یا سبز روی آن ایجاد شد، حتماً به متخصص پوست مراجعه کنید.

### ۷. پارگی پوست بعد کندن ناخن

انگشتان را ۳۵ دقیقه در محلول یک قاشق چای خوری سرکه، ۱۲۰ میلی لیتر آب گرم قرار دهید. سپس ناحیه را به پماد آنتی بیوتیک آغشته کنید و با باند ببندید. این درمان خانگی را ۳۷ روز ادامه دهید. اگر ورم و التهاب در این مدت بهبود نیافت یا زخم چرکی شد، حتماً به متخصص پوست مراجعه کنید.

### ۸. قرمزی بعد از پیلینگ

شما نه تنها پوست مرده بلکه لایه پوستی سالم را هم از پوستتان کنده اید. پارچه تمیز مرطوب و خنکی را به مدت چند دقیقه روی ناحیه ملتهب بگذارید سپس با مقدار کافی مرطوب کننده، آن را بپوشانید. دقت کنید که مرطوب کننده بو یا مواد لایه بردار نداشته باشد. تا چند روز پوست را با آب و به ملایمت بشویید و در معرض مستقیم تابش آفتاب نباشید. در این مدت مجاز به مصرف مواد آرایشی نیستید. اگر قرمزی تا ۱ هفته خوب نشد یا شدت یافت، سریع به متخصص پوست مراجعه کنید.

## LEMOGE CLINIC [drshirafkan@hotmail.com](mailto:drshirafkan@hotmail.com)

Doctor Abbas Shirafkan & Dr Hannah

### Laser Hair Removal

**SPECIAL OFFER** Under arm LASER £20 (normally £50)

Upper lip LASER	£20	Full leg wax	£15
Face LASER	£50	SLIMMING	£45
Full Legs IPL		Pigment removal, TATTOO	
Bikini laser		Microdermabrasion	£30

**14 LASER Machines:** NdYAG, IPL, NLite, EcoLite, Alexandrite laser  
Any Area, Man/Woman, Any Skin.

<b>Lemoge Clinic</b> 191 Kilburn High Rd London NW6 7HY 0207 372 4433 0207 372 0044	<b>Queens Park Clinic</b> 47 Salusbury Rd London NW6 6NJ 0207 912 0920 02076043124	<b>Lemoge dental Surgery</b> Dr Hakim, Dr Atena 341 Kilburn HR, NW6 7QB 0207 7625 6060 020 7625 5500
---	--	--

Free consultation

**Cosmetic Doctor:** 0755 488 2098, 94 Kilburn H R, NW6 4HS

BOTOX: £100 Fillers: £200 Lips Enlargement: £200

Chemical peels, Cheek enhancement, Treat any wrinkle/line

[www.lemogeclinic.co.uk](http://www.lemogeclinic.co.uk) All prices in this advert, start from.

Beauty • Hair • Tanning • Slimming • Botox • Fillers • Chemical peels



تخفیف استثنایی ویژه ایرانیان

لیزر کامل پا 99 پوند

لیزر زیر بغل 22 پوند

لیزر بیکی نی 50 پوند

لیزر چانه 20 پوند

بوتاکس 100 پوند

مشاور رایگان توسط دکتر عباس شیرافکن

همه روزه از ساعت ۷-۴ بعدازظهر و شنبه ها تمام روز  
در کلینیک Lemoge در Kilburn

لیزر و IPL برای از بین بردن موهای زائد صورت و بدن  
برداشتن لکه های صورت، جوان کردن صورت



## سلامت روان

«بین روانشناسان می گویند اگر در سن کم با بچه کار کنی می تونی بهره هوشی اون رو حسابی افزایش بدهی.»

اختلاف نظر روانشناسان درباره افزایش بهره هوشی یکی از موارد قدیمی این رشته است. بین روانشناسان از قدیم دو دیدگاه وجود داشته است، گروهی معتقد بودند هوش امری ذاتی است که احتمال افزایش یا کاهش آن وجود ندارد؛ اما در مقابل گروهی معتقد بودند هوش امری ذاتی است که احتمال افزایش یا کاهش آن وجود ندارد؛ اما در مقابل گروهی معتقد بودند هوش به شدت تحت تاثیر یادگیری است و شرایط محیطی می تواند باعث

اطرافیان خود توجه داشته باشند و برای آنها ارزش قائل شوند.

به عنوان مثال فرانکل، از روانشناسان معناگرای نیمه دوم قرن بیستم، تمرکز صرف بر خود را به نوعی نقص تلقی می کند. فرانکل افراد را تشویق می کند معنایی بیرون از وجود خود برای زندگی شان پیدا کنند.

در متون جدیدتر روانشناسی نیز □ به عنوان مثال سلیگمن در کتاب خوش بینی آموخته شده □ یکی از عوامل نوثر در ایجاد افسردگی را «غرور جمع» می داند.

سلیگمن در کتاب خود اشاره می کند برای داشتن زندگی بهتر و البته ابتلای کمتر به افسردگی باید از خودخواهی

گاهی اوقات برخی افراد استفاده از چنین روش هایی را توصیه روانشناسی مثبت معرفی می کنند. بهتر است بدانید روانشناسی مثبت به عنوان شاخه ای از روانشناسی علمی روی چنین روش هایی نه تنها تاکید ندارد، که در رابطه با کارآمدی آنها در طولانی مدت نیز تردید دارد.



## تصورات روانشناسی رایج و اشتباه میان مردم

گاهی اوقات عباراتی به روانشناسی نسبت داده می شود که حرف و نقل های زیادی درباره آنها وجود دارد.

چند عبارت رایج را که به اسم روانشناسی شناخته می شود، با هم مرور می کنیم عباراتی که با معرف دیدگاهی افراطی هستند و روانشناسان به صورت کلی اعتقادی به آن ندارند یا اینکه فقط گروهی از روانشناسان چنین باورهایی داشته اند و دیدگاه های متفاوت یا متضادی نیز درباره آنها وجود دارد. قصد داریم به چند مورد از این عبارات بپردازیم.

خود کم کنیم. شاید دیدگاه واقع بینانه تر چنین چیزی باشد که روانشناسان توصیه می کنند: «ما به خود اهمیت بدهیم اما نه به قیمت نادیده گرفتن اطرافیانمان.»

«بین روانشناسان می گویند زن و شوهرها می توانند طوری تغییر کنند که دیگه دعا و اختلافی بین آنها پیش نیاید.»

افسانه داشتن زندگی مشترک آرام، عاشقانه و بدون اختلاف و دعاوی یکی از آرزوهای دیرینه انسان ها بوده است. البته در گذشته به نظر می رسد واقع بینی در این زمینه بیشتر بوده است و فردی مانند «نظامی گنجوی» نیز به درستی متوجه شده بود که اگر قرار باشد لیلی و مجنون زیر یک سقف بروند بعد از مدتی متوجه می شوند درباره برخی موضوعات آب شان توی یک جوی نمی رود! اما آیا واقعا روانشناسی معتقد است می تواند کاری کند که

اختلافات و دعاوی بین زن و شوهرها به صفر برسد؟ واقعیت این است که هیچ روانشناس مجربی در مشاوره با زوج ها چنین هدفی را برای خود تعریف نمی کند و از آن مهمتر هیچ روانشناسی راهی را بلد نیست که بتواند میزان اختلافات را به صفر برساند. هدف واقع بینانه تر برای غالب روانشناسان یاد دادن روش هایی برای مدیریت اختلافات به همسران است؛ روش هایی که همسران با کمک آنها بتوانند در زمان اختلاف بدون آسیب زدن به خود یا همدیگر، مسائل را مطرح و در کوتاه ترین زمان

افزایش یا کاهش بهره هوشی در حد زیادی شود اما این روزها دیدگاه غالب روانشناسان دیدگاهی است ما بین این دو.

یعنی آنها معتقدند محدوده بهره هوشی توسط ژنتیک مشخص می شود، اما شرایط محیطی می تواند تعیین کند فرد در کجای این محدوده قرار بگیرد. در واقع محیط تا حدی در افزایش یا کاهش بهره هوشی دخالت دارد اما این مسئله در محدوده تعیین شده توسط ژنتیک اتفاق می افتد.

«بین روانشناسان می گویند ما باید خودخواه باشیم.» این موضوع اشتباهی که بسیاری از افراد، بعد از مطالعه برخی کتاب های روانشناسی مرتکب آن می شوند. اینکه در روانشناسی تاکید می شود افراد برای خود ارزش قائل باشند، به نیازها و خواسته های خود اهمیت بدهند و احساسات خود را به رسمیت بشناسند، باعث شده است عده ای از افراد تصور کنند روانشناسی خودخواه بودن را تجویز می کند.

البته، اگر بخواهیم واقع بین باشیم، در برخی متون روانشناسی به نظر می رسد چنین دیدگاهی به صورت غیرمستقیم یا حتی مستقیم القا می شود. اما توجه داشته باشید در مقابل آن در بسیاری از متون روانشناسی افراد تشویق می شوند به نیازها، احساسات و خواسته های

به طور کلی می توان گفت کارایی روش هایی از این دست بر مبنای تلقین است؛ فرد موضوعی را به دفعات زیاد به خود تلقین می کند و به این ترتیب آرام آرام تغییراتی را در خود احساس می کند. روانشناسی علمی نیز از گذشته نقش تلقین را نادیده نگرفته و معتقد است با تلقین، آن هم در دفعات زیاد، می توان تغییراتی را ایجاد کرد. اما درباره ثبات این تغییرات بحث های زیادی وجود داشته و دارد. این روزها روانشناسان معتقدند روش های بهتر و کارآمدتری برای بهبود خلق وجود دارد که بهتر است افراد از آنها استفاده کنند.

آغاز نکند!

«بین روانشناسان می گویند اگر هر روز صبح که از خواب بیدار می شوی جلو آینه به خودت جمله مثبت بگویی حالت بهتر می شود.»

جملاتی از این دست که «بازگویی جملات مثبت باعث بهبود خلق ما می شود» یا «نصب جملات مثبت روی در یخچال، کمد و آینه به ما کمک می کند حال بهتری داشته باشیم»، توسط عده ای جزء اصول پذیرفته شده روانشناسی در نظر گرفته می شود اما آیا واقعا روانشناسی علمی نیز چنین دیدگاهی دارد؟

## زنان دو برابر مردان به بیماری افسردگی مبتلا می شوند افسرده خواهید شد؟

محققان دانشگاه کمبریج روشی برای پیش بینی میزان احتمال ابتلای نوجوانان پسر به افسردگی یافته اند. این روش که قرار است همانند روش پیش بینی ریسک وقوع بیماری های قلبی در افراد عمل کند، قابل استفاده برای نوجوانان دختر نیست. اغلب مشکلات ذهنی و روانی جدی، در سنین نوجوانی و اوایل سنین جوانی برای افراد اتفاق می افتد. در واقع اکثر ناهنجاری های روانی مهم تا قبل از ۲۴ سالگی بروز خواهد کرد. اما همانند پیش بینی بیماری قلبی، هیچ راه دقیق و ۱۰۰ درصدی وجود ندارد تا پیش بینی کنیم چه کسی و در چه زمانی به این دسته از بیماری ها دچار خواهد شد. این گروه از محققان دانشگاه کمبریج اما عقیده دارند قدم های اولیه برای این پیش بینی را برداشته اند. در این تحقیق از ۱۸۵۸ نوجوان در مورد وضعیت روحی و روانی آنها سوال شده و همزمان سطح هورمون در بدن آنها اندازه گیری شده است. بررسی ها نشان داده است در صورتی که حالاتی مانند ناراحتی دائم، ناامیدی و... همزمان با بالا بودن هورمون کورتیزول در خون افراد وجود داشته باشد، ریسک ابتلا به افسردگی و سایر بیماری های مشابه افزایش خواهد یافت. در واقع ریسک ابتلا بین نوجوانان ظاهراً سالمی که این دو فاکتور را همزمان دارا هستند ۱۴ برابر نوجوانانی است که هیچ یک از

دو فاکتور یا حداقل یکی از آنها را ندارند. یکی از دانشمندان دست اندرکار در این تحقیق می گوید: «افسردگی بیماری وخیمی است که ابتلا به آن می تواند تمام آینده یک فرد را دستخوش تغییر کند. برخلاف عامه مردم که به هر ناراحتی ساده نام افسردگی می دهند، افسردگی به عنوان یک بیماری پزشکی، بسیار نسبت به درمان مقاوم است. هم به دلیل ماهیت ذهنی و روانی آن و هم به دلیل اینکه بیمار علاقه خود را به زندگی از دست داده و در نتیجه با پزشک معالج خود همکاری نمی کند. همین موضوع است که پیش بینی یا حتی تشخیص زودهنگام بیماری را بسیار ارزشمند می کند. طی این تحقیق ما توانستیم گروهی را که نیاز به بیشترین کنترل و احتمالاً درمان برای جلوگیری از ورود آنها به فازهای پیشرفته بیماری بسیار مهم باشد.» اما مشکل مهمی که این بررسی از آن رنج می برد، عدم امکان تعمیم آن به دختران است. ریسک ابتلای زنان به افسردگی در طول دوران عمر، دو برابر مردان است. بعضی دانشمندان احتمال می دهند ریسک احتمال بیشتر ابتلا در دختران، به دلیل میزان کورتیزول بیشتری باشد که زنان به طور طبیعی در بدن خود دارند. در هر حال نتایج این تحقیقات که هنوز آماده استفاده گسترده نیست، قابل تعمیم به نوجوانان دختر نخواهد بود. اما محققان همچنان این دستاورد را عظیم می دانند چون برای اولین بار رابطه ای بین یک عامل زیستی قابل اندازه گیری و یک بیماری ذهنی پیدا شده است. البته کسی شک ندارد که افسردگی مانند سایر بیماری های روانی، به شدت به اتفاقات محیط پیرامونی بیمار نیز مرتبط است.

## سریعترین روش روانکاو از طریق هیپنوتراپی - روانکاو و هیپنوتراپیست



### هیپنوتیزم درمانی توسط خانم دکتر روحی شاهین

#### درمان همه مشکلات:

رفع وحشت و اضطراب از پرواز، حل مشکلات خانوادگی، اضطراب - افسردگی، ترک عاداتهای ناخواسته، ترس ها - نگرانی ها، کسب اعتماد بنفس و رفع خجالت، ترک سیگار در یک ساعت، ترمیم غم از دست رفته ها و اتفاقات

فارغ التحصیل در رشته روانکاو و مشاوره هیپنوتراپی تأیید شده از (London University) توسط وزارت بهداشت انگلستان قاضی دادگاههای فرجامی در بیمارستانهای اعصاب لندن عضو جامعه روانکاو انگلستان استاد تعلیم هیپنوتیزم درمانی و دادن مدرک تأیید شده از کنسول هیپنوتراپی لندن برگزار کننده سمینارهای تجربی و روانکاو

www.advancehypnotherapy.com

Tel: 020 7221 5763  
Mob: 07961 447116  
10 Harley Street W1



سازمان گردهمانی شاهین

برای بزرگسالان و بانزنان

هر پنجشنبه

به منظور بهبود کیفیت زندگی و افزایش اعتماد به نفس، سازمان شاهین برنامه های تفریحی که شامل موسیقی شادورقص، آموزشی بهداشت جسمی و روحی توسط کارشناسان ورزشی و گردشهای برنامه ریزی شده را برگزار می کند.

پنجشنبه ها از ساعت: ۱۰:۰۰ - ۱۶:۰۰

تلفن: ۰۷۹۶۱۴۴۷۱۱۶ - ۰۲۰۷۲۲۱۵۷۶۳

(Resident Club Room Henry Ditchens Court)

Saint Ann's Road W11 4DH

Tel: 020 7221 5763 - Mobile: 07961 447116  
Email: persiancarecentre@hotmail.co.uk

نزدیک ترین آندرگراند: لیتیم رود

Nearest Underground Station is Latimer Road

(Hammersmith & City Line and Circle Line)

اتوبوس: ۲۹۵ و ۳۱۶

ایستگاه اتوبوس: ویل شیم استریت  
Bus Stop: Willsham Street





## آیا دچار سانحه تصادف شده اید؟

آیا در طول سه سال گذشته تصادف کرده اید؟ و مقصر نبوده اید؟ و یا حتی بوده اید؟



## نگران نباشید

دریافت انواع خسارت از مبلغ ۲۰۰۰ تا ۷۰۰۰ پوند

دریافت خسارت ناشی از محل کار

دریافت خسارت درآمد از دست رفته شما

اتومبیل جایگزین برای خودرو صدمه دیده در روز تصادف به مدت چهار هفته در صورت برنده نشدن پرونده، شما هیچ هزینه ای پرداخت نخواهید کرد.

در هر کجای کشور که هستید، با ما تماس بگیرید  
و از خدمات ما بهره مند شوید

با مدیریت استاد منوچهر

تنها با یک تماس، کلیه خدمات مورد نیاز خود را به ما بسپارید.

Tel: 074 2790 4444 - 077 6159 0830



Email: info@zoodclaim.com www.zoodclaim.com



اجاره و فروش املاک شما در کمترین زمان

## مشاور املاک نوا

PROPERTY MANAGEMENT

- خرید
- فروش
- اجاره
- وام مسکن

فروش و اجاره املاک مسکونی و تجاری  
مشاوره تخصصی برای سرمایه گذاری در مسکن  
مشاوره جهت دریافت وام مسکونی برای خرید خانه

با هر درآمد و شرایطی کادر مجرب ما  
آماده ارائه بهترین مشاوره به ایرانیان عزیز می باشد

Landlord & Tenant Welcome



Highly professional and efficient residential lettings, management and Sales service to landlords and tenants

info@navaproperty.com  
659 Watfordway,  
Mill Hill, london NW7 3JR  
www.navaproperty.com

Tel: 0208 9599 390

Fax: 0208 9599 418



فساد تعریف ساده یی دارد. اقدامی است خارج از روندهای قانونی که فرد به نفع خود یا دیگری مرتکب آن می شود. دو عنصر شکستن استانداردها، قوانین و نیز درمیان بودن نفع خود و دیگر طرف های منتفع در فساد وجود دارد. فساد همین قدر ساده است. اصلا هم ربطی به جابه جایی پول هنگفت ندارد. فساد را دست نیافتنی تصور نکنید. همین که «یقه سفیدی» وارد اتاق فلان مدیر فدراسیون شود و با حکم «بخشش» بازیکنش از اتاق خارج شودیعنی فساد رخ داده است. همین که

که محرومیت فلان داور به خاطر «مصلحت»ها کاهش یابد یعنی فساد رخ داده است. فساد را تنها در «کارت به کارت» کردن مبلغی پول ندانید. «دانه درشت ها» فسادی را در دستور کار قرار داده اند که هیچ کس «حسش» نمی کند. پیدا کردن راهکارهای قانونی برای راه انداختن کار یک عده، نوع مهمی از فساد مرسوم است که هیچ احساس غیر ارزشی و غیراخلاقی به طرفین دست نمی دهد. به زبان ساده می شود، گفت «لابی». مثل جلسه یی که قبل از انتخابات برگزار می شود و به همه هیات ها سه

او قابل استناد است.

ال گیلانو زیر تیغ عابدینی داماش در هفته هفدهم لیگ برتر در خانه شکست سنگینی مقابل رقیب سنتی متحمل شد. باخت سه بر صفر مقابل ملوان، عصبانیت شدید امیر عابدینی را به دنبال داشت. تا حدی که او پس از انداختن تمامی تقصیرها به گردن سعید مظفری زاده، پای دو تن از کارمندان فدراسیون فوتبال را نیز وسط کشید. او مدعی شد در فدراسیون فوتبال جلساتی برای تعیین نتایج مسابقات برگزار می شود. پاسخگو نبودن این افراد و همچنین بقیه مسوولان، ابهام این مساله را بیشتر کرد و البته هیچ گاه نیز اثبات نشد.

دوپینگ، فساد و تبانی در لیگ یک دیگر کسی که مدعی وجود فساد، تبانی و حتی دوپینگ در لیگ یک شد، مدیرعامل باشگاه الوند همدان بود. مدیرعامل باشگاه الوند همدان مدعی بود در ۱۷ بازی این تیم، داوران نتیجه بازی را تغییر داده اند. برنامه ۹۰ نیز تا حدودی به این مسائل پرداخت و از رد و بدل شدن پول بین تیم ها و داوران برای تعیین نتایج بازی خبر داد.

بپذیریم فساد در فوتبال ایران رخنه کرده است. حتی در کشور ترکیه که حضور نظامیان همیشه پررنگ است و ترس کودتا همیشه وجود دارد، برخورد با فساد در فوتبال صورت می گیرد و هر ساله بیش از ۱۰ نفر بازداشت می شوند. اما در ایران چه خبر است که همه می دانند فساد رخ می دهد ولی خودشان را به ندیدن زده اند. وقتی پول دولتی بدون نظارت در رگ های فوتبال جاری است، چرا نباید فساد رخ دهد؟ چرا قوانین فوتبال شفاف نیست. چرا نظارتی بر عملکرد مدیران فدراسیون فوتبال صورت نمی گیرد؟ چرا هزینه ها و درآمدهای فدراسیون فوتبال به صورت علنی اعلام نمی شود؟ چرا مبارزه با دوپینگ برخلاف همه فسادها و جنایت هایی که در تیم ها رخ می دهد، انجام نمی شود؟ مدیران بالادستی چه پاسخی برای «آن دنیای» خود دارند اگر تا این میزان به دینداری و ترس از خدا اعتقاد دارند؟! نمی بخشید و بخشیده نمی شوید اگر اعتقاد دارید. می دانید چه بلایی بر سر نسل آینده می آورید؟ می دانید چه جنایتی در حال وقوع است؟ برای یک روز بیشتر ماندن در قدرت، همه چیز را فدای منافع نکنیم! برای همین اعتقاد داریم برخورد با دانه درشت ها باید در دستور کار باشد. «علت» اصلی آنها هستند و با برخورد با «معلول»ها، هیچ اتفاقی نخواهد افتاد.

چاره چیست؟ چه باید کرد؟ نظارت و شفاف سازی، مکانیسم ضدفساد است. مهم ترین موضوع مطمئنا «مجمع باهوش» است. مجمعی که توضیح بخواهد و از حقوق فوتبال دفاع کند. باید قوانین شفاف وضع شود و اعضای فوتبال بداندن وقتی فساد را به چشم دیدند یا احساس کردند، به کجا باید مراجعه کنند. فدراسیونی که آیین نامه و قانون ایجاد کرد، خود را کوچک کرد و امکان برخوردهای انضباطی با فساد را داد، می تواند خود را در مبارزه با فساد موفق بداند.

زیادی درباره تبانی تیم ها نیز شنیده شد که البته تا به این لحظه هیچ کدام از آنها اثبات نشده است. داوری در لیگ سیزدهم، پرتنش ترین فصل خود را پشت سر گذاشت اما این نارضایتی از مردان سیاهپوش در لیگ یک به مراتب شدیدتر از لیگ برتر بود.

داوران غشی!

بازی رفت پرسپولیس و سپاهان آنقدر حاشیه داشت که واژه «غش کردن داور» را وارد ادبیات فوتبالی ایران کرد. اخراج جنجالی و گرفتن پنالتی، باعث شد علی دایی، محسن قهرمانی را متهم به دریافت رشوه کند. پیگیری این پرونده باعث شد این داور با محرومیت مواجه شود اما عده یی نیز معتقدند بسیاری از مسائل پشت پرده در این پرونده مسکوت ماند.

پخش مستقیم نشدن، راهی برای تبانی

لیگ یک همیشه به پدیده شوم تبانی متهم بوده و البته چندین بار هم تیم ها و مربیان حاضر در این لیگ با محرومیت های سنگین مواجه شده اند. هر چند امسال

**با اتمام بازیها بحث تبانی و تغییر نتایج در میادین فوتبال مطرح شد. به غیر از موضوع داغ داوری در این فصل، شایعات زیادی درباره تبانی تیم ها نیز شنیده شد که البته تا به این لحظه هیچ کدام از آنها اثبات نشده است. داوری در لیگ سیزدهم، پرتنش ترین فصل خود را پشت سر گذاشت اما این نارضایتی از مردان سیاهپوش در لیگ یک به مراتب شدیدتر از لیگ برتر بود.**

رییس کمیته اخلاقی فدراسیون فوتبال، سلامت مسابقات در تمامی سطوح لیگ را تایید کرد اما امیر عابدینی، مدیرعامل داماش به بازی آلومینیوم مقابل پارسه (تیم تحت مدیریت پسرش) اعتراض شدیدی داشت. او معتقد بود داور بعد از اخراج نادرست بازیکن پارسه به کنار خط رفته و از کمک خود می پرسد که آیا بازی پخش مستقیم می شود یا خیر. عابدینی مدعی بود داور به این نکته توجه نکرده که بازی فیلمبرداری شده و حرف های



میلیون تومان هدیه داده می شود. مثل شکسته شدن حکم محرومیت فلان مدیر که جرمش تبانی بوده است! با اتمام بازیها بحث تبانی و تغییر نتایج در میادین فوتبال مطرح شد. به غیر از موضوع داغ داوری در این فصل، شایعات

یکی از دوستان نزدیک رییس بتواند امتیاز یک تیم لیگ برتری را با امضای رییس تغییر دهد یعنی فساد رخ داده است. همین که در حین بازی ناگهان خبر برسد فلان بازیکن بخشیده شده یعنی فساد رخ داده است. همین

## اسپانیا گران ترین تیم جام جهانی

بر اساس گزارش یک روزنامه اقتصادی برزیلی، اسپانیا با ارزش ترین تیم ملی را در رقابت های جام جهانی در اختیار دارد. روزنامه برزیلی «Valor» گزارش داد که اسپانیا، آرژانتین و برزیل گران ترین تیم ملی رقابت های جام جهانی را در میان ۳۲ تیم حاضر در این رقابت ها در اختیار دارند. ترکیب تیم ملی اسپانیا، مدافع عنوان قهرمانی جهان حدود ۴۸۶/۹ میلیون یورو ارزش دارد و پس از آن آرژانتین با ۴۷۴/۸ میلیون یورو در مکان دوم قرار دارد و پس از آن برزیل است که بازیکنانش ۴۷۰/۲ میلیون یورو ارزش دارند. در این گزارش ارزش تیم ملی آلمان ۴۴۵/۶ میلیون یورو تخمین زده شده و فرانسه ۳۹۸/۶ میلیون یورو بالاتر از شاکردان روی هاجسون با ۳۵۴/۲ میلیون یورو قرار دارد. بلژیک با ۳۲۶/۸ میلیون یورو از ایتالیا با ۳۲۲/۴ میلیون یورو پیشی گرفت. در این گزارش لیونل مسی با ۱۳۸/۸ میلیون یورو با ارزش ترین بازیکن شناخته شده است. کریستیانو رونالدو، مهاجم رئال مادرید و پرتغال نیز در سال گذشته ۱۱/۴ درصد افزایش دستمزد داشته اما همچنان با بیش از ۳۰ میلیون یورو کمتر از مسی در رده دوم قرار گرفته است. رونالدو با ارزش حدودا ۱۰۷/۳ میلیون یورو بیش از یک سوم ارزش تیم ملی پرتغال با ارزش ۲۸۷ میلیون یورو را به خود اختصاص داده است. هندوراس با ارزش ۳۲/۳ میلیون یورو کمتر از یک چهارم مسی ارزش دارد و نیمی از ارزش ۶۷/۴ میلیون یورویی نیمار، ستاره بارسلونا را داراست.

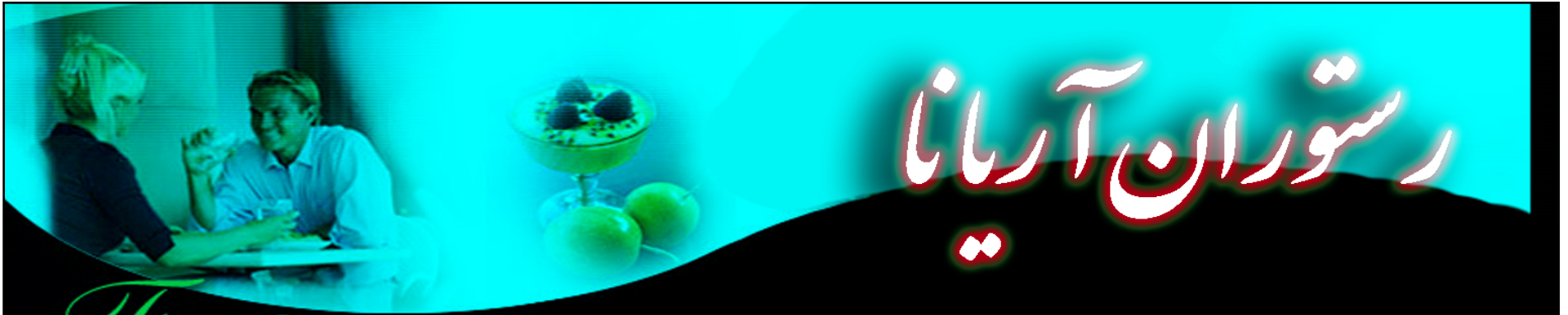
بازیکن را برای آمادگی حضور در جام جهانی به آفریقای جنوبی برده است. خیلی از بازیکنان ایرانی در روزهای گذشته در تیم های باشگاهی شان ماندند تا تیم ملی فوتبال ایران نتواند با ترکیبی کامل به اردوی آمادگی آفریقای جنوبی برود. این در حالی است که اردوی قبلی ایران در پرتغال نیز به دلیل کمبود بودجه لغو شد تا کارلوس کی روش با مشکلاتی بیش از پیش برای حضور در جام جهانی آماده شود. همچنین پایگاه اینترنتی «مایس» فوتبال در گزارشی درباره اردوی آفریقای جنوبی تیم ملی فوتبال ایران نوشت: ایران در حالی خود را برای جام جهانی ۲۰۱۴ برزیل آماده می کند که تنها با ۱۱ بازیکن اردوی آمادگی خود را تشکیل داده است. روزنامه ها و خبرگزاری های معتبر دیگر نیز در اخباری جداگانه اردوی تیم ملی ایران با ۱۱ بازیکن پیش از جام جهانی ۲۰۱۴ را اقدامی عجیب خواندند. در همین رابطه کارشناس فوتبال ایران می گوید که از نظر منطقی حق با باشگاه هایی است که در لیگ قهرمانان آسیا حضور دارند. بیژن ذوالفقارنسب در گفت و گو با خبرگزاری تسنیم، در مورد مشکلاتی که بین استقلال و سپاهان و تیم ملی به وجود آمده، گفت: فدراسیون تمام تلاشش را انجام داد تا بازی های این فصل را فشرده برگزار و برنامه های تیم ملی را اجرا کند؛ اما این اتفاق رخ نداد. اگر بخواهیم احساسی صحبت کنیم باید بگوییم حق با فدراسیون فوتبال است، اما منطق می گوید باشگاه ها برنامه ریزی کردند و باید بازی کنند. این عدم هماهنگی ها می تواند مشکل ساز باشد. ۲ اردوی قبلی تیم ملی به علت مشکلات مالی لغو شده و به نظر می رسد اردوی آفریقای جنوبی هم بی سرانجام باشد.

## تعجب جهانی

ملی پوشان فوتبال ایران از چهارشنبه برنامه های تمرینیشان را در حالی در در ژوهانسبورگ آغاز کردند که حضور ۱۱ نفره تیم ملی در اردوی آفریقا تعجب رسانه های خارجی را برانگیخته است. ۱۱ بازیکنی که کی روش همراه با خود به آفریقای جنوبی برده است، فعلا تنها سرمایه او برای رسیدن به جام جهانی هستند. او پیش از این تهدید کرده بود که اگر قرار نیست بازیکنانش را در اختیار داشته باشد، ترجیح می دهد تنها با همان بازیکنانی که جام جهانی برود که همراهی اش می کنند. خبر اردوی ۱۱ نفره ایران برای آماده سازی در راه جام جهانی خیلی زود از مرزهای آسیا گذشته و جهانی شده است. از آبولای پرتغال تا رسانه های معتبر و بین المللی چون گل و وردلساکر این خبر را مخابره کرده اند.

حالا کی روش باید یک هفته تمام با همین ۱۱ بازیکن بدنسازی کند. درحالی که اعزام دیرتر ۱۷ بازیکن دیگر در حقیقت کمک چندانی هم به تیم او نخواهد کرد. شکست تراکتورسازی در عربستان، این تیم را از لیگ قهرمانان کنار فرستاد. حالا سه بازیکن این تیم می توانند مثل بازیکنان فولاد به تیم ملی اضافه شوند. در همین رابطه روزنامه پرتغالی «آبولا» اعلام کرد تیم ملی ایران در حالی خود را برای جام جهانی ۲۰۱۴ برزیل آماده می کند که در اقدامی عجیب تنها ۱۱





*Fine Dining*

موزیک زنده جمعه, شنبه و یکشنبه شبها  
با صدای ملودی , کیبورد رضا  
همراه با رقص عربی

چهارشنبه ها از ساعت  
نهار با موزیک زنده  
با ناصر کندازی و امید  
با همکاری انجمن یاران



پذیرایی هفت روز هفته  
۱۵٪ تخفیف ویژه برای مشتریان جدید

**Tel : 020 7266 9200 - 020 72662655- 07863221709**

**108 Bourne Terrace, Paddington London W2 5TH**  
**www.arianarestaurant.net**



## Mehan Accountants

دفتر حسابداری افغانی

*We are a firm of professional qualified accountants with many years of experience in dealing with all aspects of Accountancy and Taxation Services to variety of businesses.*

*We provide you and your business with a complete Accountancy and Taxation services, whatever the requirements.*

**Are you considering opening a new business but not sure how it may affect your Housing Benefit claim and Working Tax Credit entitlement?**

*We are always happy to offer expert financial advice and guidance, call us for a no obligation consultation today.*

#### Registration services

Limited Company  
Self-employment  
Partnership  
VAT  
Payroll (Payslip)  
CIS Registration

#### Account preparation services

LTD Accounts  
Sole Trader Accounts  
Partnership  
LLP Accounts  
Charity Accounts  
Management Accounts

#### Benefit Services

Housing Benefit  
Council Tax Benefit  
Working & Child Tax Credit

#### Secretarial Services

Annual Return  
Employer PAYE Returns  
Self-Assessment Tax Returns



**CONTACT US ON 020 8900 5610**

F: 020 8900 5601 | M: 07956 601 148 – 07903 506 476

E: mehan@accountant.com 20th Floor, Wembley Point, 1 Harrow Road, Wembley, HA9 6DE



# جدول و سرگرمی

## طالع بینی هفتگی

فروردین

در روز شنبه جزئیات بسیاری وجود دارند که تماما از مغز خودتان نشات میگیرند. خیلی خوب است که جدیداً برای سلامت جسمانی خود یک روتین خاصی در نظر گرفته اید ولی بهتر است به سلامتی روانی خود نیز همانند سلامت جسمانیتان اهمیت دهید و تحمل کردن اضطراب پیش از حد اصلاً روش خوبی نیست. در اواسط هفته بهترین راه برای دوری کردن از افکارتان توجه کردن به نیازهای اشخاص دیگر است. بهترین راه رسیدن به آرامش در روزهای چهارشنبه و پنج شنبه توجه کردن به سرعت رشد چمنهاست! بدون نگرۄ آخر هفته تان به این بستگی دارد که چه نوعی از آخر هفته را بگذرانید: پر از هیجان، غافلگیری و حتی غافلگیر کردن اطرافیتان!

اردیبهشت

جنس روز شنبه برایتان شبیه قرن ۱۹ خواهد بود: دوست داشتن، باغهای زیبا، جذابیت و... همه ممکن است به طریقی برایتان پیش بیایند. در اوایل هفته مشخص می شود که شما در این هفته هجرمان خواهید بود. دوشنبه برایتان بسیار کسل کننده خواهد بود. نقطه اوج عاطفی برایتان در روزهای سه شنبه و چهارشنبه خواهد بود. اگر زندگی شما یک فیلم بود، لحظات بسیاری از شدتها، بحثها و تحولات ناکهانی و عمده همراه با شور و هیجان در آن وجود می داشت. در روز پنج شنبه مکالمه ای راجح به ازدواج خواهید داشت. شاید بیشتر

شبیه رمانهای جین آستین به نظر برسد. به هر حال جمعه شما را به زندگی واقعی بر می گرداند.

خرداد

هر بار که عدد جدیدی را جمع می کنید به حاصل جمع متفاوتی دست می یابید و این موضوع دیوانه کننده است. شما به کسی احتیاج دارید که ریاضیاتش خوب باشد. تفویض اختیار در اواسط هفته ضروری است به خصوص که دوشنبه و سه شنبه شما را گیج خواهد کرد. اجازه بدهید در چیزی که شما مشغول قدم زدن در پارک بازو به بازوی شخص خاصی هستید به امور رسیدگی کنید. در روز چهارشنبه مجدداً در حال محاسبه خواهید بود. البته نه از نوع محاسبات ریاضی، بلکه محاسبات احساسی. قلبتان در حال بال بال زدن است. در روز پنج شنبه به آرامی حرکت می کنید ولی جمعه سرعتتان بیشتر می شود.

تیر

در ابتدای هفته ذهن شما در حال مسابقه دادن است و شما احساس می کنید که در حال سقوط هستید و دنیای شما با تمام سرعت در حال حرکت رو به جلو است. با این وجود شما در حال لذت بردن از این سرعت دیوانه وار هستید. اگر وقت خالی پیدا کردید سعی کنید با یکی از همکارانتان رقابت کنید ولی این فرصت تا روز دوشنبه که حتی وقت نفس کشیدن هم ندارید بهتان دست نخواهد داد. سه شنبه و چهار شنبه در زمینه گرفتن تصمیمات مهم بسیار بی ارزش هستند و در روز پنج شنبه یک مورد بسیار کوچک برایتان یک بحران بزرگ شخصی به ارمغان می آورد. در روز جمعه دوباره دور

هم جمع شوید و سعی کنید کاری برای شخص خودتان انجام دهید.

مرداد

در روز شنبه شما استطاعت خوردن یک نهار بسیار گرانقیمت را خواهید داشت ولی یک نهار ارزان تر می تواند شما را خوشحال تر و راضی تر کند. از همیشه محافظه کار تر خواهید بود ولی در روزهای دو شنبه و سه شنبه از حد معمول اجتماعی تر نیز می شوید. شما انرژی های زیبایی را به محیط اطرافتان می آورید. در روز سه شنبه بسیار رومانantik هستید ولی چهارشنبه و پنج شنبه عشق در دورترین نقطه ذهنتان است. خانواده تان در آخر هفته حضور پررنگی دارند. ممکن است یکی از آنها یک سنگ بزرگ را برایتان بلند کند و شما در زیر آن یک لذتای کاملاً جدیدی را ببینید. در روز جمعه به زندگی عاشقانه خود برگردید. شاید یک قرار ملاقات برای خوردن قهوه.

شهریور

حالا که میزتان را مرتب کرده اید و یک لوح افتخار بابت کارهای موفقیت آمیزی که انجام داده اید بر روی دیوار اتاق کارتان آویزان کرده اید، حرکت بعدی چیست؟ این سوالی است که در روز شنبه ذهنتان را مشغول کرده است. ذهن خلاقتان را اکنون باید بر روی چه پروژه ای متمرکز کنید؟ در اواسط هفته ایداهای گوناگون مثل حبابهایی در اطراف سرتان هستند ولی شما در حال ساخت چیزی عمیق تر و معنا دارتر هستید. این هفته برای درخواست مثبت دادن به درخواستهای طیف وسیعی از دوستانتان بسیار مناسب است. از اواسط هفته تا آخر هفته در مکالمات مختلف کم می شوید ولی در روز

جمعه تعهدات خانوادگی شما را به زمین بر می گرداند.

مهر

هرگز نمی توانید بفهمید که ایده مهم بعدی از کجا می آید. در روز شنبه در هر موقعیتی که هستید سعی کنید شنونده خوبی باشید: وقتی روبروی یک دوست دور یک میز نشسته اید، وقتی در یک جلسه کاری هستید و حتی وقتی که صدای رادیو را از دور دستهای می شنوید. در اواسط هفته توجه شما به جهان خارج جلب می شود. و شما به موضوع مورد علاقه همه برای صحبت کردن تبدیل می شوید( و یا حتی برای محبت کردن). ولی چهارشنبه و پنج شنبه در مقایسه با باقی روزها به نسبت سردتر و بیشتر مثبتی بر حقیقت و حرفه ای هستند. پول تم غالب روز پنج شنبه است ولی جمعه درباره آرمان گرایي و انجام کارهای خوب است.

آبان

انجام دادن یک کار کوچک برای یک دوست- کاری که حتی شما به سختی به آن فکر می کنید- با شدت ده برابر در این هفته سر راهتان قرار خواهد گرفت. در ایم میان در اواسط هفته احتیاج دارید که کمی صبر کنید. تصمیم گیری، فیکورهای اقتداری گرفتن و حتی اجتماعی بودن برایتان بسیار دشوار خواهد بود. اما این فقط یک نوسان گذرا در صفحه رادارتان خواهد بود. سه شنبه و چهارشنبه جذر و مدی رخ می دهد و شما به طور ناگهانی خوشبخت ترین انسان روی کره زمین خواهید بود. خاصیت مغناطیسی، انرژی و قدرت بالای استعداداتان باعث تقویت توانمندیهایتان می شود. تولد دوباره و بازسازی جزو تم های شما در روز پنج

شنبه می باشد. و در روز جمعه بسیار ریسک پذیر خواهید بود.

آذر

فقط به این خاطر که در روز شنبه ریستان به یک کابوس برایتان تبدیل می شود نمیتوانید بعد از نهار کار را تعطیل کرده و بروید. شما تعهداتی به اشخاص معینی دارید. خوشبختانه در اواسط هفته رابطه تان با دیگران بسیار درخشان خواهد بود. اطرافیان به شما هدیه میدهند و شما دچار هذیان و حق شناسی می شوید که این امر توضیح می دهد که چرا در اواخر هفته ایقتدر در افکار خود غرق شده اید. تخلتان کاملاً فعال است و شما از تنها بودن خود لذت می برید. در زو پنج شنبه کمی در مورد اوضاع گیج هستید ولی در روز جمعه ایقتدر در بازی کردن با دوستانتان غرق شده اید که نمی توانید به چیزهای دیگر فکر کنید.

دی

مفیدترین اطلاعات در روز شنبه ممکن است از یک راه دور دور از طریق تلفن یا ایمیل بدستتان برسد. روحتان برای در ارتباط بودن با یکی از دوستان قدیمیتان پر می کشد. هر چیزی امکان پذیر است. در اواسط هفته آقتدر بر روی پروژه های جدیدتان متمرکز شده اید که آمادگی تفکیک صداهای سفید را در مغزتان دارید. برخی از بهترین ایده ها ممکن است در یک رستوران شلوع به ذهنتان برسد. در روز پنج شنبه چنان از دایره اجتماعی دور می شوید که ممکن است کسی دستش را روبروی صورتتان تکان دهد و بگوید: "سلام، کسی خانه هست؟". جمعه روز خوبی برای برقراری دوباره ارتباطات است.

بهمن

پیاده روی ممکن است نرم و تمیز باشد. صاف و نرم به اندازه ای که اسکست به پا کنید و تمیز به اندازه ای که بتوانید آن را بخورید. ولی در زیر زمین چه خبر است؟ آیا این راهی که در آن قدم گذاشته اید به ثبات همان چیزی است که فکر می کنید؟ شک و تردید در ابتدای هفته مفید به نظر می رسد. ولی آقتدر مشکوک نیاشید که بقیه فکر کنن دارید راجح به آنها قضاوت می کنید( به خصوص در روز سه شنبه). سه شنبه و چهار شنبه برای پایان دادن به کارهایتان در آخر هفته کاری مناسبند. در مورد چیزی احساس خنده داری دارید ولی نمیتوانید به خوبی آن را مشخص کنید. در روز پنج شنبه این موضوع برایتان واضح تر خواهد بود که این موضوع مربوط به تنش بین حریم خصوصی و در معرض عموم بودن است. تا روز جمعه با کسی معاشرت نکنید.

اسفند

شما هر روز در حال یادگیری نکات بیشتری در مورد شخصی هستید( خودتان می دانید چه کسی است) حتی در روزهایی که همدیگر را نمی ببینید. تنها مشکل در ندیدن یکدیگر این است که باعث می شود شما شروع به تحلیل بیش از حد یک سری مسائل کنید. در اواسط هفته ممکن است سپرده های عاطفی تان را مرور کنید و این موضوع را برداشت کنید که به طور واضح هیچ ربطی به تعاملی که با این شخص دارید، ندارند. پس مراقب آرام باشید. اعتقادات آخر هفته تان که ذهنتان را به شدت مشغول کرده اند ممکن است حاوی حقایقی باشند. جمعه روز خوش شناسی تان است.

## مغازه پیتزایی، برای فروش

## همراه با فلت سه خوابه

### Bromley, Orpington

### Taking: ۶۰۰۰ پوند

### 19 years lease left

### پوند ۸۳۰۰۰ Price:

۰۷۹۰۳۸۶۴۶۴۰

### انجام کلیه امور برقی و تعمیرات الکتریسیته

### کلیه امور kitchen, Bathroom

### شامل:

### Kitchen Tiling,

### Cupboard Fitting, Flooring, ...

07807805218 - 07853228313

## طراحی وب سایت

## طراحی ویژه رستوران ها

## همراه با سیستم رزرو آنلاین

۰۷۸۱۱۰۰۰۴۵۵

## خدمات لوله کشی و نجاری

### خدمات نقاشی ساختمان

### تعمیرات کلی و جزیی ساختمان

۰۷۸۷۴۰۰۱۷۲۵

#### جدول عادی

#### افقی:

- تاکنون- بهره‌ها- نوعی سسس
- که معمولا از گوجه فرنگی رسیده تهیه می‌شود
- ۲- مراسمی که به خاطر شخص یا رویدادی برگزار شود- فیلمی به کارگردانی رحیم بهبودی‌فر (۱۳۹۲)
- نوعی رنگ مو- ماضی شدن- وسیله بازی و سرگرمی در پارک‌ها- H
- ۴- کلاه فرنگی- نسل- تیر پیکاندار- خوردنی در دعوا
- کلمه تصدیق- ثروتمند- کمربند زمین
- ۶- ظلم- خلاص شده، آسوده- مصون، سالم
- ۷- شهر تیم فوتبال راه‌آهن- نوعی خودروی سواری- به خاطر آن- سرکرده
- ۸- آخر چیزی- ناز و عشوه
- ۹- صدای افسوس- ذخیره- گردش گروهی- واحد مساحت
- ۱۰- ورم، تورم- ماه پائیزی- اختراع مارکونی
- ۱۱- برابر، مقابل- دین دار شدن- بعد از این
- ۱۲- بهشت- ۹+۲- امداد غیبی- حرف فاصله
- ۱۳- ام الخبائث- حداد- سفید آذری- ناپدید
- ۱۴- یاس- نه پیر نه جوان
- ۱۵- پزشکی- رجز خوانی- منفرد، بی‌کس

#### عمودی:

- هیزم- بازیگر مرد فیلم سینمایی معراجی‌ها (روی پرده سینماهای کشور)
- به کارگردانی مسعود ده‌نمکی
- ۲- صبحانه- گازی خفه کننده
- ۳- دوستی، علاقه- گذشتن- جانشینی- مرادف اشغال
- ۴- باغ وحش بیگانه- گردنده آسمانی- کله- دستور
- ۵- الگو- سرزمین- پوچ، خیالی
- ۶- ماه پنجم- امضای گذرنامه- هرچیز خرد و کم
- ۷- مقابل آری- در غربت می‌زنند- خاک آرامگاه امامان- امر از گرفتن
- ۸- فرزند رستم- مجبور شده
- ۹- چراغ دریایی- مرغابی- رسیدن به هدف- تلخ
- ۱۰- بخش مهم دوربین-

چپاول- فینال

- ۱۱- در صبحانه میل کنید- زنده شدن مردگان در روز قیامت- سید، سرور
- ۱۲- علفه خشک- ادات تشبیه- آئین‌ها- الفبای موسیقی

- ۱۳- پسوندد تصغیر- سنگ نوشته- بازیگر و کارگردان هالیوود با نام جانی- از خانم‌ها هرگز مپرسید!
- ۱۴- علم تشریح- محل توقف وسایل نقلیه
- ۱۵- یکی از گل‌های باغی- طریقه نوشتن کلمات

#### جدول ویژه

#### افقی:

- ۱- خانه-وسيله‌ای برای آشپزی- نمایش همراه با ساز و آواز و شعر
- ۲- اداره آگاهی قدیم- خوش لباس و دارای سر و وضع مرتب
- ۳- به معنی بگو- تخم مرغ انگلیسی- کلاتشهر پرجمعیت- کسی که دستش معیوب و از کار افتاده‌باشد
- ۴- پول کشور آفتاب تابان- هستی دادن- مادر عرب- پیغمبر
- ۵- مرهون- جانشینان- جمع شکل
- ۶- نرمی کردن با کسی- بافنده- کشورنیشکر
- ۷- غیرت- سخنرانی-از ماکیان- تالار بزرگ
- ۸- فاقد آرامش-عکس‌العمل
- ۹- کلمه کار خراب‌کن- رود
- ۱۰- وقت چیزی یا کاری-

داستان- کثیف

- ۱۱- نوعی پرنده- گروهی از افراد که کار مشترکی انجام می‌دهند-واحد شمارش انسان
- ۱۲- تزویر- دشمن سخت- خط باستانی- ضمیر شخصی پیوسته
- ۱۳- همراه اشغال- چسب نجاری- پنهان کردن- آب روستایی
- ۱۴- فراشی که سردسته صد نفر باشد- غشای خارجی قلب
- ۱۵- حنا- قسمی نان- شجاع

#### عمودی:

- ۱- پرهیزکار- یکی از مفاهیم فلسفه ذهن که اغلب به جرج برکلی نسبت داده می‌شود
- ۲- اثر هیلاری مانتل- صفحه رایانه
- ۳- آندک- تاقچه‌ای در دیوار- بی‌موقع- همسر مرد
- ۴- شکوه گوی جدایی‌ها- قادر- آتش مازنی- سرزمین بلقیس
- ۵- پسوندد آلودگی- وسیله نقلیه عمومی- وپا
- ۶- سردوشی- بازی خانمانسوز- شب گذشته
- ۷- برهنه- ذره باردار- نام پسرانه- اولین غذای انسان‌ها
- ۸- انتقال روح- جوانمرگ
- ۹- از حشرات- حصار- نورانی- پوشش پرنده

- ۱۰- برای این‌که- همسایگی- فرش جلوی در
- ۱۱- ویرگول- بی‌حرکتی- مهاجم تکنیکی آرژانتین
- ۱۲- آویخته- گاه نماز را باطل کند- آدرس- ظرف سرکه
- ۱۳- نام گواردیولا
- سرمربی بایرن- ملامت- یادکردگی- R
- ۱۴- گونهای انگور پرآب- اولین پزشکی که موفق به پیوندقلب شد
- ۱۵- یونجه زرد- مردد





# Cheapest flights to Iran

**£401**  
Mashad

**£394**  
Tehran

**£403**  
Isfahan

**£401**  
Shiraz

**£442**  
Tabriz



[www.YouShouldTravel.com](http://www.YouShouldTravel.com)

0207 725 2260

[www.Facebook.com/IKBtravel](http://www.Facebook.com/IKBtravel)

IKB Travel & Tours, 230 Edgware Road, London, W2 1DW

Open Mon to Fri 9.30am till 6.00pm | Sat 10:00am till 6:00pm





